

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 4-2/2022-159-II
Дана: 14. јула 2022. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 4-2/2022-159-II од 14. јула 2022. године, с молбом да се Извештај о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада, и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту.



На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада на 151. седници од 14. јула 2022. године, поводом разматрања Извештаја о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину доноси

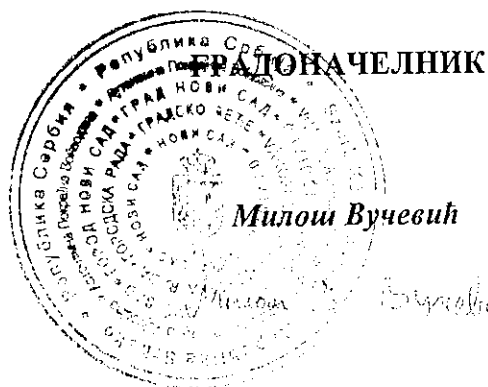
ЗАКЉУЧАК

I. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину, који је Управни одбор Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад усвојио на 87. седници одржаној 27. априла 2022. године, председници Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину.“

II. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 4-2/2022-159-II
Дана: 14. јула 2022. године
НОВИ САД



ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину, садржан је у члану 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) а у вези са чланом 7. став 2. Одлуке о оснивању Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“ број 1017 од 21.12.2016. године и број 297 од 19.04.2021. године. Чланом 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада прописано је да Скупштина Града разматра и усваја годишње извештаје о реализацији планова и програма.

Чланом 7. став 2. Одлуке о оснивању Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“ прописано је да Фондација подноси годишњи извештај о раду са финансијским извештајем о реализацији Пројекта Скупштини Града Новог Сада.

Фондација „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад доставила је Градској управи за културу:

- Извештај о раду Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину, и
- Одлуку Управног одбора број 946/3 са 87. седнице одржане 27.04.2022. године

Пројекти које је Фондација „Нови Сад -Европска престоница културе“, Нови Сад развијала и реализовала средствима из буџета Града Новог Сада у извештајном периоду су:

-у оквиру **Моста Љубав:** Откријмо наше благо, Програмски лук: Дочек, пројекти: Церемонија свечаног отварања, Обасјани предели (Tesla Light Gallery), Фестивал у јавним просторима, Креативни календар, Музичка радионица за особе са инвалидитетом – Звучни сноп, Шетње кроз наслеђе – Слава, као и многи други.

-у оквиру Програмског лука: Друга Европа, пројекти: . Мој глас путује, Креативне амбасаде и амбасадори (активност), Wonderlab, Црни филм, Synergy WTF – фестивал језичких мањина света

-у оквиру **Моста дуга:** Различитост је наша снага, Програмски лук: Сеобе, пројекти: Уметност миграције, миграције у уметности, катар, Б(ј)егунци, Раширимо оквире, Повежи, обележи и слично.

-у оквиру Програмског лука: Тврђава мира, пројекти: Либерта, рађање града, Филхармонијски оркестар „За нове мостове“, Театарски мостови и миграције (Мефисто), Игралишта свиралишта (Из буке у звук) и слично.

-у оквиру **Моста Слобода:** Будућност је сада, Програмски лук: Будућност Европе, пројекти: Замисли Европу, Сарадња са EUNIC кластером, Културни центар Србије у Паризу, Plants AiR – Lee Delong, Братски цез оркестри Европе – Цез маратон и слично.

-у оквиру **Моста Слобода:** Будућност је сада, Програмски лук: Хероине, пројекти: Фрау Ајнштајн, Rewomen, Милева – представа, (Ре)конекција – Марама као културни означитељ и друго.

-у оквиру **Моста Нада:** Култура је начин живота, Програмски лук: Дунавско море – Light & Sound on New Bridges, Уметнички дијалози, Одмориште за бициклисте – Слама фест, Распевани мостови, Дунавска променада, Тамбурашка филхармонија и други.

- Програмски лук: Калеидоскоп културе, активности које су реализоване су: Freedom – фабрика уметности 360° (активност „Танц Плац“), Градска позорница, Изложба Велики Лиман, Корзо: концерт Стефана Миленковића и Војвођанског симфонијског оркестра.

У оквиру међународне сарадње реализовани су пројекти: Plants AiR, Замисли Европу, Мадам Батерфлај, Генеза, Изван зоне комфора, Изгради се и други.

Фондација „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“ је током 2021. године спровела и неколико конкурса: Јавни конкурс за подршку локалним уметницима у 2021. години (Калидоскоп културе) у оквиру пројекта „Изгради се!“, Конкурс за дизајн за прикупљање идејних решења за излагање на националном павиљону Арс Електронике у оквиру Калеидоскопа културе 2021.у Креативном дистрикту у оквиру пројекта „Изгради се!“, Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру прогамског лука Дочек у оквиру пројекта „Церемонија свечаног отварања“, Генеза – Јавни конкурс за суфинансирање пројеката сарадње с Јапаном у оквиру званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“, и други.

Поред наведеног, реализована је промоција и маркетинг Пројекта путем билборда, застава, витрина, ролап банера, промотивног материјала, интернет кампање, кампање на друштвеним мрежама, закупом медијског простора, званичног сајта Нови Сад 2021 и сл.

Реализована је и евалуација Пројекта путем специфичне методологије и дефинисаног Индекса Европске престонице културе, а на основу анализе спроведених истраживања, која пружа информације о перцепцијама туриста о Новом Саду, мапирању капацитета институција културе, анализу медијских објава о Европској престоници културе и сл.

Укупно опредељена средства од почетка реализације Пројекта из буџета Града Новог Сада износе 1.155.416.713,00 динара од чега је до 31.12.2021. године утрошено 900.265.835,90 динара.

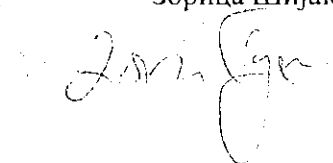
У 2021. години, из свих извора финансирања, остварени су укупни приходи у износу од 988.479.239,00 динара, од чега само приход из буџета Града Новог Сада износи 377.710.239,00 динара. Од средстава опредељених из буџета Града у 2021. години, утрошено је 167.353.416,25 динара.

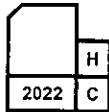
Утрошена средства у 2021. години из буџета Града Новог Сада коришћена су за следеће расходе и издатке:

- Трошкови материјала	6.681.273,29 динара,
- Трошкови зарада и накнада запослених са припадајућим порезима и доприносима	87.595.061,46 динара,
- Трошкови накнада физичким лицима по уговорима	40.535.359,47 динара,
- Трошкови накнада члановима органа управљања и надзора и надзора	2.905.741,74 динара,
- Остали лични расходи и накнаде	4.655.693,58 динара,
- Трошкови транспортних услуга	792.226,78 динара,
- Трошкови закупнина	1.821.008,43 динара,
- Трошкови осталих производних услуга	2.629.500,00 динара,
- Трошкови непроизводних услуга	7.968.730,28 динара,
- Трошкови репрезентације	5.305.650,50 динара,
- Трошкови платног промета	7.200,00 динара,
- Остали нематеријални трошкови	6.655.970,65 динара.

Имајући у виду наведене чињенице, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду Фондације „Нови Сад -Европска престоница културе“, Нови Сад за 2021. годину.

ВД НАЧЕЛНИКА
Зорица Шијак





НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Број: 946/3
Датум: 27.04.2022

На основу члана 17. став 1. тачка 3. Статута Фондације „Нови Сад–Европска престоница културе“ -пречишћен текст (број 1246/5, од 08.07.2021. године), Управни одбор Фондације, на 87. седници одржаној дана 27.04.2022. године, доноси следећу

ОДЛУКУ

Доноси се Годишњи извештај о раду Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ са финансијским планом, за 2021. годину.

Одлуку доставити Градском већу Града Новог Сада ради прибављања сагласности.

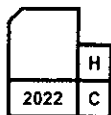
Председник Управног одбора



др Тијана Палковљевић Бугарски

Доставити:

- Градском већу Града Новог Сада,
- Архиви.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

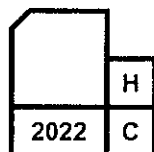
ЛИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Број: 960/1

Дана: 27/04/2022

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ФОНДАЦИЈЕ
„НОВИ САД – ЕВРОПСКА ПРЕСТОНИЦА КУЛТУРЕ”
ЗА 2021. ГОДИНУ

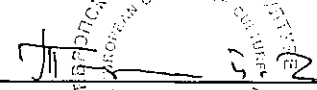


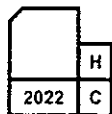
НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



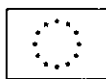
Директор

Немања Миленковић

Председник Управног одбора

др Тијана Палковљевић Бугарски



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

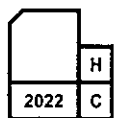
Матични број
28829922

ПИБ 109849130

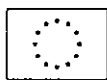
Текући рачун:
840-1029743-58

САДРЖАЈ

УВОД	9
МИСИЈА И ВИЗИЈА	9
ПРОГРАМ	10
А. ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ ПРОЈЕКТА „НОВИ САД – ЕВРОПСКА ПРЕСТОНИЦА КУЛТУРЕ”	12
I МОСТ ЉУБАВ: Откријмо наше благо	12
I 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Дочек	12
I 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Дочек у 2021. години	12
I 1.1.1. Церемонија свечаног отварања	12
I 1.1.2. Обасјани предели (Tesla Light Gallery – Теслина светлосна галерија)	14
I 1.1.3. Фестивал у јавним просторима	14
I 1.1.4. Креативни календар	15
I 1.1.5. Музичка радионица за особе са инвалидитетом – Звучни сноп	15
I 1.1.6. Шетње кроз наслеђе – Слава	15
I 1.1.7. Food Talk – Слава	15
I 1.1.8. Европа XXL — Српска бајка („Чардак ни на небу ни на земљи”)	16
I 1.1.9. ЕДУНЕТ	16
I 1.2. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Дочек	16
I 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Друга Европа	19
I 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Друга Европа у 2021. години	19
I 2.1.1. Мој глас путује	19
I 2.1.2. Креативне амбасаде и амбасадори (активност)	19
I 2.1.3. Wonderlab	20
I 2.1.4. Црни филм	20
I 2.1.5. Балкан експрес	20
I 2.1.6. Synergy WTF – фестивал језичких мањина света	21
I 2.2. Развијани пројекти програмског лука Друга Европа који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле	21
I 2.2.1. Упознајмо културну баштину путем свих чула	21
I 2.2.2. Музичка радионица за особе са инвалидитетом — Звучни сноп (Soundbeam)	21
I 2.2.3. Шангајски монодром	22
I 2.2.4. Културна престоница за све (представа као закључак Шангајског монодрома)	22
I 2.2.5. Art Body Art (Уметност бодиарта)	22
I 2.2.6. 2K+ (активност)	22
I 2.2.7. Алтернатива	23
I 2.2.8. Freedom — Фабрика уметности 360° (активност)	23
I 2.2.9. Додир — Cat Claw	23
I 2.2.10. Трг јарбола (активност)	23



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

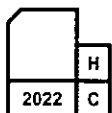
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

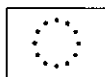
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

I 2.2.11. Европа XXL (активност)	24
I 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Друга Европа	24
II МОСТ ДУГА: Различитост је наша снага.....	27
II 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Сеобе	27
II 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Сеобе у 2021. години	27
II 1.1.1. Либерта — рађање града	27
II 1.1.2. Уметност миграције, миграције у уметности	27
II 1.1.3. Катар	28
II 1.1.4. Б(ј)егунци	28
II 1.1.5. Раширимо оквире	28
II 1.1.6. Повежи, обележи	29
II 1.1.7. Magic Carpets: Landed (ЕРК Ехо)	29
II 1.1.8. 2К+ — Антифестивал (отварање)	29
II 1.1.9. European Photo Album (Европски фото-албум).....	30
II 1.1.10. Моје место (Деведесете — неочекивано наслеђе Новог Сада).....	30
II 1.1.11. Трг јарбола — Изложба „МигрАрт“	30
II 1.1.12. Шетње кроз наслеђе — Сеобе	31
II 1.2. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Сеобе	31
II 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Тврђава мира	34
II 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Тврђава мира у 2021. години	34
II 2.1.1. Либерта — рађање града	34
II 2.1.2. Новосађани — Европски културни репортери (Медијски лавиринт)	34
II 2.1.3. Филхармонијски оркестар „За нове мостове“	35
II 2.1.4. Театарски мостови и миграције (Мефисто).....	35
II 2.1.5. Игралишта свиралишта (Из буке у звук).....	35
II 2.1.6. Путујућа школа.....	35
II 2.1.7. Уметност миграције, миграције у уметности — активност „ПАРАЛЕЛЕ. Темишвар/Нови Сад“	36
II 2.1.8. Freedom — Фабрика уметности 360° (активност „Пеге у срцу“).....	36
II 2.1.9. Капела мира (МОСТ).....	36
II 2.2. Развијани пројекти програмског лука Тврђава мира који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле	37
II 2.2.1. Трг јарбола — Изложба „Замишљене границе“	37
II 2.2.2. Помирење у региону — студентска перспектива (СОЦ — фестивал помирења)	37
II 2.2.3. Синагога, место сусретања	37
II 2.2.4. Продавница идеја (Трафика сећања).....	38
II 2.2.5. Новосадске везе (НЕО фестивал)	38



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

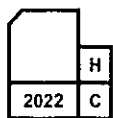
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

II 2.2.6. Дистанца (Отворени процес).....	38
II 2.2.7. На раскрсници путева (Три клавира).....	39
II 2.2.8. Креативне амбасаде и амбасадори.....	39
II 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Тврђава мира.....	39
III МОСТ СЛОБОДА: Будућност је сада.....	41
III 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Будућност Европе.....	41
III 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Будућност Европе у 2021. години.....	41
III 1.1.1. Замисли Европу.....	41
III 1.1.2. Сарадња са EUNIC кластером.....	41
III 1.1.3. Састанак са EUNIC кластером.....	41
III 1.1.4. XY — студијска посета + радионице.....	41
III 1.1.5. EUNIC Café + Састанак са EUNIC кластером.....	41
III 1.1.6. Културни центар Србије у Паризу.....	41
III 1.1.7. Ecoute/Expansion — студијска посета + радионице.....	42
III 1.1.8. Plants AiR — Lee DeLong.....	42
III 1.1.9. Братски џез оркестри Европе — Џез маратон.....	42
III 1.1.10. Интелектуална топографија Алмашког краја — Градови на Дунаву.....	42
III 1.1.11. Ромска станица — Светски дан Рома.....	42
III 1.1.12. Труст мозгова УНС.....	42
III 1.1.13. Одрастање у граду културе.....	42
III 1.1.14. Млади и европске вредности.....	42
III 1.1.15. ЗД улична уметност.....	42
III 1.1.16. Субурб фест.....	42
III 1.1.17. Живи. Играј се. Сањај.....	42
III 1.1.18. Запошљивост младих уметника.....	43
III 1.1.19. Фестивал уличног плеса Groovin'.....	43
III 1.1.20. Парк скулптура.....	43
III 1.1.21. Грађани у промишљању.....	44
III 1.1.22. Повезивање кроз моду.....	44
III 1.1.23. Питајте децу!.....	44
III 1.1.24. Freedom – Фабрика уметности 360°.....	45
III 1.2. Развијани пројекти програмског лука Будућност Европе који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле.....	45
III 1.2.1. Генерација после.....	45
III 1.2.2. Звучни сноп.....	45
III 1.2.3. Трг јарбола — Изложба „Остати или отићи?“.....	45
III 1.2.4. QUART – EYE.net 2.0.....	46



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

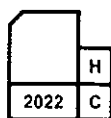
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

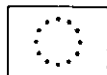
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

III 1.2.5. Европа XXL — Опере за децу на отвореном	46
III 1.2.6. Додир	47
III 1.2.7. Креативне амбасаде и амбасадори	47
III 1.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Будућност Европе	47
III 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Хероине	50
III 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Хероине у 2021. години	50
III 2.1.1. Фрау Ајнштајн	50
III 2.1.2. 2K+ — Monika Werkstatt	51
III 2.1.3. Rewomen	51
III 2.1.4. Милева — представа	51
III 2.1.5. (Ре)конекција — Марама као културни означитељ	52
III 2.2. Развијани пројекти програмског лука Хероине који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле	52
III 2.2.1. Бијенале студентског плаката — Нулта толеранција према насиљу над женама	52
III 2.2.2. Отворено је позориште — Фрушкогорска вила	52
III 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Хероине	53
IV МОСТ НАДА: Култура је начин живота	55
IV 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Дунавско море	55
IV 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Дунавско море у 2021. години	55
IV 1.1.1. Light & Sound on New Brigdes	55
IV 1.1.2. Уметнички дијалози	55
IV 1.1.3. Одмориште за бициклисте – Слама фест	55
IV 1.1.4. PLANTS AIR – ETC Collective (аклиматизација)	56
IV 1.1.5. PLANTS AIR – Superflux (аклиматизација)	56
IV 1.1.6. Sam Dougados (аклиматизација)	56
IV 1.1.7. The Danube Transformation Agency	56
IV 1.1.8. Читање у гостима	56
IV 1.1.9. Распевани мостови	56
IV 1.1.10. Дунавска променада	56
IV 1.1.11. Играј се и буди ми пријатељ	57
IV 1.1.12. Тамбурашка филхармонија	57
IV 1.1.13. Дobar за живот	57
IV 1.1.14. Изван центра	57
IV 1.1.15. Дунавски културни фестивал	58
IV 1.2. Развијани пројекти програмског лука Дунавско море који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле	58
IV 1.2.1. Подунавци – Art on the River	58



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

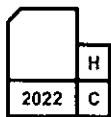
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

IV 1.2.2. Подунавци – Приче дунавских жена.....	58
IV 1.2.3. Винске приче.....	58
IV 1.2.4. Кругови круга	59
IV 1.2.5. Food Talk	59
IV 1.2.6. Културна сваштара	59
IV 1.2.7. Братски џез оркестри Европе – Џез на Дунаву	59
IV 1.2.8. Аутентична улична храна и вино	59
IV 1.2.9. Кувари у гостима	60
IV 1.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Дунавско море	60
IV 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Калеидоскоп културе.....	62
IV 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе у 2021. години	62
IV 2.1.1. Freedom – Фабрика уметности 360° (активност „Танц Плац“).....	62
IV 2.1.2. Градска позорница	62
IV 2.2. Пројектне активности реализоване у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе које нису саставни део других пројеката:	63
IV 2.2.1. Изложба Велики Лиман	63
IV 2.2.2. Корзо: концерт Стефана Миленковића и Војвођанског симфонијског оркестра	63
IV 2.2.3. Подграђе — Booktown.....	63
IV 2.2.4. Трг галерија	63
IV 2.2.5. Дизајн павиљон	64
IV 2.3. Развијани пројекти програмског лука Калеидоскоп културе који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле	64
IV 2.3.1. Трг јарбола — QUO VADIS MUNDI?	64
IV 2.3.2. Креативне амбасаде и амбасадори	64
IV 2.3.3. ЕДУНЕТ.....	65
IV 2.4. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе	65
V МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА	70
V 1. Plants AiR	70
V 2. Замисли Европу.....	71
V 3. Мадам Батерфлај.....	72
V 4. Генеза.....	72
V 5. Изван зоне комфора	74
V 6. Изгради се.....	74
V 7. ЕПК ехо	75
V 8. Друга шанса (Слама фест).....	76
V 9. Дистанца – Истраживачки рад за зелену стратегију.....	76
V 10. Пројекти ЕУ.....	76



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

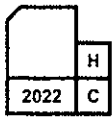
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

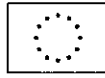
ПИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

V 10.1. PUnCH	76
V 10.2. TraCEs	76
V 10.3. O-City	77
V 10.4. School of Participation	77
V 10.5. European Towns Fostering Intercultural Dialogue and Combating Discrimination of Migrants and Minorities	77
V 10.6. CULTURE UP	78
V 10.7. EyeNet 2.0	78
V 10.8. Rewomen	78
V 10.9. Youngeeters	78
VI КОНКУРСИ	79
VI 1. Јавни конкурс за подршку локалним уметницима у 2021. години (Калеидоскоп културе) у оквиру пројекта „Изгради се!“	79
VI 2. Конкурс за дизајн за прикупљање идејних решења за излагање на националном павиљону Арс Електронике у оквиру Калеидоскопа културе 2021. У Креативном дистрику у оквиру пројекта „Изгради се!“	79
VI 3. Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек у оквиру пројекта „Церемонија свечаног отварања“	79
VI 4. Генеза – Јавни конкурс за суфинансирање пројекта сарадње с Јапаном у оквиру званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“	79
VI 5. Plants AiR – Отварање конкурса за сцену (Будућност Европе)	80
VI 6. Plants AiR – Отварање конкурса „Исмет Атић“ (Будућност Европе)	80
VI 7. Јавни конкурс за суфинансирање пројекта у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години	80
VI 8. Јавни позив за укључивање у званични програм пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години	80
VI 9. Јавни позив за одабир уметника/извођача за учешће у представи отварања Новог Сада — Европске престонице културе у 2022. години „Зенитеум :: 2022“	81
VII КУЛТУРНЕ СТАНИЦЕ	82
VII 1. Културна станица Свилара	82
VII 2. Културна станица Еђшег	82
VII 3. Културна станица Караван	82
VII 4. Културна станица Буковац	82
VII 5. Културна станица Барка	82
VII 6. Културна станица Сремски Карловци	83
VII 7. Културна станица Лиман	83
Б. КОМУНИКАЦИЈЕ И МАРКЕТИНГ	84
I Стратешки приступ комуникацији и промоцији	84
Постављени комуникациони циљеви за 2021. годину	84
Реализација	84



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

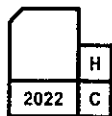
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

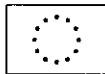
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

II Комуникациони канали у 2021. години	85
В. ЕВАЛУАЦИЈА	88
I Екстерна евалуација	88
II Интерна евалуација	88
Г. ОРГАНИЗАЦИЈА И УПРАВЉАЊЕ ПРОГРАМСКИМ АКТИВНОСТИМА	90
Организација рада	90
Органи управљања и радна тела Фондације	90
Д. ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ФОНДАЦИЈЕ „НОВИ САД — ЕВРОПСКА ПРЕСТОНИЦА КУЛТУРЕ” ЗА 2021. ГОДИНУ	92
1. Планирана и дозначена финансијска средства за реализацију Пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину	92
1.1. Суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета Републике Србије	93
1.2. Суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета АП Војводине	93
1.3. Суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета Града Новог Сада	93
1.4. Суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину из средстава Европске уније	94
1.5. Суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” за 2021. годину од приватних спонзора и из осталих извора финансирања	94
2. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Републике Србије, АП Војводине и Града Новог Сада	95
2.1. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Републике Србије за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” у периоду од 2017. до 2021. године	95
2.2. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета АП Војводине за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” у периоду од 2017. до 2021. године	96
2.3. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Града Новог Сада за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” у периоду од 2017. до 2021. године	96
3. Финансијска средства утрошена у 2021. години по изворима финансирања и позицијама расхода	97
3.1. Утрошена средства из буџета Републике Србије	97
3.2. Утрошена средства из буџета АП Војводине	97
3.3. Утрошена средства из буџета Града Новог Сада	97
3.4. Утрошена средства за реализацију пројекта који се суфинансирају из средстава Европске уније у 2021. години	100
3.4. Утрошена средства из осталих извора у 2021. години	100
4. Финансијски извештај за 2021. годину	100



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

УВОД

Настављајући са активностима које су започете у 2020. години, запослени у Фондацији су током 2021. године приступили остваривању активности које су заједнички дефинисали у Плану рада и који је потврђен од стране Градског већа Града Новог Сада и Управног одбора Фондације.

МИСИЈА И ВИЗИЈА

Пројекат „Нови Сад – Европска престоница културе“ је платформа за развој креативних потенцијала града Новог Сада и промотер нове културне политике. Пројекат треба, пре свега, да мотивише и инспирише запослене у култури, али и све грађане на преиспитивање досадашњих вредности и постављање нових циљева у правцу демократског културног развоја града. Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе“ представља модел савремене културне организације која обезбеђује пуно остваривање права грађана на учествовање у културном и уметничком деловању и друштвеном развоју заједнице те подстиче слободно стваралаштво у средини у којој грађани живе и раде.

Мисија Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“:

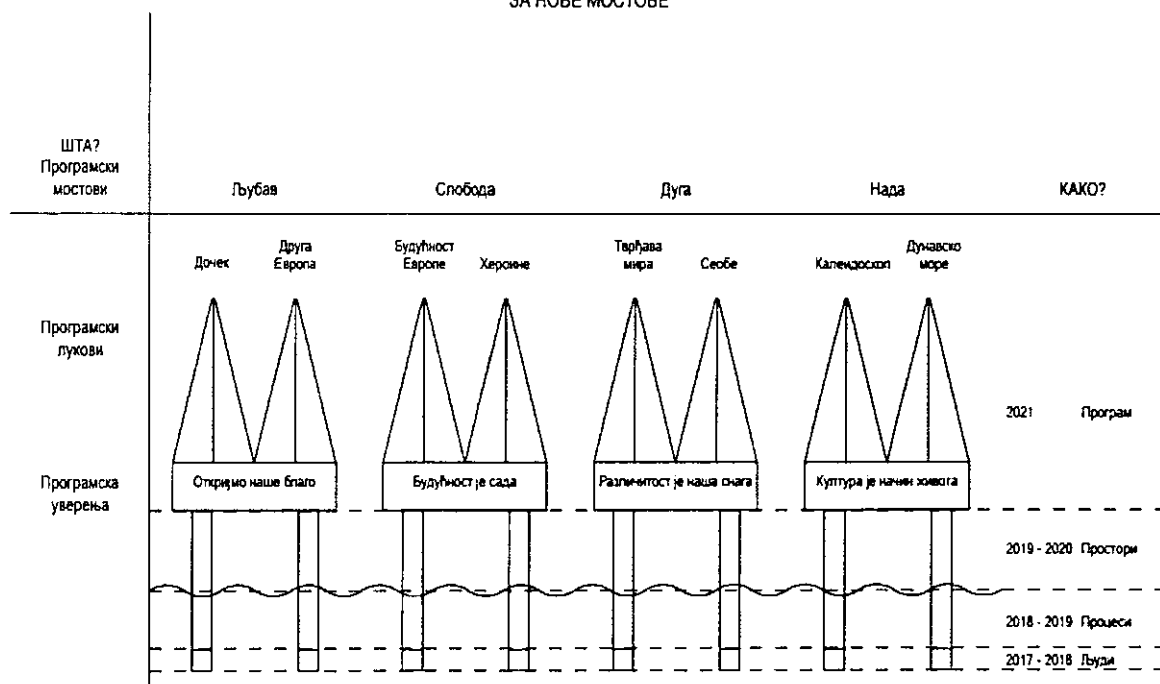
Осмишљавање и представљање програма који користе културу као катализатор за развој града и омогућавају Новом Саду да оствари свој потенцијал.

Визија Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“:

Почетак новог. Сада!

ПРОГРАМ

ЗАШТО? ЗА НОВЕ МОСТОВЕ



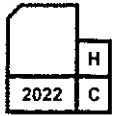
Програмски наратив Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ произилази из слогана „За нове мостове“. Овај слоган представља идеју изградње нових мостова сарадње и размене између уметника и организација из Новог Сада и Србије са културном сценом Европе. Реализацијом пројекта Европске престонице културе и вредностима које он промовише кроз програме, директно доприносимо процесу европских интеграција Србије, као кључној политици Владе Републике Србије. Такође, специфичан контекст титуле, који утиче на програмску концепцију, јесте чињеница да је Нови Сад први град који је понео титулу Европске престонице културе у оквиру посебног програма за државе кандидате за чланство у Европској унији.

Дефинисали смо четири програмска моста, а неке од њих смо симболично назвали по постојећим новосадским мостовима, односно према вредностима које град жели да развије у контексту евроинтеграција и према уверењима која негује и настоји да подели са свим Европљанима. То су мостови: Слобода, Дуга, Нада и Љубав.

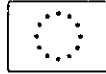
Уметнички концепт пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“ базиран је на основним вредностима Европске уније, као што су људска права, мултикултуралност, интеркултурни дијалог, еколошка свест, мировне политике. Ове вредности промовишу идеју отвореног демократског друштва базираног на савременом хуманизму. Програмске лукове, односно тематске целине, изградили смо повезујући ове вредности са историјом, културом и идентитетом Новог Сада, у осам тематских целина, односно програмских лукова.

У оквиру сваког моста развијени су носећи (енг. *flagship*) пројекти. Одабрани су на основу њиховог уметничког и креативног концепта, атрактивности и усклађености с постављеним циљевима и принципима програма, па заузимају место највидљивијих пројеката који ће се реализовати у години титуле.

Током 2021. године настављен је рад на уметничком обликовању пројекта укрштањем интервенција спроведених по принципу жанровских и тематских критеријума. Одржан је низ састанака са предлагачима пројектних идеја из Апликационе књиге, као и са другим актерима на новосадској културној сцени ради мапирања свих потенцијалних учесника у званичном програму Европске престонице културе у години титуле. Започете су припремне активности на пројектима



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

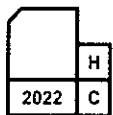
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

чија је реализација планирана у години титуле, како оних из Апликационе књиге, тако и пројеката који су добили подршку Европске престонице културе на објављеним конкурсима за допуну програма.

Програмски лукови детаљније су разрађени и подељени у целине како би се ближе одредиле теме сваког програмског лука.

У наставку текста представљен је рад стручних тимова Фондације на развоју програма током 2021. године.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

А. ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ ПРОЈЕКТА „НОВИ САД – ЕВРОПСКА ПРЕСТОНИЦА КУЛТУРЕ”

(према програмским мостовима и луковима)

I МОСТ ЛЈУБАВ: Откријмо наше благо

I 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Дочек

Мисија: Афирмација мултикултуралности Новог Сада обележавањем и упознавањем празника различитих религија и култура.

Контекст

Од половине децембра до краја јануара, грађани Новог Сада интензивно празнују своју етничку и верску разноликост. У том периоду обележавају се две Нове године, два Божића, Бадње вечери, свети заштитници домова и други обичаји који представљају повод за дружења и породична окупљања.

Славeћи два рачунања времена, са два програмска концепта, у оквиру овог програмског лука Нови Сад организује дочек јединствен у Европи, по грегоријанском и јулијанском календару. Повезујући домаће културно наслеђе с нематеријалном културном баштином Европе, Новосађани, заједно са гостима и туристима, прослављају своју мултикултуралност.

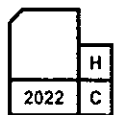
Оживљавајући различите градске просторе које програмски повезује, Дочек нуди жанровску и уметничку разноврсност како би укључио што већи број публике и у исто време поставио нове стандарде обележавања нематеријалног културног наслеђа локалне заједнице. Он је уједно и увертира за церемонију отварања у години титуле, са концептом „временског моста” који се наслања на календар за рачунање времена нашег великог научника Милутина Миланковића и који треба да буде представљен кроз иновативну уметничку поставку као јединствено путовање кроз време.

У оквиру програмског лука Дочек подстичемо пријављивање пројеката који се баве интерпретацијом културног наслеђа Новог Сада, пројекте чији се програми реализују у несвакидашњим просторима и у ободним местима око Новог Сада и тзв. Зоне 021, пројекте који укључују светлосну уметност и светлосне инсталације, извођачку и визуелну уметност кроз мултимедијалне и сценске садржаје.

I 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Дочек у 2021. години

I 1.1.1. Церемонија свечаног отварања

Опис пројекта: Фондација „Нови Сад — Европска престоница културе” је већ 2017. године почела припрему Церемоније отварања за годину титуле обележавањем и иновативним естетским приступом у прослави двеју Нових година, према јулијанском и грегоријанском календару. Концепт Дочека (двеју Нових година), као увертира у Церемонију отварања, представљен је кроз разлику двају рачунања времена, као и двају писама, ослањајући се на идеју дуалности идентитета града. У складу са тако дефинисаним концептом, пројекат обухвата градску прославу Нове године која ће се обележити 31. децембра 2021. године и 1. јануара 2022. године, као и програме који ће се реализовати 13. јануара 2022. године када званично почиње година титуле Европске престонице културе.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

У оквиру крвног пројекта *Церемонија свечаног отварања* реализоваће се **четири програмске активности**: *представа Тесла изуметник*, *Церемонија отварања у Српском народном позоришту*, *представа отварања Зенитеум :: 2022* и *Дочек 7530*. Свака од активности детаљно је описана у наставку.

I 1.1.1. а) *Представа „Тесла, изуметник“*

Опис пројекта: У вечерњим часовима 31. децембра 2021. године, на Булевару Михајла Пупина код прилаза Варадинском мосту, у сарадњи са најстаријим театром у Србији, Српским народним позориштем, представа „Тесла, изуметник“ биће изведена на отвореном. Представа „Тесла, изуметник“, у режији и драматизацији Небојше Брадића, настала је по роману Владимира Пиштала „Тесла, портрет међу маскама“.

Представа означава увод у манифестацију *Теслина светлосна галерија — Tesla Light Gallery*, која ће се одржати у Подграђу Петроварадинске тврђаве. Након представе публика ће кренути у светлосну поворку преко Варадинског моста до Подграђа Петроварадинске тврђаве, како би тамо ушла у Нову годину у оквиру јединствене мултимедијалне изложбе посвећене Тесли.

Циљна група: најшира јавност Новог Сада, уметници из земље и региона.

Пројектне активности: У мају месецу потписан је уговор о пословно-техничкој сарадњи са Српским народним позориштем у циљу заједничког рада на реализацији представе. У току 2021. године ангажовани су редитељ, сценариста и композитор представе те се приступило писању драматуршког текста, писању сценарија, кастингу, изради сценографије и костима и компоновању музике, као и другим припремним радњама за реализацију представе.

I 1.1.1. б) *Церемонија отварања Европске престонице културе у Српском народном позоришту*

Опис пројекта: У Српском народном позоришту 13. јануара 2022. године биће одржан протоколарни део церемоније отварања Европске престонице културе. Програм церемоније настојаће да прикаже различита културолошка, национална, конфесионална и генерацијска преплитања карактеристична за Нови Сад и Војводину, али и за овај део Европе.

Публику очекује осам уметничких сценских слика које ће дочарати осам програмских лукова Европске престонице културе.

Циљна група: шира популација, грађани и посетиоци Новог Сада и Србије.

Пројектне активности: Током 2021. године спроведено је ангажовање редитеља, композитора, сценаристе, костимографа и водитеља програма церемоније отварања, припрема и разрада сценографског решења, пробе и друге припремне активности.

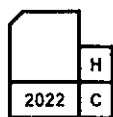
I 1.1.1. в) *Представа отварања Зенитеум :: 2022*

Опис пројекта: Нови Сад 13. јануара 2022. године достиже историјски зенит до тада невиђеном представом, свечаним отварањем године титуле Европске престонице културе под називом *Зенитеум :: 2022*.

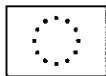
Музичка, драмска и плесно-акробатска симфонија окупиће преко 60 реномираних уметника и тиме обележити и славити дело великана науке Милеве Марић и Милутина Миланковића, испред Бановине, архитектонског бисера Драгише Брашована.

У режији чувеног словеначког редитеља Драгана Живадинова, *Зенитеум :: 2022* за протагонисте узима и слави два великана српске и светске науке, који су у тесној спрези с Новим Садом – Милеву Марић Ајнштајн и Милутина Миланковића, а математику као универзални језик поставља за централну тему представе. Сценографија планирана на најпрометнијој градској саобраћајници ослања се на архитектонски рад Драгише Брашована – зграду Бановине, која је својевремено уврштена међу најиновативније и најзначајније грађевине 20. века.

Циљна група: шира популација, грађани и посетиоци Новог Сада.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: Креирање целокупног уметничког концепта Церемоније отварања, које подразумева израду редитељске експликације, сценографског и костимографског концепта дигиталних садржаја, објављивање јавног позива и аудиције за одабир музичара, певача, плесача и осталих извођача у оквиру церемоније отварања, затим одређивање локације одржавања церемоније отварања, као и дефинисање свих логистичких потреба за реализацију церемоније отварања. Пробе представе реализоване су у другој половини године.

1.1.1.1. г) Дочек 7530. године

Опис пројекта: Програмски концепт Дочека представљен је кроз разлику двају рачунања времена, као и двају календара, грегоријанског и јулијанског. С једне стране, Дочек 31. децембра слави током целог дана на отвореном, док је 13. јануар резервисан за откривање нових простора који се налазе широм Новог Сада.

Дочек 7530. године биће уприличен у вечерњим часовима 13. јануара 2022. године у затвореним просторима на више локација у граду, након завршетка Церемоније свечаног отварања године титуле Европске престонице културе.

Циљна група: шира популација, грађани и посетиоци Новог Сада.

Пројектне активности: Комисија Дирекције програма за реализацију програма у години титуле сачинила је у августу предлог музичког програма у оквиру прославе Дочека 7530, који ће се реализовати 13. јануара 2022. године у затвореним просторима на више локација у Новом Саду. У току 2021. године пројектне активности обухватале су ангажовање уметника који ће наступати, простора у којима ће се реализовати концерти, као и логистику реализације концепта програма *Дочек 7530. године*.

1.1.1.2. Обасјани предели (Tesla Light Gallery – Теслина светлосна галерија)

Опис пројекта: *Tesla Light Gallery* део је Дочека, платформе која прелазак између двеју календарских година обележава кроз мноштво догађаја, који цео град тумаче као сцену. Овогодишњи Дочек посебно је значајан, јер обележава и годину када Нови Сад постаје Европска престоница културе. Барокни амбијент Подграђа Петроварадинске тврђаве кроз *Tesla Light Gallery* постаје простор сусрета ових супротности, увезаних енергијом светлости.

Теслина светлосна галерија је производ креативне синергије више познатих интернационалних уметника из различитих градова, бивших и будућих носилаца титуле Европске престонице културе.

Циљна група: шира популација, визуелни уметници, грађани и посетиоци Новог Сада.

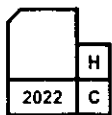
Пројектне активности: У 2021. години дефинисан је основни концепт *Tesla Light Gallery*, објављен је позив уметницима који се баве дизајном светла и сачињен је предлог уметника у оквиру пројекта. Закључени су уговори са визуелним уметницима и извођачима у оквиру музичког програма, договорене су и реализоване пробе, поставке потребних елемената за извођење програма. У координацији с надлежним градским органима покренута је процедура за реализацију програма.

1.1.1.3. Фестивал у јавним просторима

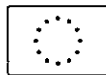
Опис пројекта: Пројекат се бави промоцијом савремене новосадске музичке сцене. Кроз 12 наступа на 6 различитих локација у самом центру града, 12. јануара 2022. године јавности ће се представити 12 новосадских бендова. Специфичан вид наступа на улици пружиће публици прилику да буду његови активни учесници. Новосадске главне улице већ имају своје уличне свираче те су грађани навикли да прате овакав садржај, а сада ће имати прилике да чују реномиране новосадске музичаре који ће се ставити у улогу уличних свирача. Пројекат ће реализовати Уметничка асоцијација Inbox.

Циљна група: шира популација узраста од 15 до 65 година свих социјалних група.

Пројектне активности: Уговорени су наступи локалних бендова, закључени уговори са извођачима и одређене локације наступа.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

I 1.1.4. Креативни календар

Опис пројекта: Креативни календар односно изложба о времену представља својеврсно путовање од таме до светлости, од хаоса до космоса, кроз мултимедијални спој дигиталног и аналогног уметничког израза. Уоквирена причом о трајању, ова изложба води нас путем развоја цивилизације, а кулминира у отварању кода Милутина Миланковића откривајући тајну утану у само време.

Циљна група: најшира јавност Новог Сада и Србије, уметници из целе земље и региона.

Пројектне активности: Током 2021. године ангажован је уметнички тим за продукцију изложбе. Потписан је Споразум о условима коришћења Студија М са Покрајинском владом, након чега је уследило преузимање кључева објекта и улазак подизвођача у циљу израде музејских услова унутар објекта, као и инсталације техничке опреме неопходне за финализацију уметничке поставке.

I 1.1.5. Музичка радионица за особе са инвалидитетом – Звучни сноп

Опис пројекта: Радионица се базира на употреби специјалних музичких уређаја заснованих на ласерској и сензорној технологији. Уз помоћ нових технологија, особама са инвалидитетом омогућено је креативно бављење музиком по најсавременијим стандардима и методама из те области, као и њихово активно учешће у културном животу шире друштвене заједнице.

Циљна група: припадници маргинализованих друштвених група (ОСИ), општа публика.

Пројектне активности: У новембру 2021. године пројекат је покренут и потписан је уговор о суфинансирању са предлагачем — Школом за основно и средње образовање „Милан Петровић“ са домом ученика. У оквиру програмског лука Дочек, у простору Дневног боравка ШОСО „Милан Петровић“ (Ново насеље) одржаће се концерт на којем ће учествовати оркестар *Добри људи* и састав *Killo Killo Banda*. У години титуле пројекат ће своје активности имати и у програмским луковима Будућност Европе и Друга Европа.

I 1.1.6. Шетње кроз наслеђе – Слава

Опис пројекта: Пројекат се односи на реализацију изложбе народних ношњи Павела Суруговог у свим Културним станицама. Изложба презентује нематеријално културно наслеђе и народно стваралаштво Срба и других националних заједница с акцентом на Војводину, изложбом фотографија оригиналних примерака народних ношњи кроз уметничку призму аутора изложбе Павела Суруговог. Изложба ће бити реализована у 7 културних станица (Еђшег, Свилара, Млин, Руменка, Буковац, Лиман и Барка).

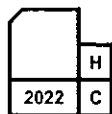
Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године извршена је припрема реализације изложбе, која укључује израду новог приступачног уметничког дела, дизајн изложбе и израду промотивних материјала, продукцију приступачности изложбе, техничку адаптацију простора.

I 1.1.7. Food Talk – Слава

Опис пројекта: Пројекат се односи на обележавање славе Свети Василије Велики у свим Културним станицама, са циљем да се укаже на значај очувања нематеријалног културног наслеђа нашег народа. Дводневни догађај, који ће се одржати 14. и 15. јануара 2022. године, обухвата реконструкцију славског обреда и културно-уметнички програм с акцентом на дечијем и стваралаштву националних мањина Војводине. Програм подразумева наступе црквених хорова, тамбурашких оркестара и културно-уметничких друштава, уз презентацију гастрономског наслеђа војвођанских народа кроз послужење на штандовима који ће бити постављени у културним станицама. Пројекат је реализован у сарадњи са удружењем HBO Color Media Events кроз бид бук пројекат Food Talk.

Циљна група: грађани и посетиоци Новог Сада различитих узрачних група, припадници националних мањина.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: Уговарање простора у културним станицама, ангажовање црквених хоров, тамбурашких оркестара и културно-уметничких друштава из Новог Сада и околине и закључивање уговора са свим извођачима.

I 1.1.8. Европа XXL — Српска бајка („Чардак ни на небу ни на земљи”)

Опис пројекта: Пројекат је покренут у септембру, након чега се радило на припремама за представу у оквиру програмског лука Дочек. Опера за децу „Чардак ни на небу ни на земљи”, у интерпретацији Удружења уметника „Високо Ц”, биће изведена 13. јануара 2022. године у Културном центру Новог Сада.

Планирана прича обликована је у четири велике слике, у току којих ће по први пут у форми опере бити испричана, отпевана и одсвирана вишевековна народна приповетка. Најмлађа публика имаће прилику да се кроз интерактивно учествовање упозна са јунацима и митологијом те да својим навијањем помогне да силе добра победе силе зла, да љубав победи мржњу, а правда издају.

Циљна група: деца и родитељи.

Пројектне активности: Припреме су подразумевале драматургију и писање сценског текста, израду скица за костиме и сценографију и пробе.

I 1.1.9. ЕДУНЕТ

Опис пројекта: Програмску целину EDUNET чине три појединачне активности – Новосадски волонтерски сервис, Укључи се, пронађи решење (Парципативни буџет) и *School Escape*. ЕДУНЕТ за циљ има промоцију волонтирања и подстицања активног учешћа младих у животу, расту и развоју града Новог Сада.

Циљна група: средњошколци, волонтери свих узраста, ментори и просветни радници.

Пројектне активности: Крајем новембра отворен је позив за волонтере за догађаје у оквиру програмског лука Дочек: представу „Тесла, изуметник” и манифестацију *Tesla Light Gallery*, чија реализација је планирана 31. децембра 2021. године и 1. јануара 2022. године у Подграђу Петроварадинске тврђаве, као и за представу отварања Европске престонице културе *Зенитеум* : 2022 и концерте који ће се одржати 13. јануара 2022. године. Крајем децембра одржан је припремни састанак с волонтерима.

I 1.2. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Дочек

У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Дочек у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
Диско вече поп хора „Радио”	Дечији културни центар Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Дочек у Дијегу!!!	Душан Шујић ПР Угоститељска радња ДИЈЕГО 21 Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Поподне старе српске музике из војвођанских крајева	Удружење грађана Наш здрав град	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука

		Дочек
Владимир Ивковић All Night Long	Удружење стваралаца алтернативне сцене „Таурис“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Там / Зицер	Културни центар ЛАБ	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Кезз	Миле Вукићевић ПР Угоститељска радња Довиђења	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Новогодишња клиника	Клин	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Распевани глумци	Кафе Перо доо Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
DJ Iron x DJ Gose – Сви у диско	Никола Пејовић ПР делатности ресторана и покретних угоститељских објеката Мали паб Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Фрида у огледалима будућности	Кафе галерија Фрида Кало	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Stray dogg	Булевар букс доо	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Концерт музичке групе „Lost Propellers“	Герила НС доо Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Soundpainting – Gipsy Groove	Zenit books doo	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Rock & Roll Saved my Soul	Милица Протић ПР УР „THE PUB“ НС	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Новогодишњи графички кутак	Удружење грађана „Графичка мрежа“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Концерт групе „Монохром“, Дочек	Камила Клуб Абсолют	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука

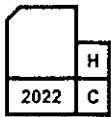
		Дочек
Дочек 2022	Угоститељска радња „Кажте“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Амајлија концерт	Удружење „Амајлија“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
EX – YU CLASH	„London Family“ доо	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Дочек у Дому културе!	Соколски културни центар „Соколски дом“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Мрље	Креативна радионица Бункер	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Дочек српске Нове године	Ненад Пајовић ПР Угоститељска радња „Лазино теле“, Нови Сад	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Етом Рекордс	Удружење „Осмоза“	Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек
Новосађани бирају	Галерија Матице српске	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Опера Владимир и Косара	Српско народно позориште	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Eurovision. Crossing stories and spaces	Музеј савремене уметности Војводине	Јавни конкурс за укључивање у званични програм пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“

1.2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Друга Европа

Мисија: Истраживање уметничке сцене и културе са другачијим естетским, етничким, религиозним, сексуалним, политичким, расним, вредносним идентитетима и уверењима која се разликују од оних друштвено доминантних.

Контекст

Европска култура је најчешће препозната на основу доминатно прихваћених и опште распрострањених уметничких израза и вредности које стварају једнодимензионалну и непотпуну слику о сложености европског идентитета и културног наслеђа. Испод ове површине



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

доминантних израза постоји скривена, невидљива, подрумска, антиелитистичка, бунтовна, маргинализована, мањинска, тајна, контракултурна, алтернативна, вредносно другачија Европа. То је она Европа које нема довољно на мапама, у школским уџбеницима, на малим екранима, нема је у званичним туристичким водичима. Сагледавање културе „друге Европе“ доприноси разумевању дубине и сложености европског културног идентитета.

Поред развијене институционалне и националне културе, шездесетих година прошлог века Нови Сад је уз Загреб, Београд и Љубљану постао препознатљиви актер на међународној сцени на пољу авангардних, алтернативних, ванинституционалних, интеркултуралних уметничких и медијских пракси размене и прожимања нових идеја. *Трибина младих* била је међу најживљим културним институцијама у земљи, где се отворено расправљало, провокативно дискутовало и где су се износиле слободоумне културне и друге иницијативе.

У то време су, на пример, боди-арт перформанси, највидљивији израз супротстављеног односа између појединца и колектива, скривања и излагања приватности, били учесталији него данас. *Жута кућа* на обали Дунава, иако је данас више нема, и даље чува успомене на страствени грађански активизам осамдесетих година прошлог века, чији су носиоци били млади уметници. Од времена када су у музичкој продукцији друге Југославије почеле да се појављују знаке бунта и контракултуре, Нови Сад је постао значајна тачка на музичкој мапи Југославије, што је кулминирало у ери панка и њувејва, уз многе култне бендове.

I 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Друга Европа у 2021. години

I 2.1.1. Мој глас путује

Опис пројекта: Пројекат се састоји из низа радионица намењених младима ромске и других националности, који су заинтересовани за хип хоп и улични плес, а чији ће крајњи продукт бити савремени мјузикл. У години титуле у плану је пет изведби мјузикла, укључујући локалитете на којима мањка културног садржаја.

Циљна група: млади, с фокусом на младе ромске националности.

Пројектне активности: У периоду од 01.09. до 20.12. 2021. године реализоване су следеће активности: снимање музичких семпова, радионице музичке продукције, радионице писања текстова, радионице певања и технике реповања. До сада је написано 7 текстова за песме и креирано 8 музичких аранжмана. Највећи утисак на учеснике оставила је прва активност: креирање музичких семпова и посета насељу Велики рит.

I 2.1.2. Креативне амбасаде и амбасадори (активност)

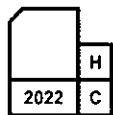
Опис пројекта: Циљ пројекта је повезивање великих европских звезда и локалних уметника из Србије. За сада је у преговорима учешће глуме перкусионисткиње Евелин Глени.

Циљна група: шира популација.

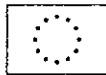
Пројектне активности: Током 2021. године испланирано је учешће глуме перкусионисткиње Евелин Глени у платформи Друга Европа у оквиру програма Европске престонице културе и резервација њеног доласка, како би се у години титуле реализовале две активности — радионица и концерт. Евелин Глени и Силард Мезеи су контактирани и са њима су почели преговори. Утврђен је концепт концерта и радионице Евелин Глени, договорена и резервисана локација Српског народног позоришта за концерт. Дефинисане су продукционе и програмске потребе и трошкови пројекта.

I 2.1.3. Wonderlab

Опис пројекта: Изложба савремених уметника који померају границе и преиспитују друштвене и културолошке оквире реализоваће се у Музеју савремене уметности Војводине. Пројекат



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техули рачун:
840-1029743-58

подразумева довођење будућих великих имена у свету визуелне уметности, који користе мултимедијалне и још невидјене уметничке истраживачке форме.

Циљна група: шира популација.

Пројектне активности: Пројекат је покренут у септембру након чега се приступило разради кустоског концепта и дефинисању листе уметника и уметница који ће учествовати у оквиру програма. Кроз овај пројекат реализоваће се је промоција новосадске неоавангарде у виду мултимедијалне изложбе током церемоније свечаног отварања Европске престонице културе у Каунасу.

1.2.1.4. Црни филм

Опис пројекта: Пројекат ће кроз низ едукативних и уметничких радионица у којима ће учествовати осуђенице резултирати перформансом и пројекцијом филма са циљем критичког сагледавања њиховог положаја у друштву.

Циљна група: шира популација, маргинализоване групе.

Пројектне активности: У трећем кварталу 2021. године ангажован је центар за позоришна истраживања АпсАрт да реализује пројекат „Црни филм” путем уметничког перформанса који ће резултирати филмом. Циљ је указивање на питање нарастајућег и све бруталнијег насиља над женама. Иако је првобитна идеја била да циљна група буду осуђенице као двоструко стигматизована група, извршилац је од Управе за извршење кривичних санкција добио негативан одговор са образложењем које се односи на ситуацију у вези са вирусом Covid19 јер је у свим затворским установама забрањен улазак и посете, као и све врсте активности у којима постоје спољни сарадници. Извршилац пројекта је ступио у контакт са Заводом за васпитање деце и омладине из Београда који је исказао интересовање за реализацију пројекта, а штићенице Завода су на неки начин биле изложене насиљу: било у примарној породици или у партнерским односима, тако да рад са овом групом не мења основну идеју ни суштину пројекта.

1.2.1.5. Балкан експрес

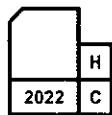
Опис пројекта: Тема пројекта јесте ретроспектива настанка и развоја стрипа с акцентом на српском стрипу у европском и светском контексту. У оквиру овог пројекта реализоваће се интерактивна изложба „Од Невена до Бетмена” кроз коју ће се представити развој стрипа у Србији, уз повлачење паралела с развојем стрипа у Европи и свету, *Стрип Мастер Форум* (довођење домаћих и иностраних стрип цртача), *Кос плеј* перформанс и „Стрипификација стварности” (сликање мурала на тему европског стрипа).

Циљна група: шира популација, љубитељи стрипа, уметници, академска заједница.

Пројектне активности: У последњем кварталу 2021. године покренут је пројекат „Балкан Експрес” са циљем израде идејног решења за дизајн, планирање поставке и поставку мултимедијалне изложбе „Од Невена до Бетмена”. Извршилац пројекта је Студио за дизајн САНТА2Г. У септембру је фандрејзинг тим писао пројектну апликацију „Remix Comix” за конкурс Креативна Европа. Пројекат има за циљ истраживање, представљање и реинтерпретацију европског наслеђа на пољу стрипа укључивањем стрип уметника, историчара, социолога, уметника из заједнице и заједница, а као резултат нуди нова читања стрипа у јавним просторима 5 европских градова. Једна од планираних активности је и конференција „Нови Сад 2022” током које би уметници делили своја искуства с резиденција и приказивали стрипове које су створили након тога. Резултати конкурса биће познати у 2022. години.

1.2.1.5. Synergy WTF – фестивал језичких мањина света

Опис пројекта: Пројекат има за циљ повезивање и неговање сарадње између етничких и језичких мањинских позоришта. Мултикултуралност и мултијезичност, као и религијске и језичке разлике, заједно са очувањем и стимулацијом културе јесу неке од основних вредности Европске уније. Сарадња и размена између позоришта укључених у фестивал „Синергија” доприносе интеркултурном дијалогу на европском нивоу. Промовисањем и оснаживањем мањинских култура и интеркултурног дијалога, фестивал „Синергија” делује и на унапређење међусобног разумевања, толеранције и демократије.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Циљна група: шира јавност, љубитељи позоришта.

Пројектне активности: Пројекат је покренут у децембру, након чега се приступило планирању репертоара 5. фестивала „Synergy WTF” који ће се одржати од 12. до 19. новембра 2022. године. Предлагач је ступио у контакт са ансамблима који су оснивачи покрета *Synergy* па су за 2022. годину потврђени следећи театар: Руски театар „Максим Горки” из Астане (Казахстан), Јеврејски театар из Букурешта (Румунија), Немачки театар из Болцана (Италија), Мађарски театар из Тргу Муреша (Румунија), Турски театар из Скопља (Северна Македонија), Јерменски театар из Истанбула (Турска), Српско позориште из Будимпеште (Мађарска), Ромски пројекат „Театра ам де Рур Мулхеим” (Немачка). Пратећи програм је у фази дефинисања.

I 2.2. Развијани пројекти програмског лука Друга Европа који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

I 2.2.1. Упознајмо културну баштину путем свих чула

Опис пројекта: Носећа активност пројекта јесте изложба нових, али и изабраних старијих уметничких дела из фонда Школе за основно и средње образовање „Милан Петровић” са домом ученика, која у свом опсегу имају елементе преиспитивања инвалидитета и инклузивности у уметности.

Циљна група: шира популација, млади, особе са инвалидитетом.

Пројектне активности: развијање пројектне идеје, дефинисање и припрема програма изложбе, контакт и договор о сарадњи са иностраним гостујућим уметницима, дефинисана локација активности. Пројекат је припремљен и реализоваће се 2022. године.

I 2.2.2. Музичка радионица за особе са инвалидитетом — Звучни сноп (*Soundbeam*)

Опис пројекта: Основни циљ пројекта јесте укључивање особа са инвалидитетом у културни и уметнички живот заједнице кроз активно учешће у креирању и извођењу музичких садржаја. Као главне активности планирани су јавни наступи у оквиру програмских лукова и пратећи догађаји.

Циљна група: млади, особе са инвалидитетом, породице.

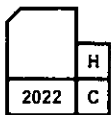
Пројектне активности: Новембра 2021. године покренут је пројекат и потписан је уговор о суфинансирању са предлагачем, Школом за основно и средње образовање „Милан Петровић” са домом ученика. Апликант је радио на дефинисању сарадње с оркестрима из Португала и Аустрије, с којима би оркестар Добри људи требало да наступи у октобру, у оквиру програмског лука Друга Европа.

I 2.2.3. Шангајски монодром

Опис пројекта: Општи циљ пројекта „Шангајски монодром” јесте представљање положаја Рома у савременом друштву кроз различите уметничке изразе и укључивање афирмисаних ромских уметника из Берлина, Лондона и Новог Сада. Тема уметничког истраживања јесте испитивање ратних траума након НАТО бомбардовања у претежно ромском насељу Шангај, чији ће крајњи резултат бити низ документарних видео-радова који ће бити представљени у оквиру завршне изложбе савремених ромских стваралаца. Партнер на пројекту јесте Центар за позоришна истраживања.

Циљна група: ромско становништво у Новом Саду, општа популација.

Пројектне активности: У току 2021. године радило се на планирању и развоју пројекта који ће се реализовати кроз две кључне активности — продукцију уметничког дела (уметничког филма) локалног ромског уметника Зорана Таировића и организацију изложбе „Са друге стране слике” ромских уметника на којој би био представљен и овај рад. Почетком 2022. године планира се потписивање уговора.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

1.2.2.4. Културна престоница за све (представа као закључак Шангајског монодрома)

Опис пројекта: „Културна престоница за све” јесте уметнички пројекат у заједници који користи драму и друге уметности, намењен групама људи који траже културно образовање упркос границама које су им наметнуте због њихових животних околности или способности.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: У току 2021. године радило се на планирању активности пројекта и мапирању потенцијалних места за реализацију представе. Реализација се планира у ромском насељу Шангај, чије је становништво било посебно угрожено током НАТО бомбардовања, као и у неком градском позоришном простору. У току 2021. године потписан је уговор о суфинансирању пројекта „Културна престоница за све” и носилац пројекта (Центар за позоришна истраживања Нови Сад) почео је реализацију.

1.2.2.5. Art Body Art (Уметност бодиарта)

Опис пројекта: Пројекат се заснива на раду уметника и уметница који се баве феноменом тела и мултимедијалним уметничким формама. Главни догађај овог пројекта обухвата: јавни међународни конкурс, комисијски рад и реализацију изложбе у години титуле. Тема пројекта јесте тело, (релације тела у контексту дијалога) и представља основну тематску активност у оквиру пројекта ART BODY ART.

Циљна група: млади, студенти, уметници.

Пројектне активности: У току 2021. године радило се на планирању пројектних активности које ће бити реализоване у оквиру програмског лука Друга Европа у години титуле. Пројекат је конципиран као презентација и пресек стања специфичне новомедијске уметничке праксе, која излази из оквира традиционалних уметничких дисциплина. Предвиђено је учешће уметника који се у свом личном уметничком раду баве феноменом тела и мултимедијалним уметничким формама и истраживањима. Пројекат се базира на локалној, регионалној и интернационалној сарадњи уметника/ уметничких група. Простори у којима би се реализовали радови/ мултимедијалне уметничке форме могу бити постојећи галеријски простори, али и алтернативни простори у граду као и локације на отвореном. У 2021. години потписан је уговор о суфинансирању пројекта.

1.2.2.6. 2K+ (активност)

Опис пројекта: Главни циљеви ове активности јесу промовисање уметничке, нове, савремене музике (класичне, електронске и електро-акустичке) 21. века и стварање одрживе сцене у Војводини, како за актере, тако и за публику.

Циљна група: музичари, композитори и музички продуценти, публика која се едукује и врши посредан утицај на квалитет сцене.

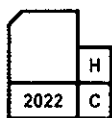
Пројектне активности: За 2022. годину испланирана су четири догађаја у складу са концептом програмских лукова.

1.2.2.7. Алтернатура

Опис пројекта: Циљ пројекта „Алтернатура” јесте да посетиоцима Новог Сада понуди несвакидашње туре кроз Нови Сад, које излазе из оквира онога што је уобичајена туристичка понуда каква тренутно постоји у граду и онога што туристички водичи стандардно причају посетиоцима.

Циљна група: шира популација, маргинализоване групе.

Пројектне активности: Након успешно реализоване шетње, пројекат је развијан у складу с програмском платформом Друга Европа. У години титуле планирана је реализација низа шетњи које ће водити особе из непривилегованих и маргинализованих социјалних група. У 2021. години се из финансијских разлога одустало од реализације пројекта као засебног.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

I 2.2.8. *Freedom* — Фабрика уметности 360° (активност)

Опис пројекта: Ово је пројекат који афирмише слободу уметничког изражаја као и концепт слободног — *out of the box* размишљања. Основна сврха пројекта је креирање подршке младим уметницима (по годинама и искуству) и младима уопште. Такође, пројекат пружа подршку и актерима независне културне сцене и културних индустрија, како би се изборили за свој простор у Новом Саду, како у физичком, просторном смислу, тако и у финансијском.

Циљна група: млади уметници, млади, независна културна сцена.

Пројектне активности: Током 2021. године није било конкретних пројектних активности у програмском луку Друга Европа, али су током године повремено одржавани састанци са носиоцима пројекта захваљујући којима је планирана реализација чак три програмске активности у оквиру овог лука, које ће бити реализоване у години титуле — Новосадски стрип викенд, Фестивал српског подземља и фестивал *To be punk*; програми су креирани у складу с програмским концептом „За нове мостове”, сачињена је оквирна листа учесника свих програма, дефинисане су продукцијске потребе и утврђени оквирни датуми за све планиране активности.

I 2.2.9. Додир — *Cat Claw*

Опис пројекта: „Додир” је кровни позоришни пројекат Позоришта младих из Апликационе књиге који обухвата продукцију неколико представа за младе и интернационални позоришни фестивал. У оквиру програмског лука Друга Европа биће реализована продукција представе „Мачја канџа” инспирисане стрип херојном новосадског стрип аутора Банета Керца.

Циљна група: шира популација, с нагласком на младима.

Пројектне активности: Током 2021. године реализовано је неколико активности. Аутори Угљеша Шајтинац и Никола Давић написали су нови оригинални текст инспирисан стрип епизодама „Cat Claw”. Текст је затим драматуршки обрађен и припремљен за сцену од стране редитеља и драматурга, а у сарадњи с аутором Банетом Керцем. Реализована је припремна посета редитеља из Холандије Новом Саду, током које се упознао са глумачким ансамблом, техничким условима позоришта, уметничким тимом. Успостављена је комуникација редитеља са сценографом Душаном Јововићем који ради на изради дигиталне сценографије.

I 2.2.10. Трг јарбола (активност)

Опис пројекта: Пројекат подразумева установљење новог уметничког простора Трга јарбола, својеврсне галерије на отвореном у Лиманском парку. Трг јарбола чини четрдесет девет јарбола високих осам метара, на којима ће бити приказана уметничка дела штампана на заставама. У оквиру програмског лука Друга Европа планирано је представљање новосадских и светских стрип уметника.

Циљна група: млади, уметници, општа популација.

Пројектне активности: Одлучено је да се пројекат реализује у програмским луковима Сеобе, Будућност Европе, Тврђава мира и Каледоскоп културе, те се од реализације изложбе у оквиру Друге Европе одустало. Припремне радње у 2021. години подразумевају селекцију уметника од стране кустоса, који би предложили уметничка решења на заставама у оквиру задатог тематског наратива који ће бити фокус уметничких радова и интервенција.

I 2.2.11. *Evropa XXL* (активност)

Опис пројекта: Циљ овог пројекта јесте промоција и развој децјег стваралаштва и стваралаштва младих уметника и уметница, као и умрежавање Новог Сада и Европе кроз културну размену деце и младих. У складу с тим, Удружење уметника „Високо Ц” ће промовисати спајање различитих култура извођењем опере „Баш челик” у оквиру програма посвећеног стрипу.

Циљна група: деца и родитељи.

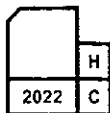
Пројектне активности: Пројекат је покренут у септембру 2021. године, а током 2022. године радиће се на разради и припреми у оквиру програмског лука Друга Европа.

I 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Друга Европа

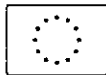
У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Друга Европа у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
9. Јапанско-српски фестивал филма (ЈСФФ)	Удружење за развој уметности и културе <i>CULTCRAVE</i>	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката сарадње с Јапаном у оквиру званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Арт Бруг“	Омладина ЈАЗАС-а Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Доступна уметност“ (<i>Europe Beyond Access</i>)	Пер.Арт	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Алтернатива у излогу“	Удружење грађана „Река“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Слободни гласови – Каталин и Алексија“	Народно позориште у Београду	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Живот“	Удружење „Снага породице“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Винтиц театар“	Удружење пензионера „Сениори“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Урош Предић за све!“	Галерија Матице српске	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
20. међународни фестивал краткометражног филма „Филмски фронт“	Кино клуб Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Хероји свакодневнице“	Установа за израду таписерија „Атеље 61“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Књижевна машина“	Удружење „Мрачна комора“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“

„Компас слободне зоне“	Удружење „Филмски фестивал Слободна зона“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Мерлинка“ – фестивал ЛГБТ филма и културе	Регионални инфо центар	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Невидљива уметност – опојна младост модернизма“	Удружење „Породица бистрих потока“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Суба: Нови Сад“	Удружење за промоцију савремене музичке уметности „Нове уши“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
World music festival Pocket Globe	Удружење „Ринг ринг“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
#Значење дома_2022	Креативно едукативни центар „Арт Бокс“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Друга Европа у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
20. међународни филмски фестивал „Ухвати филм“	Креативно афирмативна организација „Парнас“	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Европа по Фејешу“	Центар за одрживи урбани развој и културу „Структура“	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Деца од хлеба“	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
VOXcity	Установа за културу и образовање Културни центар „Младост“ Футог	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
10. Етно самит „ТрадицијаНова“	Ансамбл народних игара и песама Србије „КОЛО“	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Новосадски џез фестивал“	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
Experimental superstars	„Мафин“ производња аудио-визуелних производа Нови Сад	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
„ТранСпорттери: поезија на језицима“	Удружење „Мрачна комора“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
„Линије бекства: антологија поетске и визуелне културе 21. века у Новом Саду“	Удружење „Мрачна комора“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
„Антологија новосадског песништва новије	Удружење грађана „Прелом“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

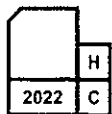
Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

генерације"		области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
„Последњи Атари генерација – панорама новосадских прозаиста генерације 80-их"	<i>Zenit books d.o.o.</i>	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
„Како разумети нову уметничку праксу" (српско- енглески илустровани водич кроз новосадску нову уметничку праксу за младе)	Креативно едукативни центар „Арт Бокс"	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Едиција „Иза барикаде", збирка песама Слава Матића „Из извора блиских страсти"	Асоцијација „Културанова"	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

II МОСТ ДУГА: Различитост је наша снага

II 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Сеобе

Мисија: Тумачење миграција као могућности за унапређење квалитета живота заједнице и промовисање вредности интеркултурног дијалога.

Контекст

Данас, када избегличка криза широм Европе доноси опасност од продубљивања расних и етничких стереотипа, предрасуда и потенцијалних конфликта, Нови Сад се још увек суочава са изазовом сеоба које су резултат ранијих ратних сукоба. Други по величини град у Србији, са својим специфичним геостратешким положајем, кроз историју је свој идентитет градио на миграционим кретањима и постао је препознатљив по својој мултикултуралности и суживоту многобројних етничких група. Данас у њему живи двадесет једна национална заједница, говори се седамнаест језика, од којих су чак седам званични језици Европске уније, док су четири језика у службеној употреби у граду. Зато миграције посматрамо као специфичност Новог Сада истичући значај које су имале за настанак и промену идентитета нашег града.

С једне стране, посматрамо историјске миграције које су утицале на данашњи културни идентитет Новог Сада и Европе. С друге, бавимо се заједничким проблемом региона, питањем актуелних (е)миграција и мотивима, пре свега, младих људи за одлазак из земље.

II 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Сеобе у 2021. години

II 1.1.1. Либерта — рађање града

Пројекат је приликом измене Плана рада пребачен у лук Тврђава мира.

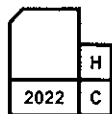
II 1.1.2. Уметност миграције, миграције у уметности

Опис пројекта: Пројекат „Уметност миграције, миграције у уметности“ бави се светски актуелном темом миграција настојећи да овај друштвени феномен преиспита из више различитих перспектива анализирајући узроке, контексте и ефекте миграција на друштво и појединце. Циљ пројекта је да се кроз две различито концепиране изложбе овај велики цивилизацијски изазов сагледа кроз језик уметности, а посетиоци подстакну на преиспитивање сопствених и уврежених друштвених ставова и схватања.

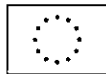
Циљна група: млади, уметници, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године спроведене су истраживачке активности, контактиране музејске установе и савремени уметници чија би дела требало да буду постављена на изложби. Од 14 контактираних музеја добијене су потврде из Народне галерије Словеније, Третјаковске и Пушкиновог музеја у Москви, а до краја године чекани су одговори за Лувр, Музеј Бенаки у Атини, Националну галерију у Парми, Музеј Каподимонте у Напуљу и Националну галерију у Риму. Пандемија вируса Ковид-19 утицала је у великој мери и на политику позајмице дела, али и на планирана истраживања на терену која због целокупне ситуације нису спроведена.

О пројекту је разговарано и дискутовано са саветником на пројекту др Сандром Дебоном, током његове посете Галерије Матице српске у августу месецу.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Током јесени направљен је коначан списак и одабир уметничких дела која ће бити представљена на изложби. Приступљено је продукцији савремених уметничких радова који су подразумевали аудио-визуелну продукцију, дигиталну анимацију и продукцијско-техничке радове у простору изложбе. Такође су прибављене и све остале дозволе од Министарства културе и информисања Републике Србије, као и држава из којих се позајмљују уметничка дела.

Крајем године започети су договори око транспорта уметничких дела, као и царинске процедуре док је сама реализација планирана и уговорана за фебруар 2022. године.

Припремљен је дизајн визуелног материјала изложбе, написани су текстови за монографију и каталог, као и рецензије ових радова, прибављена су права за репродуковање ликовних дела за потребе штампања публикација, преведени су ови текстови, а приведено је крају и ликовно-техничко уређење каталога и зборника.

II 1.1.3. Катар

Опис пројекта: Пројекат „Катар” је осмишљен као дугометражни играни филм трајања до осамдесет минута, жанра социјална драма, смештен у једну локалну новосадску кафану. Тема пројекта јесу актуелне миграције у региону и свету. Радња филма смештена је у кафани где се потом води полемика на тему остати или отићи. Филм би био креиран и сниман на територији Новог Сада.

Циљна група: општа популација.

Активности: У 2021. години радило се на разради активности у оквиру пројекта, али носиоци пројекта су одустали од реализације у години титуле услед недостатка новчаних средстава, што је утврђено на једном од састанака.

II 1.1.4. Б(ј)егунци

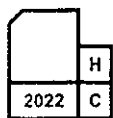
Опис пројекта: „Б(ј)егунци” су позоришни пројекат који путем студије случаја младих људи, који су емигрирали из земље (региона), има за циљ да разбистри околности и разлоге миграције, предупреди будуће миграције и промовише странствовање (миграцију са циљем повратка и побољшања средине из које субјекат мигрира). Такође, пројекат се бави духовним елементом миграције, кроз истраживање духовног наслеђа, обичаја и веровања наших простора. Партнери на пројекту јесу Академија за умјетности и културу у Осијеку и Удружење „акустикУм” — Музичка омладина ЈМБХ.

Циљна група: млади и општа популација.

Програмске активности: У току 2021. године потписан је уговор са Удружењем студената уметничких делатности 23 поводом реализације пројекта „Б(ј)егунци”. У периоду од јула 2021. до децембра 2021. године реализоване су фазе А1, А2, А3 по предлогу пројекта. Фаза А1 (Аудиције на бази радионица за пријем глумаца – аутора) трајала је у периоду од јула до августа 2021. године. У Тузли, Новом Саду и Осијеку на вишедневним радионицама редитељ је радио најпре појединачно, а затим са групом младих независних уметника (студената глуме и диплопираних глумаца). Производ прве фазе јесте одабир глумачке екипе уз јасно дефинисане задатке за истраживање. У другој фази ауторска екипа је радила истраживања личности и различитих прича које су забележили, прикупили и емотивно доживели. У трећој фази, у планинарском дому „Стражилово” и Културној станици Буковац одржана је двонедељна радионица у којој су се чланови екипе (из трију држава) први пут нашли истовремено у једном простору. У раду у природи (напољу) импровизовано је замишљено друштво, на тремеђи држава партнера, у садашњем времену са тенденцијом блиске будућности. У импровизацији је оформљена заједница са сопственим правилима и системом вредности. Финални продукт у виду представе биће приказан у оквиру програмске целине Сеобе душа у марту 2022. године.

II 1.1.5. Раширимо оквире

Опис пројекта: Креативне драмске радионице за младе биће организоване у Галерији Матице српске у Новом Саду и другим галеријама и музејима у Новом Саду и Зони 021. Мотив за радионице биће одређени експонати који се у њима налазе. Планирано је да се радионице



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

ослоне на актуелне изложбе у музејима и галеријама. Овај пројекат промовише уметност и образовне и културне вредности које се могу пренети на млађе нараштаје.

Циљна група: основци, средњошколци, особе са посебним потребама.

Пројектне активности: У току 2021. године дефинисан је план и распоред радионица и покренут је пројекат. Предвиђено је да се у току 2022. у оквиру програмског лука Сеобе у оквиру изложбе „Уметност миграције, миграције у уметности“ реализују 4 радионице на тему изложбе. У децембру 2021. године потписан је уговор са Центром за позоришна истраживања Нови Сад поводом реализације овог пројекта.

II 1.1.6. Повежи, обележи

Опис пројекта: СУЛУВ се у пројекту *LINK IT MARK IT* концентрисао на програм размене и боравака. Стручни боравак би био усмерен на уметничка гостовања, у оквиру којих ће уметници из иностранства имати прилику да у копродукцији с локалним уметницима остваре део своје продукције у Новом Саду и да се та продукција јавно представи кроз главни догађај у години титуле, на више одабраних локација. Концепт и тема пројекта почивају на појму „избрисани“, којим се реферише на деведесете године 20. века и различите видове дискриминације којима је држава преко својих институција излагала своје цивилно становништво. У том смислу тематски оквир пројекта паралелно говори о изгубљеним идентитетима и изгубљеним генерацијама, што се, по неким анализама и истраживањима, у највећој мери везује за особе рођене на овим просторима између 1960. и 1985. године.

Циљна група: млади, уметници.

Пројектне активности: Пројекат *Link it, mark it* (Повежи, обележи) започет је 2020. године јавним дискусијама уметника из Србије, Хрватске, Словеније и Аустрије и наставља се њиховом заједничком изложбом која ће бити постављена у два новосадским галеријама. У току 2021. године одржане су три јавне панел дискусије те се након одржаних панела кренуло у конкретну разраду пројектних активности. У 2021. години потписана су два уговора са СУЛУВ-ом, реализатором пројекта; један се односио на први део пројекта — реализацију панела, док је други уговор потписан за потребе суфинансирања финалне активности — изложбе, која ће бити реализована у оквиру програмског лука Сеобе у години титуле. Кроз пројекат је остварена и сарадња са Аустријским културним форумом.

II 1.1.7. Magic Carpets: Landed (EPK Eho)

Опис пројекта: Пројекат „Magic Carpets“ (2017—2021) започет је као пројекат платформе која уједињује 15 европских организација културе на челу са „Kaunas Biennial“ и као пројекат који би био суфинансиран од стране програма Креативна Европа. Изложба „Magic Carpets: Landed“ (Магични теписи: слетање) резултат је четворогодишњих активности Платформе кроз форму интерактивне, аудио-визуелне изложбе употпуњене производима виртуелне и аугментативне реалности са пратећим каталогом. Изложба је замишљена као платформа која промовише видљивост европских вредности и различитих култура.

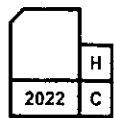
Циљна група: страни уметници, млади, студенти.

Пројектне активности: Током 2021. године одржан је низ састанака на којима се разговарало о могућности реализације овог пројекта. Ипак, од реализације се одустало услед недовољних новчаних средстава која су била у оптицају.

II 1.1.8. 2K+ — Антифестивал (отварање)

Опис пројекта: Концерт који ће се реализовати у програмском луку Сеобе има за циљ да постави темеље за оснивање интеркултуралног ансамбла за нову музику. На репертоару ће се наћи композиције Немање Радивојевића, Марка Никодијевића, Снежане Нешић и Ане Соколовић. Оркестар ће наступити под диригентском палицом Жана Бернарда Матера (*Jean-Bernard Matter*). Реч је о пројекту који своје активности има у неколико програмских лукова (Хероине, Калеидоскоп културе, Друга Европа), а уводну баш у Сеобама.

Циљна група: општа публика.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: У новембру 2021. године пројекат је покренут и потписан је уговор са предлагачем Културним центром Војводине „Милош Црњански“. До краја 2021. године утврђен је и састав ансамбла.

II 1.1.9. European Photo Album (Европски фото-албум)

Опис пројекта: Изложба „Миграције у 21. веку — Слике из Архива World Press Photo 2000—2021“ специјално је припремљена и дизајнирана изложба која ће имати светску премијеру у оквиру програма Фондације „Нови Сад 2022 — Европска престоница културе“. Изложба представља селекцију награђених фотографија на годишњем конкурс Фондације „World Press Photo“ из Амстердама у периоду 2000—2021. године на тему миграција. На централном градском тргу, током месец дана, изложба ће кроз 58 фотографија приказати 28 фото-репортажа на тему миграција, тренутно најзначајнијих светских фото-репортера из целог света. Изложба ће садржати радове награђиваних аутора: Аустралијанца Ворена Ричардсона (Warren Richardson), Матица Зормана (Matic Zorman), Пауле Бронштајн (Paula Bronstein) и Педра Парда (Pedro Pardo). Изложба представља потресна искуства миграната из разних делова света: Мексика, Кавказа, Северне Африке, Афганистана, Италије, Грчке, Сахаре, Ирака.

Циљна група: општа публика.

Пројектне активности: Током 2021. године потписан је уговор са Фондацијом „World Press Photo“ из Амстердама, извршена је селекција фотографија, написани су и преведени пратећи текстови, дизајнирана поставка изложбе и расписана јавна набавка за израду сценографије и поставку изложбе.

II 1.1.10. Моје место (Деведесете — неочекивано наслеђе Новог Сада)

Опис пројекта: Пројекат има за циљ развијање алтернативне мапе града Новог Сада, вођених тура и изложби посвећених турбулентном и недовољно историјски истраженом периоду деведесетих година двадесетог века. На основу пажљиво и партиципативно одабраних места сећања, односно наслеђа, она ће почетком 2022. године бити означена како у визуелном, тако и у наративном смислу.

Циљна група: општа публика, Новосађани са искуством деведесетих.

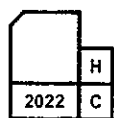
Пројектне активности: У 2021. години испланиран је ток припремних активности и утврђено је да ће визуелна решења на основу радионица и интервјуа с грађанима израдити стрит арт уметница Јана Даниловић. У децембру 2021. покренут је пројекат и потписан уговор с предлагачем, Удружењем грађана Европа Ностра Србија.

II 1.1.11. Трг јарбола — Изложба „МигрАрт“

Опис пројекта: Пројекат „Трг јарбола“ подразумева установљење новог уметничког простора тј. платоа јарбола — својеврсне галерије на отвореном у Лиманском парку. Изложба застава у оквиру програмског лука Сеобе замишљена је као сарадња четири града који су раније понели или ће у 2022. години понети титулу Европске престонице културе. На изложби ће се представити и три уметника из Србије, као представници Новог Сада. У оквиру поменуте изложбе „МигрАрт“ заставе су симболично повезане с идентитетом народа и нација. Заставе неће представљати нацију већ универзални језик као што то чини и уметност: уметност као заједнички метод комуникације између људи који мигрирају. Уметници ће покушати да одговоре на дати концепт сеоба и миграција, а све у складу конкурсом који ће бити намењен њима.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године пројектни тим је радио на осмишљавању пројектних активности односно дефинисању тема изложби с обзиром да ће се пројекат реализовати кроз четири програмска лука: Сеобе, Будућност Европе, Тврђава мира и Калеидоскоп културе. Такође, активно се радило и на обезбеђивању дозвола за инсталацију јарбола, спровођењу јавне набавке у сарадњи са Градском управом за грађевинско земљиште и инвестиције, која се односи на набавку јарбола и инсталацију на Субином платоу, као и на координацији свих учесника који ће бити део поменутих изложби. Уговор са Галеријом Бел Арт, која је носилац пројекта, потписан



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

је у децембру 2021. године и тада је Галерија активно почела реализацију активности дефинисаних предлогом пројекта.

II 1.1.12. Шетње кроз наслеђе — Сеобе

Опис пројекта: У оквиру програмског лука Сеобе, пројекат „Шетње кроз културно наслеђе и туризам у култури” презентује културно наслеђе не само националних заједница на територији Новог Сада и Републике Србије, већ и иностраних народа, како би се указало на преплитање култура и међусобне утицаје узроковане миграцијама. Теме пројекта обухватају музичко, гастрономско, материјално и нематеријално наслеђе и указују на значај поштовања и неговања различитости славећи позитивне резултате миграција.

Циљна група: грађани и посетиоци Новог Сада, страни држављани у Новом Саду, националне заједнице, деца, општа популација.

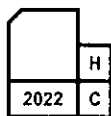
Пројектне активности: Током 2021. године за потребе овог пројекта спроведено је ангажовање музичке групе „Original Enigma voices”, гудачког октета из Холандије „РОктет”, јапанске савремене плесачице Каори Ито, музичког састава Богдан Ранковић и Етнофорија, музичког састава „Барселона Џипси Балкан Оркестар”, ангажован је КУД „Вук Караџић” из Темерина и спортско-плесно удружење „Инспајер” за реализацију активности „Карневал обредних поворки”, ангажовано је 6 регионалних писаца (Румена Бужаровска, Дарко Цвијетић, Миљенко Јерговић, Милица Вучковић, Дамир Каракаш, Кристиан Новак). Такође, остварени су договори с румунским плесним студијом „Танго Темишвар”, јапанским гитаристом Мијавијем и музичко-активистичким саставом „Антрополоцено”.

II 1.2. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Сеобе

У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Сеобе у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
The Best of Novi Sad	Војвођански симфонијски оркестар	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе”
Тамо где сеоба завршава: од римске Паноније до данашње Војводине	Музеј Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе”
16. војвођански фестивал класичне гитаре	Асоцијација гитариста Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе”
Музичке (и)миграције и Бахова новосадска стаза	Вокални студио Орфелин	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе”
Музика госпела – израз	Удружење грађана М-	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката

наде: Путовање преко континентата, кроз културе и време	арт	у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Енциклопедија Српског народног позоришта	Српско народно позориште	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Путевима нити	Установа за културу и образовање Културни центар „Младост“ Футог	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Ноћ КУД-ова, Сеобе кроз традицију	АКУДУНС „Соња Маринковић“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Државни посао-Велика сеоба архиватора	„Лауреат“ ДОО	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Музички мостови	Удружење креативно-едукативни центар „Музички атеље“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Миграције народа на подручју Бачке и Баната у 18. и 19. веку кроз одабране документе Бачко-бодоршке, Тамишке и Тонталске жупаније	Архив Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Ромским путевима	Ромско удружење карловачке зоре	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Сви смо ми однекуд дошли, а неко и мало раније	Шмиранти	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Нови Сад — модерни град	База-платформа за просторне праксе	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Изложба Нови Сад	Музеј Града Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Мултикултуралност Новог Сада: националне заједнице Војводине	Институт за филозофију и друштвену теорију	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Дневници сеоба: записи о новосадским породицама	Издавачка кућа Прометеј	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

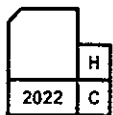
Матични број:
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Премостимо културолошке разлике	Европски парламент младих Србије	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Сценско читање књиге Михаела Мартенса „У пожару светова: Иво Андрић — један европски живот“	Konrad Adenauer Stiftung	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Стогодишњица колонизације Војводине (1921 — 1941) и седамдесетопетогодишњица колонизације (1945 — 1948)	КЦНС	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Иди да се вратиш	КЦНС-Амерички кутак	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Јавно читање есеја „У обећаној земљи“ Ласла Вегела	Новосадско позориште - Újvidéki Színház	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Обнова представе Неопланта по роману Ласла Вегела	Новосадско позориште - Újvidéki Színház	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“
Илустрована монографија „Нови Сад кроз књигу“	Градска библиотека Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2021. години.
Монографија „Ромским путевима“	Ромско удружење карловачке зоре	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2021. години.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

II 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Тврђава мира

Мисија: Критичко промишљање узрока и последица ратних сукоба и истраживање културе мира и заједништва кроз друштвено ангажовану уметност и теорију.

Контекст

Европска унија је настала на рушевинама Европе након Другог светског рата, као мировни пројекат који се залаже за политику спречавања оружаних сукоба, како се не би поновиле страхоте европских ратова. С друге стране, у Србији и такозваном региону Западног Балкана још увек се осећају последице недавних ратних сукоба и неразрешених конфликта. Пројектима у оквиру ове платформе истражујемо разноврсне концепте културе мира и заједништва.

У оквиру ове програмске целине подстичемо пројекте који промовишу и истражују културу мира и заједништва, пројекте који се на ангажован и критички начин баве узроцима и последицама рата кроз уметност и хуманистику, као и оне који на иновативан и креативан начин тематизују транзициону правду, суочавање са прошлошћу и обележавање сећања на жртве ратних сукоба у региону Западног Балкана, Европи и свету. Такође, добродошли су и програми који промовишу антифашистичке идеје, програми који омогућавају да се о конфликтима и постконфликтним друштвима разговара кроз призму обичних грађана, студената и стручњака и програми који тематизују искуства европских и ваневропских држава у решавању конфликта унутар својих граница и/или конфликта са суседним државама.

II 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Тврђава мира у 2021. години

II 2.1.1. Либерта — рађање града

Опис пројекта: Велики пројекат „Либерта — рађање града“ обухвата снимање филма и телевизијске серије. Ово ће бити тестаментарно дело за Нови Сад будући да говори о настанку града и односима који су тада утврђени, а који су до данас опстали као модел понашања.

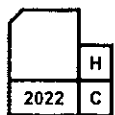
Циљна група: општа публика, грађани Новог Сада, гледаоци телевизијских садржаја у Србији и региону.

Пројектне активности: Током 2021. године пројекат је развијен, начињен је план снимања, реализован је кастинг за глумце, ангажовани су сценаристи, костимографи и дефинисан је пројектни тим за реализацију овог пројекта. Због неизвесне ситуације с пандемијом вируса Ковид-19 и немогућности континуитета снимања филма, овај пројекат реализоваће се у оквиру програмског лука Тврђава мира 2022. године.

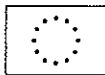
II 2.1.2. Новосађани — Европски културни репортери (Медијски лавиринт)

Опис пројекта: Централна кампања пројекта Новосадске новинарске школе подразумева израду и постављање лавиринта шестоугаоне основе у центру Новог Сада, који ће послужити као интерактивни полигон за едукацију о медијском (дез)информисању и манипулацији. Спољни зид лавиринта послужиће као изложбени, едукативни простор. Овој компоненти лавиринта моћи ће да приступе сви грађани и посетиоци Новог Сада, чак и уколико не желе да уђу у сам лавиринт. Од учесника који ће желети да уђу у лавиринт, с циљем да што пре пронађу прави излаз, очекује се да најпре пажљиво погледају изложбени део на спољним зидовима, јер те информације ће им помоћи да пронађу излаз. Унутар лавиринта биће постављане табле са питањима и понуђеним одговорима.

Циљна група: општа публика, млади, студенти, средњошколци, стручна јавност.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ЛИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: Сprovedено је формирање ауторског и организационог тима и процес истраживања.

II 2.1.3. Филхармонијски оркестар „За нове мостове”

Опис пројекта: Ово је пројекат на којем ће снаге удружити новосадска Академија уметности и партнерске академије из следећих градова: Трст, Будимпешта, Грац, Сарајево и Загреб. Оркестар чине одабрани студенти са ових установа који ће наступити под диригентском палицом Андреја Бурсаћа. Ансамбл ће извести дело Антоњина Дворжака, симфонију „Из новог света”.

Циљна група: студенти, општа публика.

Пројектне активности: Октобра 2021. године пројекат је покренут и потписан је уговор о суфинансирању с предлагачем Академијом уметности у Новом Саду. Дефинисане су улоге сваког од партнера и започете су иницијалне, припремне активности на пројекту.

II 2.1.4. Театарски мостови и миграције (Мефисто)

Опис пројекта: Драмска представа „Мефисто” Српског народног позоришта, базирана на роману Клауса Мана, бави се збивањима у немачкој култури тридесетих и четрдесетих година прошлог века, махом обележеној политичким и друштвеним приликама које су задесиле немачки народ тог времена. Долазак нацистичког режима на власт у Немачкој доноси сопствену културу која одговара на новонастале вредности и идеале. Док један део немачког културног миљеа прихвата насталу политичку ситуацију и одлучује да живи и ради под нацистичким државним покровитељством, други ће, пружајући отпор и исказујући неслагање, уточиште тражити ван своје домовине. Не само због неслагања, већ и због идеја блиских социјализму или јеврејског порекла, угледно немачко грађанство биће приморано на живот у емиграцији. Међу њима су се нашли бројни интелектуалци и чувени немачки књижевници, који ће својом књижевном делатношћу означити јединствени период у историји немачке књижевности која настаје у егзилу.

Циљна група: општа популација, млади.

Пројектне активности: Потписан је уговор и започет процес драматизације романа и дефинисања ауторског и извођачког тима.

II 2.1.5. Игралишта свиралишта (Из буке у звук)

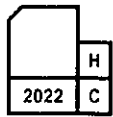
Опис пројекта: Пројекат је настао као резултат дугогодишњег истраживања односа скулптуре и звука. Реч је о замисли професора са Катедре за вајарство на новосадској Академији уметности, Николе Мацуре, која подразумева поступак редизајнирања некадашњих војних објеката од којих ће настати музички инструменти који ће имати како појавну тако и употребну вредност, у смислу могућности да емитују звук. Видљиве активности планирају се за програмски лук Тврђава мира: најпре концерт у оквиру фестивала НЕО, а потом и изложба у Музеју Војводине.

Циљна група: општа публика.

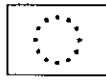
Пројектне активности: Јула 2021. године пројекат је покренут и потписан је уговор о суфинансирању пројекта са предлагачем Академијом уметности у Новом Саду. Приступило се редизајнирању некадашњих војних реквизита и до краја 2021. године креирана су два музичка инструмента (дувачки и гудачки) о чему је предлагач обавестио Фондацију посредством првог фазног извештаја. У 2022. години планира се израда још три музичка инструмента, као и поменути видљиве активности.

II 2.1.6. Путуюћа школа

Опис пројекта: Пројекат „Путуюћа школа” једним делом усмерен је на развој публике и децентрализацију културних садржаја; бави се темама европског идентитета, миграцијама, националним и регионалним идентитетом и ученицима, уметницима, активистима, студентима уметности и друштвених наука те им нуди могућност да поделе своја искуства везана за (не)постојање мировних политика и визију о будућности Европе у променљивом европском контексту. Идеја пројекта је да се у оквиру пројекта реализује изложба на девет различитих



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

локација у граду, а да се поставкама обради тема стварања послератне Европе, као и питања о националном и регионалном идентитету у контексту глобализације.

Циљна група: млади, општа популација.

Пројектне активности: У току 2021. године закључен је уговор и успостављена сарадња са Удружењем „Тераформинг“ из Новог Сада које ће у оквиру програмског лука Тврђава мира реализовати изложбу под називом „У потрази за Европом“ на Кеју жртава рације.

II 2.1.7. Уметност миграције, миграције у уметности — активност „ПАРЛЕЛЕ. Темишвар/Нови Сад“

Опис пројекта: Основна идеја пројектне активности „ПАРЛЕЛЕ. Темишвар/Нови Сад“ јесте реализација изложбе засноване на заједничком наслеђу, односно уметницима чија су дела заступљена у колекцијама Галерије Матице српске и Уметничког музеја у Темишвару. Пројектна активност реализује се у партнерству са Националним уметничким музејом у Темишвару и Српском православном епархијом Темишварском — Ризницом у Епархијском двору. Циљ изложбе јесте да се истражи јединствени уметнички простор и заједничко наслеђе Срба и Румуна настало током XVIII и XIX века на територији негдашње Хабзбуршке монархије и осветле специфичне историјске околности, миграторна кретања и заједнички живот српског и румунског народа. Идеја изложбе јесте да се заједничким излагањем и навођењем јединственог потписа Европска престоница културе уместо имена музеја где се чувају, излагањем уметничких дела са простора данашњег Баната укаже на повезаност ових установа културе, градова и држава кроз уметничка дела европских вредности.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године одржана су два радна састанка кустоса двеју установа (у јулу и септембру), да би потом, због лоше епидемиолошке ситуације даља комуникација била настављена путем електронске поште. Спроведене су истраживачке активности, сачињен шири избор експоната за изложбу, извршена провера конзерваторског стања појединих уметничких дела и приступљено је конзерваторско-рестаураторским интервенцијама. Такође, осмишљен је концепт изложбе, одређене су теме за истраживање кустоса и написани су текстови за тројезични каталог.

II 2.1.8. Freedom — Фабрика уметности 360° (активност „Пеге у срцу“)

Опис пројекта: Ово је пројекат који афирмише слободу уметничког изражаја као и концепт слободног - *out of the box* размишљања. Основна сврха пројекта је креирање подршке младим уметницима (по годинама и искуству) и младима уопште. Такође, пројекат пружа подршку и актерима независне културне сцене и културних индустрија, како би се изборили за свој простор у Новом Саду, како у физичком, просторном смислу, тако и у финансијском.

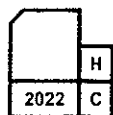
Циљна група: млади, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године у оквиру програмског лука Тврђава мира није било активности усмерених на продукцију и реализацију позоришне представе „Пеге у срцу“. У договору са носиоцем пројекта утврђени су датуми и локације за претпремијерно и премијерно извођење драме. Сачињена је глумачка подела, а термини првих проба и рада на представи заказана су за фебруар 2022. године.

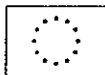
II 2.1.9. Капела мира (МОСТ)

Опис пројекта: У оквиру пројекта „Капела мира“ реализује се друга пројектна активност „Мост“ у организацији „Егзит фондације“, у оквиру програма Креативне Европе, која има за циљ да унапреди тржиште светске музике Балкана кроз комплексну стратегију која укључује развој публике, професионални тренинг, помоћ при извозу, мобилност уметника и професионалаца, управљање догађајима, развој платформи и заговарање за политике. Предлог је фокусиран на светску музику (*world music*) зато што је то музичка појава која унапређује комуникацију између различитих култура.

Циљна група: продуценти, кустоси, букери, агенти фестивала са Балкана.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ЛИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: Сprovedено је планирање радионица и одређена методологија за активности које ће се реализовати 2022. године.

II 2.2. Развијани пројекти програмског лука Тврђава мира који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

II 2.2.1. Трг јарбола — Изложба „Замишљене границе”

Опис пројекта: Програм подразумева поставку дизајнираних застава на 49 јарбола на Субином платоу као и јавну дискусију на тему „Замишљене границе”, чији аутори критички преиспитују односе који почивају на потенцирању разлика између Европе и остатака света („других”), покрећући тако питања која су често занемарена у културним круговима и остављена за политичку дебату. Позивањем уметника, активиста и теоретичара чије је порекло неевропско, аутори желе да чују како се они односе према идеји Европе као утопије и према Европи која се често представља као простор благостања, толеранције и мултикултурализма.

Циљна група: млади, уметници, општа популација.

Пројектне активности: У току 2021. године радило се на развијању концепта изложбе као и планирању пројектних активности и фаза. Уговор са Галеријом Бел Арт, која је носилац пројекта, потписан је у децембру 2021. године и тада је Галерија активно почела да преговара са КУРС колективом из Београда који ће бити кустоси ове изложбе.

II 2.2.2. Помирење у региону — студентска перспектива (СОЦ — фестивал помирења)

Опис пројекта: Фестивал помирења је тродневна манифестација која обухвата низ округлих стопова, дискусије, предавања и пројекције документарних и играних филмова, као и неформална дружења говорника и шире публике. Акценат ће бити на искуствима конфликта, те постконфликтним друштвима на територији региона, Европе и света, уз позив на суочавање с прошлошћу. Студенти учествују као модератори, а организује се и конкурс за најбољу кратку причу на тему помирења у региону, чији резултат је бесплатни онлајн зборник.

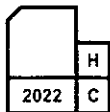
Циљна група: студенти и академци друштвено-хуманистичких наука, филмски ствараоци (документарни филмови), чланови НВО, избегла и прогнана лица са простора бивше СФРЈ, медијски радници (поготово млади), представници ромских и јеврејских удружења.

Пројектне активности: У 2021. години због епидемиолошке ситуације није спроведен пилот фестивала али интензивно је рађено на развоју концепта. У редовној комуникацији са предлагачем дефинисан је коначни концепт и програм фестивала који ће се одржати 2022. године, локација и датуми, као и планирани говорници у оквиру различитих подтема којима ће се фестивал бавити. Одређен је и коначни назив фестивала: „СОЦ - фестивал помирења”.

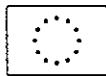
II 2.2.3. Синагога, место сусретања

Опис пројекта: Идеја овог пројекта јесте да прикаже изузетно богату традицију и културу Јевреја која нам је остављена у наслеђе, како би се млађим генерацијама пренела обавеза сећања. Данашња јеврејска заједница у Новом Саду броји око 620 чланова. Пројекат је прилика да ЈОНС ојача своје капацитете за развијање, аплицирање и реализацију пројеката, посебно са страним партнерима као и партнерима из региона. У оквиру пројекта ЈОНС ће имати прилику да прошири мрежу контаката са неким од најважнијих европских институција које се баве очувањем јеврејске културе и историје, реституцијом жртвама нацизма, и едукацијом о Холокаусту. Изложбом угледне уметнице Мелите Краус, дружењем са брачним паром Таубер, концертном хора „Хашира”, плесне групе „Маајан” и клезмер састава „Кол шел к'фир” ЈОНС ће показати грађанима Новог Сада и Србије, Европљанима и другим гостима колико је јеврејска традиција и култура важна за идентитет Новог Сада.

Циљна група: млади, студенти, општа популација.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: У 2021. години није било финансираних активности од стране Фондације али се активно радило на планирању пројектних активности и главног програма који ће се реализовати у оквиру програмског лука Тврђава мира.

II 2.2.4. Продавница идеја (Трафика сећања)

Опис пројекта: Тема пројекта „Трафика сећања“ јесте трафика К67 Саше Мехтига која представља симбол модернизације, прогресивног дизајна и технолошких промена у Југославији. Након њеног распада, постаје и симбол транзиције. Пројекат увођењем овако слојевитог објекта начиње идолошко-политичку и културолошку контекстуализацију југословенског простора те покреће важну тему заједничке историје и колективног сећања. Осим тога, К67 као јавни улични објекат чини елементарни део некадашње динамике урбане свакодневнице — једне од кључних тема које овај пројекат дотиче.

Циљна група: општа популација, млади.

Пројектне активности: У току 2021. године пројектни тим је радио на планирању пројектних активности и фаза процеса рестаурације као и мапирању потенцијалних локација за поставку трафике К67. Током овог процеса потврђена је пројектна идеја која имплицира да би трафика била потпуно рестаурирана и постављана на различитим локацијама као „кутија сећања“; објекат тако мења функцију из продаје робе у размену сећања, за потребе уметничке инсталације и партиципативног перформанса у трајању од 30 дана. Финални догађај, као резултат овог процеса и истраживања, биће представа која отвара питање улоге колектива у стварању индивидуалног сећања, чији је носилац и сама К67. Почетком 2022. године планира се потписивање уговора о суфинансирању овог пројекта.

II 2.2.5. Новосадске везе (НЕО фестивал)

Опис пројекта: У оквиру „Новосадских веза“ реализује се „НЕО фестивал“ (некласични фестивал класичне музике) који се одржава током лета на више локација широм Новог Сада, са циљем промоције класичне музике на несвакидашњи начин, користећи за то отворене јавне просторе. У години титуле, концерти ће промовисати мировну (антиратну) тематику и идеју заједништва, уз изражен критички став према рату и узроцима рата.

Циљна група: општа популација, студенти, пролазници, пензионери, академска заједница.

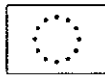
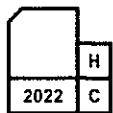
Пројектне активности: Током 2021. године урађен је процес уметничког кустосирања, дефинисања програмског концепта и репертоара: „Камерна симфонија“ (Шостакович), „Квартет за крај времена“ (Месијан), „Бетовен маратон“, „Увертира за мир“ и друге сродне композиције.

II 2.2.6. Дистанца (Отворени процес)

Опис пројекта: Фокус пројекта „Дистанца“ јесте на сарадњи с бившим, садашњим и будућим Европским престоницама културе, с којима је културна размена врло ограничена. Активност предвиђа сарадњу са градовима Европским престоницама културе који ће заједнички развијати стратегије заштите животне средине кроз континуиран рад са установама културе.

Циљна група: општа популација, млади.

Пројектне активности: Предефинисана је сарадња са немачким градом Кемниц, који је освојио титулу Европске престонице културе за 2025. годину. Испланиран је програм сарадње између Кемница 2025 и Новог Сада, који ће се реализовати кроз „Отворени процес“, изложбу „АСА-ФФ“ организације, посвећену комплексу „Национал-социјалистичког подземља“ (крајње десничарској немачкој неонацистичкој терористичкој групи која је откривена у новембру 2011). Уметнички радови различитих аутора (међу којима се налазе и радови најпознатијег новосадског филмског редитеља Желимира Жилника) посвећени су, између осталог, и стварности живота гастарбајтера, миграцијским причама, свакодневном животу у Немачкој и десничарском терористичком насиљу, као и свакодневном расизму.



II 2.2.7. На раскрсници путева (Три клавира)

Опис пројекта: Једна од централних идеја пројекта „Музичке омладине Новог Сада“ под називом „На раскрсници путева“, јесте промоција заједништва и мира с акцентом на учвршћивању сарадње и односа с бившим југословенским републикама, а посредством музичког израза.

Циљна група: општа популација, студенти, пролазници, пензионери.

Пројектне активности: у 2021. години извршен је процес кустосирања програма и репертоара.

II 2.2.8. Креативне амбасаде и амбасадори

Опис пројекта: Пројекат има за циљ повезивање великих европских звезда и локалних уметника/ца из Србије. Носилац пројекта је Фондација „Нови Сад — Европска престоница културе“. Пројекат се покреће у оквиру лука Будућност Европе, а реализација активности је планирана и у оквиру других програмских лукова: Хероине, Тврђава мира, Дунавско море, Калеидоскоп и Друга Европа.

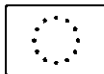
Циљна група: млади, општа популација, студенти.

Пројектне активности: Током 2021. године пројекат је развијен тако што је у оквиру програмске целине Реквијем предефинисана изложба фотографија у Културној станици Свилара, у програмској целини Еутопија реализација концерта *Bach, Memories, Shadows and Signs*, гостовање три бенда из региона, као и ангажовање релевантних говорника у оквиру трибинско-говорног програма, а за програмску целину Бунт реализован је преговарачки поступак са словеначком групом Лајбах, у вези с извођењем мјузикла „Ми смо народ“.

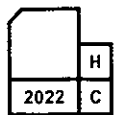
II 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Тврђава мира

У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Тврђава мира у 2022. години.

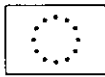
Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
Сан неолитске ноћи	Музеј Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
На маргини	Удружење Крокодил	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Мостови пријатељства	Херор Медиа Понт	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Царинска улица	Футура публикације	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Од Рације до Аушвица: Нови Сад — град културе сећања	Тераформинг	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад —



		Европска престоница културе"
Стрингери	Центар за истраживање и едукацију о холокаусту	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад – Европска престоница културе"
Мир и Право	Правни факултет Универзитета у Новом Саду	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад – Европска престоница културе"
РеКапитулација	Мултимедијални центар Лед Арт	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад – Европска престоница културе"
„Војводина (Нож и мелем)"	Артфракција	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад – Европска престоница културе"
VII Форум младих лидера	Европски покрет у Новом Саду	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дунавско море и Тврђава мира у циљу званичне допуне програма „Нови Сад – Европска престоница културе"
Аполонија и Марија	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе" у 2022. години
Праведници	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе" у 2022. години



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободe 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

III МОСТ СЛОБОДА: Будућност је сада

III 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Будућност Европе

Мисија: Унапређење квалитета децје и омладинске културе кроз развој иновативних програма и пракси, међународне сарадње и размене, активног учешћа и критичког мишљења.

Контекст

Кроз више од 40 пројеката у оквиру ове програмске целине развијају се нове уметничке форме за децу, форме децјег стваралаштва, програми развоја публике и програми активног укључивања деце и младих у културне и социјалне политике Европе. У најкраћем: Будућност Европе су програми за децу, које креирају и смишљају деца. Улагањем у стваралаштво деце и омладине, развијамо Европу као боље место за живот свих нас. Полази се од тога да промена почиње од сваког појединца у најранијем ступњу развоја, а да је предуслов промена – одрживи развој. Будућност Европе је програмска целина пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“ у оквиру које се имплементирају уметнички пројекти који подстичу развој деце и младих као претпоставки боље, одрживије и сигурније будућности Европе и инспиришу позитивне промене. Сврха програмског лука јесте унапређење квалитета децје и омладинске културе кроз развој иновативних програма и пракси, међународне сарадње и размене, активно учешће и критичко мишљење.

III 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Будућност Европе у 2021. години

III 1.1.1. Замисли Европу

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.2. Сарадња са EUNIC кластером

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.3. Састанак са EUNIC кластером

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.4. XY — студијска посета + радионице

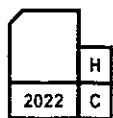
Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.5. EUNIC Café + Састанак са EUNIC кластером

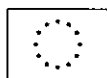
Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.6. Културни центар Србије у Паризу

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

III 1.1.7. Ecoute/Expansion — студијска посета + радионице

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.8. Plants AiR — Lee DeLong

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.9. Братски џез оркестри Европе — Џез маратон

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Међународна сарадња.

III 1.1.10. Интелектуална топографија Алмашког краја — Градови на Дунаву

Пројекат је приликом измене Плана рада током 2021. пребачен у одељак Културне станице.

III 1.1.11. Ромска станица — Светски дан Рома

Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.12. Труст мозгова УНС

Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.13. Одрастање у граду културе

Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.14. Млади и европске вредности

Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.15. 3Д улична уметност

Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.17. Субурб фест

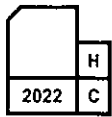
Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.18. Живи. Играј се. Сањај

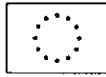
Пројекат није реализован и избрисан је из Плана рада приликом измене током 2021. године.

III 1.1.19. Запошљивост младих уметника

Опис пројекта: Пројекат се фокусира на обуку културних менаџера и уметника, као и тестирање нових модела менаџмента у култури и уметничких интервенција у организацијама. Пројекат је



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

почео у септембру 2021. и завршава се у фебруару 2022. Сходно потребама за иновацијама, циљеви пројекта јесу да обучи уметнике и менаџере у култури новим вештинама, дефинише и ојача њихове бизнис моделе, са фокусом на два главна аспекта: а) модели менаџмента културних простора, б) уметничке интервенције у неконвенционалним просторима.

Циљна група: млади, менаџери у култури, омладински радници, уметници.

Пројектне активности: Главне активности пројекта биле су обуке културних менаџера и уметника, као и тестирање нових модела менаџмента у култури и уметничких интервенција у организацијама. У обукама је учествовало 12 уметника и 12 културних менаџера из партнерских земаља. Методологија обука уметника и продуцената састојала се из предавања од стране експерата, менторске подршке, упознавања са dobrим праксама и студија случаја, умрежавања са другим актерима у култури на локалном, националном и европском нивоу, затим размена вештина између самих полазника.

III 1.1.20. Фестивал уличног плеса *Groovin'*

Опис пројекта: Пројекат се састоји из креативних и едукативних радионица, реализације 4 културна дешавања (денсхол, вогинг, брејкинг и хип хоп хаус викенда, великог „Грувин окупљања“ (такмичења у бетл форми) и „Стрит арт сешна“ (радионице цртања и осликавања) с децом из новосадског Свратишта и СОС Дечијег села. Након реализације пројекта као печат свих активности остаје Грув као оснажена организација, као и заинтересовани и едуковани млади људи који ће наставити да шире информације, размењују знање и вештине о уличним плесовима, новим млађим генерацијама указују на моћ и снагу хип хоп културе и промовишу њене вредности: мир, љубав, заједништво и забаву.

Циљна група: општа популација, уз пажњу посебно посвећену маргинализованим групама: ромској деци и омладини, особама са инвалидитетом, ЛГБТ+ заједници.

Пројектне активности: У 2021. години одржане су следеће активности: денсхол викенд, хип-хоп викенд, брејкинг викенд, као и предавања „Мале школе уличног плеса“. Поред наведених активности, одржано је и неколико предавања и испланиране су активности за годину титуле. У 2022. години одржаће се вогинг викенд, који је одложен за фебруар 2022. године услед пандемије изазване вирусом Ковид-19 и поштрених мера, трибина и дискусија, плесно такмичење у бетл форми, едукативне плесне радионице, стрит арт. Ова активност садржи најатрактивнији програм, најпосећенија је и у њој учествује највећи број иностраних предавача, а очекују се и посетиоци из целог света.

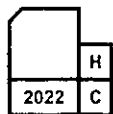
III 1.1.21. Парк скулптура

Опис пројекта: Идеја пројекта „Парк скулптура“ јесте да се са укључивањем у културни живот града почне од најмлађих суграђана. Кроз пројекат је омогућено родитељима и образовним установама да деци пруже прва музичка и ликовна искуства у музеју, почевши од најранијег, па све до нижег школског узраста, како би их упознали са културним наслеђем и уметничким животом Новог Сада и мотивисали их да се од најранијег доба и сами у њега активно укључују. На овај начин се формира нова генерација публике која редовно посећује и учествује у креирању и реализацији културних садржаја свог града. Партнер на пројекту је ПУ „Радосно детињство“. Резултати пројекта биће концерти за бебе и децу Београдске филхармоније и Музичке омладине Новог Сада, затим организоване групне посете Галерији Матице српске за децу из ПУ „Радосно детињство“ и основних школа, креативне радионице за децу суботом, као и две публикације намењене бебама и деци. Након реализације концерата и радионица, сви дечји радови настали у оквиру активности пројекта биће обједињени у велику изложбу под називом „Одрастање у граду културе“.

Циљна група: деца предшколског и раног школског узраста, родитељи, васпитачи, учитељи.

Пројектне активности: Пројекат је покренут на самом крају новембра 2021. године. У децембру је пребачена прва транша средстава за реализацију пројекта и отпочете су припреме за штампу планираних публикација.

III 1.1.22. Грађани у промишљању



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Опис пројекта: Пројекат је локалног карактера, покренут од стране Друштва групних аналитичара Београд. У оквиру њега иницирана је ликовна радионица чији је циљ био промишљање о сопственој будућности и будућности Новог Сада кроз ликовно изражавање, стварање позитивне климе, културног дијалога, неговање европских вредности и садржаја који доприносе квалитету живота у заједници. Школе укључене у реализацију пројектних активности јесу: Гимназија „Лаза Костић“ (Нови Сад), Карловачка гимназија (Сремски Карловци), ОШ „Прва Војвођанска бригада“ (Нови Сад), ОШ „Иван Гундулић“ (Нови Сад), ОШ „Коста Трифковић“ (Нови Сад), ОШ „Лаза Костић“ (Ковиљ), ОШ „Соња Маринковић“ (Нови Сад), Средња уметничка школа за дизајн „Богдан Шупут“ (Нови Сад), Приватна основна школа „Тврђава“ (Петроварадин), ОШ „Вук Караџић“ (Нови Сад), Средња оптичарска школа „Пашћан“ (Нови Сад), Средња техничка школа „Милева Марић“ (Нови Сад).

Циљна група: деца основношколског и средњошколског узраста.

Пројектне активности: У периоду од септембра до октобра 2021. године реализоване су следеће пројектне активности. Током августа и септембра одвијале су се припремне активности: разматрање подтема у оквиру основне теме — будућности Новог Сада, развој концепта радионице у простору Историјског архива града Новог Сада и припремне активности са ученицима. Ликовна радионица као централна активност одржала се 10. октобра на платоу Историјског архива града Новог Сада, а активно је учествовало 39 деце са својим менторима — наставницима ликовне културе. Деца су на платненим торбама осликавала како виде сопствену будућност и будућност Новог Сада. Истог дана одржана је изложба дечијих радова и перформанс „Минут за мене“ у оквиру ког су деца презентовала своје радове усмено.

III 1.1.23. Повезивање кроз моду

Опис пројекта: Пројекат је покренут од стране удружења „Национална комора за моду Србије“, а циљ пројекта је подшка националних младих модних дизајнера кроз Српску недељу моде, као и умрежавање и размена са међународним дизајнерима. У сусрет платформи „Будућност Европе“, темат „Српске недеље моде“ бавиће се одрживим материјалима и праксама у модном дизајну, како би покренуо дебату о будућности модне и сродних индустрија.

Циљна група: млади неафирмисани дизајнери из Србије и региона, шира популација.

Пројектне активности: У 2021. години потписан је Уговор о суфинансирању пројекта са удружењем „Национална комора за моду Србије“ и реализоване су следеће активности: Европски позив за модне дизајнере, Национални позив за модне дизајнере и Међународни позив за модне дизајнере који се баве еколошким дизајном. Позиви су окупили групу од 30 дизајнера који ће приказати своје модне колекције у оквиру „Застава будућности“ 2022. године.

III 1.1.24. Питајте децу!

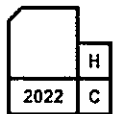
Опис пројекта: Ликовне активности на предшколском и нижем школском узрасту су по својој природи игравне, игралике и продуктивне јер подразумевају рад са различитим ликовним и неликовним материјалима чијом манипулацијом настају ликовни производи: цртежи, слике, отисци, тродимензионални предмети и скулптуре. Циљ овог пројекта јесте представљање концепта потенцијалног Музеја дечје уметности и побољшавање методологије наставе уметничког образовања у целој земљи.

Циљна група: деца основношколског и средњошколског узраста, педагози, студенти АУНС.

Пројектне активности: Током 2021. године расписана је јавна набавка за услуге реализације поставке интерактивне мултимедијалне изложбе „Цртежи путују временом“ која се бави дечјим и омладинским правима, у оквиру пројекта под називом „Питајте децу!“. Извођач је започео своје активности, а изложба ће се реализовати током 2022. године.

III 1.1.25. Freedom – Фабрика уметности 360°

Опис пројекта: Ово је пројекат који афирмише слободу уметничког изражаја као и концепт слободног — *out of the box* размишљања. Основна сврха пројекта је креирање подршке младим уметницима (по годинама и искуству) и младима уопште. Такође, пројекат пружа подршку и



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

актерима независне културне сцене и културних индустрија, како би се изборили за свој простор у Новом Саду, како у физичком, просторном смислу, тако и у финансијском.

Циљна група: млади узраста 16—30 година, менаџери у култури, уметници.

Пројектне активности: Током 2021. године није било конкретних пројектних активности у програмском луку Будућност Европе, али су током године сукцесивно одржавани састанци са носиоцима пројекта захваљујући којима је планирана реализација Међународног позоришног фестивала УПАД и Међународне конференције посвећене активизму младих; дефинисане су продукцијске потребе, агенда фестивала, преговарано је с иностраним партнерима и уплаћена је прва транша за реализацију активности предлагачу СКЦНС.

III 1.2. Развијани пројекти програмског лука Будућност Европе који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

III 1.2.1. Генерација после

Опис пројекта: Пројекат је међународног карактера и бави се актуелним европским темама. Конвенција УН о правима детета усвојена 1989. године први је међународни инструмент о људским правима који се бави децом. Према последњој глобалној студији *Small Voices Big Dream* која је обухватила анкету скоро 5.500 деце из 15 различитих земаља, 49,8% њих не зна за Конвенцију. Циљ пројекта „Генерација после” јесте да се деца од 15 до 18 година упознају са сваким чланом из Конвенције УН о правима детета кроз процес неформалног учења и експерименталних видео радионица. Главна активност овог пројекта јесте међународна омладинска размена у којој ће учествовати по шесторо младих од 15 до 18 година из четири града у Европи. Резултат заједничког рада биће експериментални филм на тему *Know Your Rights*.

Циљна група: деца од 15 до 18 година.

Пројектне активности: У 2021. години обављена је активност уметничко-програмског уређивања међународне омладинске размене као и дефинисање потенцијалних домаћих и међународних партнера.

III 1.2.2. Звучни сноп

Опис пројекта: Активност која ће се реализовати као део програмског лука Будућност Европе у 2022. години јесте заједнички наступ оркестра Добри људи и Филхармоније младих коју води диригенткиња Тамара Адамов Петивић.

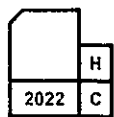
Циљна група: средњошколци, особе са инвалидитетом, родитељи, наставници Музичке школе.

Пројектне активности: Новембра 2021. године покренут је пројекат и потписан је уговор о суфинансирању пројекта са предлагачем Школом за основно и средње образовање „Милан Петровић” са домом ученика.

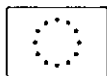
III 1.2.3. Трг јарбола — Изложба „Остати или отићи?”

Опис пројекта: Пројекат „Трг јарбола” подразумева установљење новог уметничког простора тј. платоа јарбола — својеврсне галерије на отвореном у Лиманском парку. Мобилност и миграције младих изазови су са којима се не сусреће само Србија, него и бројне друге земље Европе. Због тога је ово егзистенцијално питање постављено младим уметницима/ама, који се и сами налазе пред истом дилемом. Поставка 49 уметничких застава на јарболима сада је насловљена „Отићи или остати?” и посвећена је теми која је веома актуелна међу младима током прве две деценије 21. века и проблематици која на просторима балканског региона има дугу историју. На изложби ће учествовати студенти седам академија уметности из региона — из Новог Сада, Темишвара, Осијека, Печуја, Београда, Бање Луке и са Цетиња, који ће под менторством својих професора креативно одговорити на задату тему.

Циљна група: млади, студенти.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: У току 2021. године радило се на развијању концепта изложбе као и планирању пројектних активности и фаза. Уговор са Галеријом Бел Арт, која је носилац пројекта, потписан је у децембру 2021. године и тада је Галерија активно почела са мапирањем учесника из Србије и региона који ће бити део изложбе „Остати или отићи”.

III 1.2.4. QUART – EYE.net 2.0

Опис пројекта: *European Youth Engagement Network 2.0 (EYE.net 2.0)* подржан је кроз програм „Европа за грађане и грађанке — Мреже градова”, а усмерен на креативни рад младих из неколико земаља који ће резултирати стварањем и извођењем више позоришних представа. Овај пројекат биће део програма двеју Европских престоница културе за 2022. годину — Новог Сада и Каунаса.

Циљна група: средњошколци, млади.

Пројектне активности: Упркос компликованим условима за међународну сарадњу узрокованим пандемијом Ковид-19, током 2021. године реализовано је неколико активности на пројекту *EYE.net 2.0*. У јулу месецу у Новом Саду реализована је припремна радионица које је окупила партнере из свих држава осим Италије. На састанку је договорена методологија рада и дефинисани су оквири и рокови за све активности на пројекту. Након ове активности сви партнери су почели продукцију омладинских представа и завршили су их до почетка новембра. Са свим партнерима су потписани партнерски уговори и пренет је део средстава од ЕУ донације. По плану, половином новембра је реализован први фестивал *EYE.net 2.0* и то у Марибору и Птују. Учествовало је 6 партнера који су извели своје представе у 8 средњих. Партнери из Чешке и Немачке нису учествовали услед мера уведених због пандемије.

III 1.2.5. Европа XXL — Опере за децу на отвореном

Опис пројекта: Удружење уметника „Високо Ц” промовисаће спајање различитих култура извођењем пет различитих опера за децу. Свака од ових опера је писана на различитим просторима и под другачијим културним и социјалним утицајима. Изводиће се следеће опере: „Чаробна фрула” у КС Свилара, „Цврчак и мрав” у КС Буковац, „Пепељуга” у КС Еђшег, У цара Тројана козје уши у КС Барка; Мачак у чизмама у КС Руменка. Ово је друга активност на пројекту.

Циљна група: деца и родитељи.

Пројектне активности. Пројекат је покренут у септембру, када је потписан уговор са Удружењем уметника „Високо Ц”.

III 1.2.6. Додир

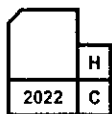
Опис пројекта: Пројекат „Додир 1” обухвата продукцију и премијеру представе „Гуливерова путовања”, као и покретање новог међународног фестивала за децу „Новосадске позоришне игре”.

Циљна група: деца, млади, родитељи, глумци, локална позоришна сцена.

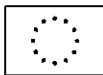
Пројектне активности: Током 2021. године почеле су припреме за продукцију представе Гуливерова путовања. Припреме су подразумевале драматургију и писање сценског текста, израду скица за костиме, сценографију и лутке. Почела је и израда лутака и сценографије из средстава које је обезбедило позориште. Такође, у специфичним и неповољним околностима услед пандемије вируса Ковид-19, извршена је селекција представа за нови међународни фестивал позоришта за децу.

III 1.2.7. Креативне амбасаде и амбасадори

Опис пројекта: Циљ пројекта јесте повезивање великих европских звезда и локалних уметника из Србије. Током 2021. године планирано је утврђивање учешћа око 30 локалних, националних и регионалних бендова који долазе са савремене алтернативне музичке сцене, бендова у чији састав улазе млади уметници и представљају будућност Европе. Осим тога, у оквиру пројекта



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

планиран је ангажман цез састава из Србије и Европе, као и довођење светски познатих трупа у области савремене игре који ће радити са ученицима Балетске школе и студентима АУНС.

Циљна група: деца, млади, родитељи, локални и европски уметници, музичари.

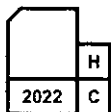
Пројектне активности: Током 2021. године с уметницима је контактирано и почели су преговори. Дефинисане су продукционе и програмске потребе и трошкови пројекта. Активност је припремљена и у 2022. очекује се реализација догађаја.

III 1.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Будућност Европе

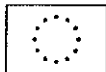
У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Будућност Европе у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
Они живе – студентски животи откривени кроз контекстуалне уметничке праксе	Дом културе „Студентски град“ (Београд)	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Уметност на длану	Академија Уметности Универзитета у Новом Саду	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Омладински кантауторски фестивал 2022	Асоцијација гитариста Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Бити тај л1к	Фондација за развој културе и стваралаштва деце и омладине COOLIST	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
КултурЕсенција	Академија забаве и уметности O&M	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
ChoreoChroma	Спомен-збирка Павла Бељанског	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Ту припадам, тебе прихватам	Музичко плесни театар „Искрице“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Од хора у покрету до хорског театра	Српска хорска асоцијација	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Уравнотежи се: Циркусом до балаНСа	Креативни погон	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу

		званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
„Бекство из музеја: митолошка авантура“	Музеј Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Фестивал „Верујете ли у бајке“	Културни центар Руменка	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Трибина „Књижевна пловидба Дунавом“	Академска књига	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
„Дечија опера Фрање Штефановића“	Фондација „Спомен-дом бана Јосипа Јелачића“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Ксенија и ловац, циклус концерата за децу	Новосадски дувачки квинтет	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Душа иште позориште	Школа мјузикла „Позориштанци“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Рогал	Центар тамбурашке културе — Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Књижевна стаза	Новосадски дечји културни центар	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Дочек и Будућност Европе у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Монографија „Богомил Карлаварис: сликар, научник, педагог“	Удружење „Војводина“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Феномен дечјих опера Фрање Штефановића	Фондација „Спомен-дом бана Јосипа Јелачића“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Кафански приручник	Београдски центар за људска права (Београд)	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“ у 2022. години
Европска култура — утицај појединца	Европски парламент младих Србије	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“ у 2022. години
Драма Српског народног позоришта у Европској престоници културе — Нови Сад 2022: „Певање о Теби“	Српско народно позориште	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“ у 2022. години



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

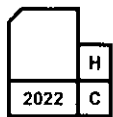
Матични број
28829922

ПИБ 109849130

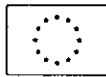
info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Соколова песма	Ансамбл народних игара и песама Србије „Коло“	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад — Европска престоница културе“ у 2022. години
----------------	--	--



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

III 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Хероине

Мисија: Подстицање и промовисање женске културе, уметности, стваралаштва, историје и наслеђа ради креирања праведнијег друштва и равноправнијег положаја жена.

Контекст

Уколико анализирамо актуелну културну и уметничку сцену Србије, а већим делом и Европске уније, очигледна је доминација мушке културе у смислу аутора, тема, приступа. Питање родне равноправности, иако актуелно у другим сегментима друштва, недовољно је проблематизовано у култури, премда се често кроз културу креирају родни стереотипи у друштву. Овим програмским луком намеравамо да промовишемо женско стваралаштво и женску културу која је најчешће невидљива и недовољно призната. Женска културна историја Новог Сада развијала се управо на трагу, а често и у сарадњи са најзначајнијим европским активистичким, феминистичким и уметничким покретима, тако да је и савремено стваралаштво новосадских уметница присутно на европској културној сцени. Кроз програмски лук Хероине, отварамо простор за представљање и вредновање новосадске, по свему судећи једне од најзначајнијих женских сцена на Балкану, али такође важне и у ширем европском контексту.

Овакав приступ је у складу са глобалним циљевима Уједињених нација у наредној деценији, које позивају на равноправност полова и бољи положај жена у друштву, с циљем да се створи праведније и слободније друштво. Кампања Уједињених нација упозорава да је и поред различитих историјских околности женска култура маргинализована у већини националних стратегија. Свакако, покрет за ослобођење жена један је од најзначајнијих културних и политичких процеса 20. века, који се наставља и у 21. веку, а предводник тог покрета на глобалном нивоу биле су и остале европске жене.

Уједно, биће то нови простор за различите приступе проучавања и афирмације интеркултуралне женске историје Новог Сада уз интеграцију женског културног стваралаштва у оквиру националних и интернационалних вредности.

III 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Хероине у 2021. години

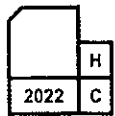
III 2.1.1. Фрау Ајнштајн

Опис пројекта: Реч је о мултимедијалној, високотехнолошкој изложби о животу Милеве Марић Ајнштајн у контексту науке, односа са Албертом Ајнштајном и њиховог животног пута. Изложба на неки начин означава враћање дуга Милеви. Представља се као мајка, научница, супруга и велики борац на тешком животном путовању. Изложба ће бити трајног карактера у атријуму Музеја града Новог Сада и додатног простора, који се налази поред Атријума. У току 2020. године је урађен већи део концепта кроз сарадњу са дизајнерима и коауторком и потписан је тројни споразум о сарадњи између Фондације која је носилац пројекта, затим партнера Музеја града Новог Сада и Завода за заштиту споменика.

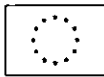
Циљна група: шира јавност.

Пројектне активности: Током 2021. године усвојен је предлог идејног решења и започета је реконструкција музеја. Ангажован је ауторски тим изложбе и извршена аквизиција техничке опреме неопходне за продукцију. С обзиром на новонастале околности у самом објекту Музеја Града Новог Сада, даљи радови и интервенције се очекују током 2022. године.

III 2.1.2. 2K+ — Monika Werkstatt



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Опис пројекта: Ова активност подразумева концерт и јавну радионицу којом руководи Гудрун Гут. Колективно гесло пројекта гласи *Live and Work, Dream and Make an Impact* и чине га продуценткиње и уметнице са берлинског лејбла *Monika Enterprise*. Предметна пројектна активност биће реализована у мају 2022. године као део програмског лука Хероине.

Циљна група: општа публика.

Пројектне активности: Пројекат је покренут новембра 2021. године, када је и потписан уговор о суфинансирању са предлагачем Културним центром Војводине „Милош Црњански“, уз дефинисање пројектних активности и одабир уметника.

III 2.1.3. Rewomen

Опис пројекта: Носилац пројекта „Rewomen – Европско женско сећање“ јесте Архив Војводине а пројекат је подржан у оквиру програма Европске Уније „Европа за грађане и грађанке“ (Europe for Citizens – European Remembrance). Пројектом се обележава двадесетогодишњица проглашења Повеље Европске уније о основним правима, креирањем међународне изложбе посвећене историји Покрета за ослобођење жена. У сарадњи са низом домаћих и иностраних партнера, планирана је реализација четири међународне радионице у оквиру којих ће бити креирана завршна изложба. Поводом отварања, у Новом Саду биће организована дводневна међународна конференција на тему „Наслеђе Покрета за ослобођење жена“, након чега ће изложба путовати кроз партнерске градове. Око сто жена из десет партнерских земаља учествује у стварању концепта и материјала за ову изложбу, која има задатак да представи неке од изузетних чињеница, догађаја, женских организација, друштвених прекретница и промена, биографија познатих и потпуно непознатих маргинализованих жена.

Циљна група: општа публика и млади, пре свега жене, средњошколке и студенткиње.

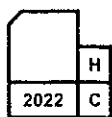
Пројектне активности: Упркос компликованој ситуацији за међународну сарадњу због пандемије вируса Ковид-19, током 2021. године реализоване су 4 интернационалне активности на пројекту, припремни састанак и 3 радионице. Припремни састанак у Новом Саду одржан је почетком јуна месеца, када је договорена динамика реализације пројекта и дефинисани задаци свих партнера. Реализоване су и 3 радионице, у Берлину, Варшави и Атини. На свим радионицама је учествовао задовољавајућ број учесница, између 25 и 30 у просеку. Током радионица прикупљени су материјали и идеје за завршну изложбу која је планирана за јун месец 2022. у Новом Саду. На свим активностима учествовале су представнице Фондације Нови Сад – Европска престоница културе.

III 2.1.4. Милева — представа

Опис пројекта: Живот Милеве Ајнштајн обрађиван је историјски и уметнички, али најчешће у такозваном психолошком, породичном и личном кључу. Намера ове продукције је да се њен живот сагледа у родном кључу, као општа трагедија једне изузетне жене интелектуалке у патријархалном друштвеном систему. Ова продукција представља регионалну сарадњу реномираних ауторки млађе генерације, које ће заједно радити на писању новог сценског текста о животу, судбини и научном раду Милеве Марић Ајнштајн. Ауторке су Милена Миња Богавац, Олга Димитријевић и Тијана Грумић из Србије, Ведрана Клепица из Хрватске и Ведрана Божиновић из Босне и Херцеговине. Представу ће режирати Аница Томић у сарадњи са драматуршкињом Јеленом Ковачић из Хрватске. Све ове ауторке су са својим делима већ гостовале на Стеријином позорју а већина их је и награђена Стеријином наградом за свој уметнички рад. Премијера представе је планирана у оквиру свечаног отварања 67. Стеријиног позорја 2022. године.

Циљна група: општа публика, пре свега млади и жене.

Пројектне активности: Током 2021. године реализован је део припремних активности на продукцији нове представе о животу и раду Милеве Марић Ајнштајн. Дефинисани су партнери и уметнички тим пројекта. Стеријино позорје, као носилац пројекта, реализоваће представу у сарадњи с Народним позориштем из Сомбора. Пет списатељица из Србије и региона написало је своје текстове који су у процесу обраде од стране драматуршкиње и редитељке представе. Потписани су уговори са ауторкама текста, редитељком и драматуршкињом.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

III 2.1.5. (Ре)конекција — Марама као културни означитељ

Опис пројекта: Пројекат СЗО „(Ре)конекција — Марама као културни означитељ“ кроз један микросегмент женског одевања као начина уписивања културног идентитета приказује и промишља културну разноврсност у европском, ваневропском и локланом контексту. Изложба се бави појмом мараме као дела женског културног наслеђа и културног кода. Пројекат се састоји из више различитих фаза који подразумевају припрему и реализацију изложбе „Марама као културни означитељ“ али и припрему радионица, пројекцију филмова и одржавање панела.

Циљна група: мањинске заједнице, млади, општа популација.

Пројектне активности: Уговор о суфинансирању пројекта потписан је у октобру 2021. године и активности које су реализоване односе се на осмишљени концепт пројекта и временски распоред догађаја; успостављена је сарадња са свим учесницима пројекта и договорен редослед активности; успостављени су контакти са кустоскињама, дизајнеркама и водитељкама радионица; направљени су нацрти за израду ентеријера, преведени су текстови и припремљен је дизајн. Главна фаза пројекта реализоваће се у току 2022. године.

III 2.2. Развијани пројекти програмског лука Хероине који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

III 2.2.1. Бијенале студентског плаката — Нулта толеранција према насиљу над женама

Опис пројекта: Светско бијенале студентског плаката јесте манифестација међународног карактера коју реализује Академија уметности у Новом Саду, сваке друге године. Девето светско бијенале студентског плаката на тему „Нулта толеранција према насиљу над женама“ одржаће се у години титуле у програмском луку Хероине.

Циљна група: млади, студенти, општа популација.

Пројектне активности: У току 2021. године пројекат је покренут и детаљно су испланиране фазе кроз које ће се реализовати главне активности пројекта. У току деветог Бијенала планирано је расписивање конкурса за плакате на тему „Нулта толеранција према насиљу над женама“ путем којег ће бити изабрано 100 најквалитетнијих радова који ће бити приказани на изложби у јавном простору у години титуле. Потписивање уговора очекује се у јануару 2022. године.

III 2.2.2. Отворено је позориште — Фрушкогорска вила

Опис пројекта: „Фрушкогорска вила“ је замишљена као породични фестивал са циљем да унапреди локални колорит и живот грађана и посетилаца Врдника кроз успостављање нове одрживе културне платформе. Идеја овог пројекта Фондације „Нови Сад — Европска престоница културе“ јесте пре свега да посетиоце ове манифестације, који се можда иначе не би запутили у Врдник, упозна са свим оним што тај градић има да понуди, али и да његовим становницима створи прилику за учествовање у културном развоју свог места. Садржај је обликован тако да пре свега истакне културно и духовно наслеђе Врдника у новом руху, укаже на његове туристичке и развојне капацитете и потенцијале кроз разноврсне активности те привуче нове посетиоце.

Циљна група: породице, књижевна јавност, регионална публика.

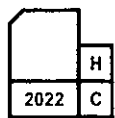
Пројектне активности: Током 2021. године програмски је кустосиран програм уз консултације с актерима локалне уметничке сцене. У години титуле приступиће се продукцији.

III 2.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Хероине

У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Хероине у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
„Феминистичка авангарда“	Музеј савремене уметности Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Прва Хероина у српској науци	Академска књига	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Чаробнице	Музичко оперско театарска организација (МОТО)	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Колекција Јованке Броз	Галерија матице српске	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Вече хероина	Креативни центар <i>Bo inside</i>	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Нови Сад - неколико мскица, понека слика и једно тумачење	Реконекција	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
7. интернационални фестивал хармонике и камерне музике Еуфонија	УГ Еуфонија	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Хероине у Зениту	Зенит боокс доо	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Из женског угла	Чешка беседа	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Аутономни фестивал жена - АФЖ	Офф Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Женска нит	Атеље 61	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
<i>Voces intimae</i>	ТАЈЈ	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Хероине Павла Бељанског	Спомен збирка Павла Бељанског	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Проф др Павица Мразовић - живот и дело	Вигвам	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе“
Под сјајем звезде	Фонд за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска

	Ћерке Мирјане Калиновић - Калин	престоница културе"
Слободни гласови, Каталин и Алексија	Народно позориште Београд	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Као што кошта тражи потоке	Нишки културни центар	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Палата	Марксеник	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Драма о крају света	УГ Горгоне	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Поетеса Милица Стојадиновић Српкиња	УГ Нови тврђава театар	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Арс е феммина	ДОФ продукцион	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Сеобе и Хероине у циљу званичне допуне програма „Нови Сад — Европска престоница културе"
Фрушка Бајка	Градска библиотека Нови Сад	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Илдико Ловаш - Кад те Бог шутне у стомак	Новосадско позориште	Јавни позив за укључивање у званични програм Нови Сад — Европска престоница културе у 2022. години
Каталин Ладик: да живим на твојм лицу	Реконекција	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години.
Теорија релативитета	Вива денс	Јавни позив за укључивање у званични програм Нови Сад — Европска престоница културе у 2022. години



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

IV МОСТ НАДА: Култура је начин живота

IV 1. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Дунавско море

Мисија: Развој међународне културне сарадње у Дунавском региону и унапређење свести о заштити и очувању природе.

Контекст

У оквиру програмског лука Дунавско море развијају се културни и уметнички садржаји који откривају и (пре)испитују Дунав, његово приобаље, аде, мала и скривена дунавска местаца и засеок, али и културно наслеђе земаља кроз који Дунав протиче. Дунав се тако уметнички промишља и (ре)позиционира као симбол Новог Сада који због привржености Новосађани називају „својим морем“, али представља и метафору европске разноликости, имајући у виду да протиче кроз десет европских земаља. Основни циљ програмског лука је преиспитивање односа човека према природи и заштити животне средине у специфичном контексту ограничене социјалне интеракције и међуљудских односа изазваних пандемијском кризом, кроз метафору Дунава као највеће, али и најзагађеније европске реке.

IV 1.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Дунавско море у 2021. години

IV 1.1.1. *Light & Sound on New Brigdes*

Пројекат је настао као сарадња с покрајином Баден-Витемберг из Немачке и била је планирана посета волонтера Новом Саду и Темишвару.

Пројекат је отказан услед рестрикција изазваних пандемијом вируса Ковид-19.

IV 1.1.2. Уметнички дијалози

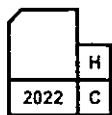
Опис пројекта: Велики пројекат сарадње за 2022. годину бави се уметничким преиспитивањем будућности човечанства у условима пандемијске кризе и еколошких промена. Пројекат „Уметнички дијалози“ у оквиру фестивала „Дунавски дијалози“, у реализацији Галерије Бел Арт, покренут је 2018. године као програм сарадње између Новог Сада и Темишвара, двеју Европских престоница културе за 2022. и 2023. годину. Посебност овог пројекта огледа се у серији изложби на којима се у својеврсни дијалогски однос постављају радови по једног уметника из Новог Сада и уметника из Темишвара. Основни концепт изложбе заснован је на уочавању најразноврснијих варијација дијалогских односа. Кустоси пројекта су Сава Степанов и Диана Маринку. Главне активности на пројекту током 2022 су планиране за јул и август месец када ће се одржати изложба и симпозијум „3Е — Екологија, Етика, Естетика“, као и изложба познатих јапанских уметника „Small Reboots“ фокусирана на тему интеракције уметности и технологије.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Пројекат је покренут у октобру 2021, када је са предлагачем Галеријом Бел Арт потписан уговор. Утврђена је тема симпозијума и изложби као и време реализације главних активности у години титуле.

IV 1.1.3. Одмориште за бициклисте – Слама фест

Опис пројекта: Планирано је да се пројекат реализује у Баноштору у сарадњи са Удружењем „Арка“ (Баноштор) и Удругом „Слама“ (Осијек). Кроз развој пројектне идеје дошло је до



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техуни рачун:
840-1029743-58

раздвајања актера и главних активности. „Слама фест“ ће се Одлуком о изменама и допунама Плана рада Фондације „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“ за 2021. годину у 2022. години реализовати кроз пројекат „Дистанца“, док ће Удружење „Арка“ самостално развијати пројекат „Одмориште за бициклисте“.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: У 2021. години потписан је уговор с Удружењем „Арка“ и започет рад на пројекту.

IV 1.1.4. PLANTS AIR – ETC Collective (аклиматизација)

Пројекат је отказан и неће бити реализован. Након иницијалних преговора, колектив није испуњавао критеријуме за укључивање у програм.

IV 1.1.5. PLANTS AIR – Superflux (аклиматизација)

Пројекат је отказан и неће бити реализован. Након иницијалних преговора, колектив није испуњавао критеријуме за укључивање у програм.

IV 1.1.6. Sam Dougados (аклиматизација)

Пројекат је отказан и неће бити реализован. Након иницијалних преговора, уметник није испуњавао критеријуме за укључивање у програм.

IV 1.1.7. The Danube Transformation Agency

Након припремне фазе преговора, одлучено је да се овај пројекат спроведе као активност пројекта „Дунавска променада“ (за више информација о пројекту *The Danube Transformation Agency* видети пројекат „Дунавска променада“ (IV 1.1.10)).

IV 1.1.8. Читање у гостима

Опис пројекта: Пројекат обухвата издавање и промоцију издања „Река – једна другачија дунавска антологија“ која садржи текстове писаца из Немачке, Аустрије, Србије, Мађарске, Румуније и Бугарске и за главну тему узима Дунав.

Циљна група: љубитељи књижевности.

Пројектне активности: Са предлагачем је током 2021. године потписан уговор и почео је рад на припремним активностима.

IV 1.1.9. Распевани мостови

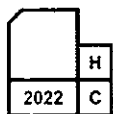
Опис пројекта: Пројекат подразумева хорски фестивал који ће се реализовати у другој половини јула 2022. године. Организација је кроз преговарачки поступак поверена Српској хорској асоцијацији која ће окупити све генерације певача, укључујући и афирмисане уметнике и ансамбле из света вокалне и хорске музике.

Циљна група: општа популација.

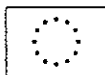
Пројектне активности: Уговор са Српском хорском асоцијацијом потписан је у октобру 2021. године и асоцијација је започела иницијалне, припремне активности на пројекту.

IV 1.1.10. Дунавска променада

Опис пројекта: Пројекат тематизује обалу Дунава и њену будућност, а планиране активности се односе на сарадњу с локалним и међународним уметницима који ће реализовати своје радове ин-ситу.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Циљна група: активисти за заштиту животне средине, општа популација.

Пројектне активности: Кроз пројекат „Дунавска променада“ 2021. године отпочета је сарадња с колективом „Минипогон“, Удружењем „Природа и уметност“ и Уметничким колективом „У10“ и испланирана сарадња за годину титуле — с међународним колективима *The Danube Transformation Agency* и *Ciotog* и уметником Мортеном Јенсеном Вагеном.

IV 1.1.11. Играј се и буди ми пријатељ

Пројекат се односи на приказ нематеријалног културног наслеђа подунавских земаља под окриљем теме „Свадба“.

До реализације пројекта није дошло због недостатка финансијски средстава и комплексности реализације самог пројекта.

IV 1.1.12. Тамбурашка филхармонија

Опис пројекта: На наступу тамбурашког филхармонијског оркестра за завршетак Дунавског мора, репертоар ће чинити бисери европске класичне, етно и поп музике у обради тамбурашког оркестра. Тамбурашку филхармонију чине чланови врхунских тамбурашких оркестара из Србије, Хрватске, Словеније, Аустрије, Босне и Херцеговине, Мађарске, Црне Горе и Румуније. Поред тамбурашких инструмената, планирана је и комплетна секција перкусиониста као у класичној филхармонији, као и ритам секција из категорије поп музике.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Потписан је уговор с предлагачем и започете су припремне активности, у оквиру којих је и одређен термин наступа у години титуле — 21. август 2022. године.

IV 1.1.13. Дobar за живот

Опис пројекта: Пројекат представља међународни волонтерски камп у оквиру којег ће се организовати акције чишћења и уређења приобаља Дунава, израда примењених уметничких инсталација на Штранду 2022. године, промоција мира, уметности и заштите животне средине.

Циљна група: активисти за заштиту животне средине, млади.

Пројектне активности: У 2021. години потписан је уговор са предлагачима, одржано је неколико састанака и припремних активности.

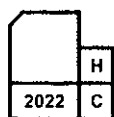
IV 1.1.14. Изван центра

Опис пројекта: Концепт пројекта предвиђа представљање уметности аутора који су у одабраним подунавским земљама (Немачка, Аустрија, Словачка, Хрватска, Бугарска, Србија, Мађарска) припадници мањинских народа. Такав избор уметника указује на испреплетаност и суживот народа у уједињеној Европи, али и на функционализацију уметности као кохезионе универзалне праксе. У складу с концептом изложбе „Изван центра“ јесте и одлука да се она презентује у местима у непосредној околини Новог Сада, у Зони 021 (Сремска Каменица, Сремски Карловци, Черевих и Ириг), јер управо у овим местима, поред Срба, живе припадници различитих мањинских националних заједница.

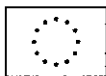
Циљна група: општа популација у Сремској Каменици, Сремским Карловцима, Черевиху и Иригу.

Пројектне активности: Пројекат је покренут у октобру месецу када је са носиоцем пројекта Галеријом Бел Арт потписан уговор и испланирано да пројекат обухвати 4 изложбе, 3 уметничка догађаја и разноврстан едукативни програм током трајања програмског лука Дунавско море 2022. године.

IV 1.1.15. Дунавски културни фестивал



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ЛИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Опис пројекта: Дунавски културни фестивал има за циљ да промовише културно богатство и разноликост подунавских земаља и да укаже на огроман туристички и привредни потенцијал који доноси међународна сарадња кроз културну размену. Овај пројекат тежи да развије културне садржаје који ће ставити Сремске Карловце на културну мапу Европе и помоћи идеји да се ово место и сама регија развију у туристичка места која се обавезно морају посетити. Концепт пројекта предвиђа организовање музичког фестивала на којем би наступали признати извођачи популарне музике, из Хрватске, Мађарске, Србије, Француске и других земаља.

Циљна група: становници и посетиоци Сремских Карловаца.

Пројектне активности: Са предлагачем пројекта Удружењем „Иза угла — центар за међународну сарадњу, културу и образовање“ потписан је уговор у децембру, а почетак активности на пројекту планиран је од јануара 2022.

IV 1.2. Развијани пројекти програмског лука Дунавско море који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

IV 1.2.1. Подунавци – *Art on the River*

Опис пројекта: *Art on the River* је пројекат визуелне уметности који окупља независне уметнике и кустосе из Дунавског региона, у духу ближе сарадње дунавских земаља. Резултат пројекта ће бити изложба уметника новије генерације у Новом Саду, Шалабургу, Улму, Темишвару, Осијеку, Печују, Бечу и другим подунавским градовима. Изложба ће показати сличности, идентитете и различитости и пружити увид у уметничке позиције кроз више генерација и уметничких форми. Жеља је да се пројектом избегну мистификација и егзотификација источноевропског уметничког клишеа. Из сваке земље се бира један кустос који ће изабрати уметнике за учешће у изложби, као и њихова дела. Иницијатор пројекта је немачка покрајина Баден-Виртемберг и финансиран је од стране музеја у Улму.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Обављени су преговори са иницијатором пројекта и договорени су датуми за одржавање изложбе током 2022. године.

IV 1.2.2. Подунавци – Приче дунавских жена

Опис пројекта: Изложба знаменитих жена дунавског региона ради очувања традиције женског стваралаштва. Изложба ће бити реализована испред Париског магазина на отвореном простору у сарадњи са организацијом *Danube Connects* из Улма.

Циљне групе: општа популација, организације које се баве феминистичким активизмом.

Пројектне активности: У 2021. години усаглашене су пројектне активности које треба да се спроведу. Изложба ће бити реализована у августу 2022. године.

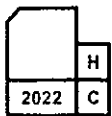
IV 1.2.3. Винске приче

Опис пројекта: Планирано је да се кроз пројекат реализују четири винске туре на Фрушкој гори уз издавање пратеће публикације.

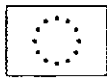
Циљна група: туристи, љубитељи вина, општа популација.

Пројектне активности: У 2021. години развијана је сарадња са удружењем „Еустахија“ у циљу припреме и реализације програма у 2022. години.

IV 1.2.4. Кругови круга



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Опис пројекта: Пројекат обухвата организацију уметничке колоније и изложбе која ће направити пресек рада удружења „Ликовни круг“ које окупља атеее на Петроварадинској тврђави и приказати нове радове који настају за потребе програма Европска престоница културе.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године утврђен је коначни концепт пројекта и потписан уговор са предлагачем.

IV 1.2.5. Food Talk

Опис пројекта: *Food Talk* је највећа регионална конференција о храни. Циљ конференције је промовисање светске кухиње, али и специјалитета домаће, посебно војвођанске кухиње која је богата укусима различитих и бројних националних мањина које живе и бораве на територији аутономне покрајине Војводине. У склопу конференције, поред кулинарских специјалитета, представљају се и традиционалне ношње и обичаји различитих националних мањина. Организују се и ликовне колоније, на којима су настала уметничка дела инспирисана храном.

Циљна група: љубитељи гастрономије, локални произвођачи хране, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021 није било активности на пројекту.

IV 1.2.6. Културна сваштара

Опис пројекта: Циљеви пројекта су афирмација ромске културне баштине кроз реализацију луткарске представе „Чорори“, према мотивима ромске бајке „Мачке перу веш“; развој еколошке свести кроз ликовно, литерарно, драмско, музичко стваралаштво са темом Дунава, као и подстицање социјалне интеракције деце и младих различитих социо-економских мултиетничких група кроз заједничко учење и стварање.

Циљна група: деца ромске националности, удружења која се баве питањима Рома.

Пројектне активности: Током 2021. године усаглашене су пројектне активности са предлагачем и пројекат ће бити покренут почетком 2022. године.

IV 1.2.7. Братски џез оркестри Европе – Џез на Дунаву

Опис пројекта: Овај пројекат има за циљ да развије концепт џеза на Дунаву, који би подразумевао одржавање џез концерата на отвореном током лета, на локацијама близу Дунава. У 2022. години планирано је одржавање Летње џез академије Нови Сад – Дортмунд која ће имати неколико догађаја окренутих јавности, концерата младих џез уметника и музичких дружења названих *Jam Sessions*.

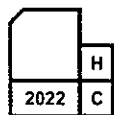
Циљна група: љубитељи џеза, млади, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године није било активности на пројекту.

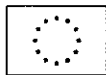
IV 1.2.8. Аутентична улична храна и вино

Опис пројекта: Пројектна идеја „Аутентична улична храна и вино“ замишљена је тако да се реализује у првој зони града, где би се на неколико проходних места поставили одговарајући штандови, на којима би се припремала и продавала локална аутентична храна и вино.

Наведена идеја реализовала би се у току трајања програмског лука Дунавско море у трајању од неколико дана. Сви производи који би се користили за припрему аутентичних јела били би локални, а рецепти по којима би се припремала храна били би традиционални са нотом савремене гастрономије. Сва јела у понуди била би прилагођена локалним винима, како би конзументи могли да осете синергију укуса и понесу са собом јединствене новосадске укусе и мирисе. Циљ ове пројектне идеје огледа се у афирмацији и презентацији локалне хране и вина, као и очувању мултикултуралног окружења. У ову активност било би укључено и локално становништво, винарије и удружења, који би показали гостопримство и аутентични доживљај локалне културе.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Циљна група: љубитељи гастрономије, локални произвођачи, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године није било активности на пројекту.

IV 1.2.9. Кувари у гостима

Опис пројекта: Пројекат је међународног карактера и подстиче одрживу сарадњу између локалних и европских културних организација и институција. Основна идеја пројекта реализује се на нивоу сарадње Новог Сада с другим градовима Европским престоницама културе и базирана је на размени куvara. Сви учесници ће припремати и презентовати своју локалну и аутентичну храну и пиће са тачно одређеним и унапред утврђеним темама путем практичних презентација. Сва припремљена храна биће доступна посетиоцима за дегустацију, тако да се сви упознају с том страном културе градова учесника. Током 2022. године планирано је довођење куvara из неколико Европских престоница културе и Јапана који би са заједно са у пару (један локални, један гостујући кувар) припремали аутентичну локалну храну на начин како би је припремили у својим земљама гостујућих куvara. Припремљена јела биће презентована у широј публици у Културним станицама и догађајима у оквиру платформе Дунавско море.

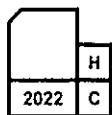
Циљна група: љубитељи гастрономије, локални произвођачи, општа популација.

Пројектне активности: Пројекат није имао активности у 2021. години.

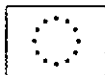
IV 1.3. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Дунавско море

У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Дунавско море у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
Биофабрика	Удружење грађана „Реактор“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Песме Дунавског мора	ЛАУРЕАТ доо за менаџмент и заступање аутора и глумаца	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
New energy	Оркестар без граница (No Borders Orchestra)	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Цвет Разноликости	Завод за културу војвођанских Румуна	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Дунавско море и активизам кроз екран	Удружење за видео уметност „Медеја“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Екотисак	Центар за промоцију науке	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
На лепом плавом Дунаву	Удружење грађана „Живот као инспирација“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Карловци филм фест	Удружење грађана МДМ продукција	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

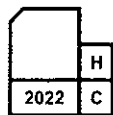
Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

		„Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Зелени биоскоп	Удружење Филмски фестивал Слободна зона	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Open Village	Удружење „Еустахија“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
Мора да (се) вага	Удружење грађана „Ново културно насеље“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова „Дунавско море“ и „Тврђава мира“ у циљу допуне званичног програма „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“
The Youth Danube Big Band	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
Наш Дунав	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
Фестивал европског и независног филма „EURO-IN FILM 2022“	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
Лименка театар фест	Дечје позориште „Чарапа“	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

IV 2. ПРОГРАМСКИ ЛУК: Калеидоскоп културе

Мисија: Неговање културе заједништва и промовисање културне разноликости Новог Сада.

Контекст

Калеидоскоп културе је целогодишњи пројекат културе заједништва који кроз различите процесе спаја уметнике, установе културе, невладине организације, грађане и посетиоце. Уметнички процеси који се одвијају током читаве године (уређење јавних простора, уметнички програми, резиденције и слично) своју јавну презентацију добијају током јесени када се Нови Сад трансформише у величанствену и узбудљиву град-сцену. Током пет недеља програми се одвијају у скупинама које нису тематски доследно избрушене, већ су подељене на одређене уметничке области, с циљем да се активирају сви релевантни актери на културној сцени, расположиви градски простори и ресурси и ставе у службу уметничког чина и креирања јединствене слике Новог Сада као града у којем уметност живи и вибрира свуда – не само кроз мрежу културних станица, већ и на улицама, трговима, парковима, двориштима и другим, заборављеним и запостављеним деловима града. У оквиру овог програмског лука у први план се стављају пројекти који кроз модерну методологију рада оживљавају и реинтерпретирају постојећу културну баштину, представљају нове уметничке форме и тенденције, едукују и развијају публику, те буде свест о значају уметности у укупном подизању квалитета свакодневног живота. Циљ је да се на тај начин подигну капацитети локалне уметничке сцене и подстакну је на умрежавање и повезивање са уметницима и уметничким колективима из Европе и света.

IV 2.1. Пројекти који су развијани и реализовани у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе у 2021. години

IV 2.1.1. *Freedom* – Фабрика уметности 360° (активност „Танц Плац”)

Опис пројекта: Ово је пројекат који афирмише слободу уметничког изражаја као и концепт слободног — *out of the box* размишљања. Основна сврха пројекта је креирање подршке младим уметницима (по годинама и искуству) и младима уопште. Такође, пројекат пружа подршку и актерима независне културне сцене и културних индустрија, како би се изборили за свој простор у Новом Саду, како у физичком, просторном смислу, тако и у финансијском.

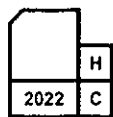
Циљна група: млади, уметничке и плесне школе.

Пројектне активности: Пети фестивал савременог плеса успешно је имплементиран уз незнатан утицај пандемије вируса Ковид-19 (свега неколико плесача није успело да допутује). Фестивал је реализован у преиоду од 13. до 18. септембра у обновљеном програмском простору СКЦНС „Фабрика”, са смањеним капацитетом публике у складу са епидемиолошким мерама.

На фестивалу су учествовали гости из Француске, Марока, Мађарске, Чешке, Потругала и Србије. Током шестодневног фестивала савременог плеса одржано је 5 плесних перформанса и 2 плесне радионице, а сваки перформанс пратиле су и јавне дебате посвећене савременом плесу. Такође је одржана и панел дискусија „Кореографисана криза – како плеше човек с маском”, а одржана је и новосадска премијера инклузивног плесног филма „Поглед” и разговор с аутором филма. Фестивалу је присуствовало двадесетак гостујућих уметника, програм је видело око 400 посетилаца, а посредством маркетинга и друштвених мрежа остварен је знатно већи контакт с публиком.

IV 2.1.2. Градска позорница

Пројекат није реализован у овој години због неповољне епидемиолошке ситуације изазване вирусом Ковид-19.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

IV 2.2. Пројектне активности реализоване у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе које нису саставни део других пројеката:

IV 2.2.1. Изложба Велики Лиман

Изложба „Велики Лиман” приказује наративе простора који је током претходног столећа обликован и трансформисан различитим делатностима, почев од класичне индустрије, преко мануфактурне производње и уметничке продукције, до културних и креативних индустрија.

Изложба кроз писану и сликовну архивску грађу, штампану литературу, фото-документацију и усмене изворе приказује индустријску прошлост некадашњег Великог Лимана, фокусирајући се на материјалну и нематеријалну баштину фабрике Браћа Крамер односно Петар Драпшин, која је без сумње најснажније одредила идентитет овог простора.

IV 2.2.2. Корзо: концерт Стефана Миленковића и Војвођанског симфонијског оркестра

„Корзо”, као највећи уметнички и продукцијски подухват у Недељи извођачке уметности у оквиру Калеидоскопа културе, поново је изместио класичну музику из концертних сала и тако приближио ову врсту уметности свим суграђанима. По угледу на Париз, Беч, Лондон, Берлин и друге метрополе, али и градове Европске престонице културе, Нови Сад се 11. септембра зауставио на моменат, а Новосађани су уживали у јединственом концертном извођењу светског виртуоза Стефана Миленковића и Војвођанског симфонијског оркестра. Изведена су дела Камија, Сен-Санса, Мориса Равела, Ђерђа Лигетија и других великана класичне музике. Концерт је увећао маестро Александар Марковић, реномирани диригент с богатом европском каријером, у улози шефа диригента Војвођанског симфонијског оркестра. Улаз на концерт био је слободан, али број места је био ограничен због примене епидемиолошких мера.

IV 2.2.3. Подграђе — *Booktown*

Двоструки добитник Нинове награде Светислав Басара представио се у оквиру програма „Круг лауреата” у Подграђу Петроварадинске тврђаве, у Београдској улици, а затим је на истој локацији у каснијим вечерњим сатима наступио кантаутор Краљ Чачка.

Друга Ноћ књижевности била је реализована на шест локација у Подграђу, од 18 до 22 сата, и представила је ауторе из чак осам европских земаља.

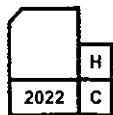
Током обе вечери мини књижевног фестивала одржана је Новосадска размена књига у организацији локалне уметнице и активисткиње Хелене Мак, на паркингу испред Војне болнице, а у вечерњим сатима реализован је програм „Филмована књига”, у оквиру ког је прве вечери била пројекција филма „Џулијет” (по роману Ника Хорнбија), а друге „Где си нестала, Бернадета?” (по роману Марије Семпл).

Друге вечери фестивала, *Booktown* је обележило „Вече гломазне поезије” Рамба Амадеуса у Београдској улици, а затим је на истом месту за затварање фестивала изведена представа „Ударна вест”, ауторски пројекат Милене Миње Богавац и Марка Грубића.

У оквиру програма „Нови гласови” у Простору се представио млади књижевник и драматург Филип Грујић, а претходно, на тој локацији била је реализована прва од три панел-дискусије „Фабулозе”, коју је водио Никола Шкорић у улози Бориса Фабуле.

IV 2.2.4. Трг галерија

Недеља визуелне уметности Калеидоскопа културе отворена је на новосадском Тргу галерија, месту које традиционално припада визуелној уметности и које ће у будућности бити претворено у простор за неговање постојећих и стварање нових трајних вредности. Простор трга представљао је епицентар новосадске уметничке сцене за све узрасте. На платоу испред музеја представљен је пројекат СМЦ, који подстиче критичко сагледавање улоге технологије у настајању нових уметничких пракси. Несвакидашња изложба удружења СУЛУВ, под називом „Померај у коду”,



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

бави се истраживањем минималних покрета унутар кода дигиталног записа, а базира се на пољу новомедијских уметничких пракси.

IV 2.2.5. Дизајн павиљон

Четврти Калеидоскоп културе завршен је Недељом примењене уметности и трећим по реду „Дизајн павиљоном“. На једној од културних локација у Новом Саду, симболу модернистичке архитектуре града СПЕНС-у, представиле су се најбоље европске, регионалне и домаће дизајнерске праксе у области културе.

Изложба је обухватила радове неких од најзначајнијих представника регионалне, европске и светске дизајн сцене међу којима су највећи независни дизајн студио на свету *Pentagram*, немачки студио за графички дизајн *Bureau Mirko Borsche*, француски *Graphéine*, португалски *And Atelier*, британски *Cartidge Levene*, шпански *Todojuntó*, аустријски *Studio ES*, као и представници домаће дизајн сцене као што су Славимир Стојановић Футро, Марина Милановић, Драгана Кртинић, дизајн студија Метаклиника, *Petergregson* и други.

IV 2.3. Развијани пројекти програмског лука Калеидоскоп културе који нису имали финансирање у 2021. години, чија реализација је планирана у години титуле

IV 2.3.1. Трг јарбола — *QUO VADIS MUNDI?*

Опис пројекта: Пројекат „Трг јарбола“ подразумева установљење новог уметничког простора тј. платоа јарбола — својеврсне галерије на отвореном у Лиманском парку. Уводне деценије 21. века све више препознајемо као период кулминације либералног капитализма, период у коме је на делу немилосрдна употреба човека јер крупни капитал настоји да комплетне људске потенцијале подреди властитој филозофији профита. Уметност и уметници у таквим околностима трагају за адекватним одговорима. Ти одговори ће бити предмет изложбе у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе, *QUO VADIS MUNDI?*.

Циљна група: општа популација.

Пројектне активности: Програм подразумева поставку дизајнираних застава на 49 јарбола на Субином платоу као и јавну дискусију на тему „Куда идеш свете?“. У току 2021. године радило се на развијању концепта изложбе као и планирању пројектних активности и фаза. Уговор са Галеријом Бел Арт, која је носилац пројекта, потписан је у децембру 2021. године и тада је Галерија активно почела мапирање учесника из Србије и региона који ће бити део изложбе „Куда идеш свете?“.

IV 2.3.2. Креативне амбасаде и амбасадори

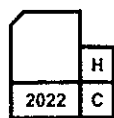
Опис пројекта: Циљ пројекта је повезивање великих европских звезда и локалних уметника из Србије. Током 2021. године планирано је утврђивање учешћа око 30 локалних, националних и регионалних бендова који долазе са савремене алтернативне музичке сцене. Осим тога, у оквиру пројекта је планиран ангажман чез састава из Србије и Европе, као и довођење светски познатих трупа у области савремене игре који ће радити са ученицима Балетске школе и студентима АУНС.

Циљна група: локални и европски уметници, музичари, општа популација.

Пројектне активности: Током 2021. године спроведен је одабир уметника за наступе током године титуле, након чега је започет процес букирања.

IV 2.3.3. ЕДУНЕТ

Опис пројекта: Програмску целину EDUNET чине три појединачне активности – Новосадски волонтерски сервис, Укључи се, пронађи решење (Парципативни буџет) и School Escape.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

ЕДУНЕТ за циљ има промоцију волонтирања и подстицања активног учешћа младих у животу, расту и развоју града Новог Сада.

Циљна група: средњошколци, волонтери свих узраста, ментори и просветни радници.

Пројектне активности: Почетком августа отворен је позив за волонтере за догађаје у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе: Свечано отварање, конференцију *CGA Belgrade* и Филмски фестивал „Обнова“ (од 2. до 5. септембра) у Креативном дистрикту, Корзо (8. септембра) и *Booktown* (18. и 19. септембра) у Подграђу Петроварадинске тврђаве. Волонтери су учествовали и у пројекту Трг галерија 24. септембра и у пројекту *Design Week* од 1. до 3. октобра. Крајем августа одржан је припремни састанак са волонтерима за догађаје од 1. септембра до 7. октобра.

IV 2.4. Пројекти подржани на програмским конкурсима у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе

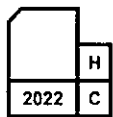
У наставку је дат приказ пројеката који су одобрени у оквиру програмских конкурса током 2021. године, а чија реализација је планирана у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе у 2022. години.

Назив пројекта	Назив носиоца пројекта	Конкурс у оквиру кога је пројекат изабран
„Градска линија“	Булевар букс д.о.о.	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Књижевна машина“	Удружење „Мрачна комора“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лука Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Антологија поезије Новог Сада од краја 17. века до данас“	Друштво књижевника Војводине	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2022. години
Jovan Zivlak, <i>The Lighting is weak</i> („Osvetljenje je slabo“) – <i>Selected poems</i>	ИП „Адреса“ д.о.о.	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2022. години
„Нови Сад, Земљи рај“	„Агора“ СРТКИД	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2022. години

„Миодраг Кајтез: стална поставка“ (на енглеском)	„Агора“ СРТКИД	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
<i>New story of Novi Sad</i>	Друштво новосадских књижевника	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
„Нови Сад – песничка престоница“	Друштво новосадских књижевника	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
„Новосадски књижевни беккер“	Издавачки центар „Булевар“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
„Бревијар улица Новог насеља“	Ново културно насеље	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
„Цезаров шпијун“	Креативна радионица „Бункер“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
Фестивал камерне музике	Новосадски дувачки квинтет	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Метроплекс 2022–2012“	Ново културно насеље	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката сарадње с Јапаном у оквиру званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“

„Померај у коду“	Савез удружења ликовних уметника Војводине (СУЛУВ)	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„РЕКАПИТУЛАЦИЈА“	Мултимедијални центар „Лед Арт“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
XV Фестивал ношње, накита и оглавља „Бисерна грана“	Установа за културу и образовање Културни центар „Младост“, Футог	Јавни конкурс за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“
Преводјење и објављивање романа „Ноћна пројекција“ Ота Хорвата на енглески језик	Академска књига д.о.о.	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
Преводјење и објављивање романа „Неопланта или Обећана земља“ Ласла Вегела са мађарског на немачки језик	Академска књига д.о.о.	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводаштва у 2022. години
„Сава Шумановић и Европски реализми између два рата“	Спомен-збирка Павла Бељанског	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Временска капсула“	Удружење <i>New Entertainment</i>	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Концерт групе <i>Dragons Fuel</i>	Удружење грађана „Хорз“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Опера „Кармен“	Српско народно позориште	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Бијенале сценског дизајна“	Факултет техничких наука Универзитета у Новом Саду (Департаман за архитектуру и урбанизам, Одсек за уметност и дизајн, Центар за сценски дизајн, архитектуру и технологију (СЦЕН))	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Бисери српске соло песме“	Хор „Краљица Марија“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Дани утопије“	Удружење грађана „ЦМОК“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне

		званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Design week	Удружење грађана „ИНК Фест“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Филмски фестивал „Обнова“	Удружење „ВООЗ“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Гитаријада Војводине 2022“	Удружење грађана Центар за очување традиције и унапређење мултикултуралног друштва и женског стваралаштва „Интегра 21“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Интерактивна уметничка инсталација „Аутокорект – нови симбол Великог Лимана“	Удружење „Каркатаг“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Квантна музика и изван ње – мултимедијални концерт ЛП Дуа“	Музиколошки институт САНУ	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
„Ревизор“	Српско народно позориште	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
„Магбет“	Српско народно позориште	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
„Мрачна соба“	Дом културе „Студентски град“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“
Просефест — међународни фестивал прозе	Културни центар Новог Сада	Јавни позив за укључивање у званични програм „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години
„Вече новосадских босема“	Удружење грађана „Зелени фронт“	Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у оквиру програмских лукова Калеидоскоп културе и Тврђава мира у циљу допуне званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе“



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

V МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

V 1. *Plants AiR*

Plants AiR (Пасадник) је програм који подржава мобилност уметника и реципрочне уметничке резиденције с партнерима из европских земаља. Кроз резиденције у иностранству, локални уметници стичу контакте и прилику да излажу и сарађују с репрезентативним уметничким удружењима из иностранства, док уметници који долазе у Нови Сад промовишу европску културу локално и повезују се и умрежавају с уметницима актуелним на новосадској уметничкој сцени.

У 2021 години у оквиру пројекта *Plants AiR* биле су планиране следеће пројектне активности:

V 1. а) *Plants AiR* – Превод радова насталих у оквиру књижевних резиденција

Имајући у виду да ће се публикација радова објавити у оквиру Калеидоскопа културе 2022. године, пројектна активност је одложена за 2022. годину.

V 1. б) *Plants AiR* – Долазак списатељице Зито Ижо из Печуја

Пројектна активност је отказана услед рестрикција изазваних пандемијом вируса Ковид-19, њена реализација је планирана у септембру 2022. године.

V 1. в) *Plants AiR* – Каунас резиденције

У 2021. години реализована је реципрочна размена с удружењем *Kaunas Artists' House* из Каунаса (Литванија) и удружењем КЦ Лаб из Новог Сада. Резиденцијални програм је отпочео још 2020. године, када је због рестрикција изазваних пандемијом вируса Ковид-19 први (истраживачки) део програма одржан онлајн. Уметнице Марија Марковић и Марија Крстић (одабране на отвореном позиву 2020. године) боравиле су у Литванији у периоду јун—јул 2021. године, док су уметници Антон Карјук и Витаутас Стакутис (такође одабрани на отвореном позиву) боравили у Новом Саду у периоду септембар—октобар, тј. у оквиру програмског лука Калеидоскоп културе.

Уметници су провели 20 дана у Новом Саду где су присуствовали програму Калеидоскопа културе и упознали се с релевантним локалним актерима, а пред крај свог боравка реализовали су изложбу у простору КЦ Лаб-а. Имајући у виду да оба уметника делују у медијуму вајарства, њихове скулптуре представљене су у дворишном и унутрашњем простору.

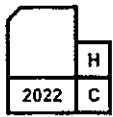
V 1. г) *Plants AiR* – Пјер муралиста

Пројектна активност је отказана услед рестрикција изазваних пандемијом вируса Ковид-19.

V 1. д) *Plants AiR* – Lee Delong

У циљу реализације активности у оквиру програма „*Plants AiR*“, Фондација је, као носилац пројекта, заједно с партнерима са локалне сцене „Лудифико“ и „Креативни погон“, покренула сарадњу са реномираним циркуским театром „Трико циркус театар“ из Загреба који је за потребе одржавања радионице и перформанса технике клоуна обезбедио гостовање чланице театра, чувене америчко-француске глумице Ли Делонг у Новом Саду, у периоду од 4. до 10. октобра.

„Трико циркус театар“ већ дуже време негује уметност циркуса у Хрватској. У протеклим годинама оснажили су хрватску циркуску сцену низом интензивних радионица циркуских вештина које су водили реномирани циркуски педагози из целог света, организовали су и водили циркуске пројекте за децу, сарађивали са многим педагошким институцијама и професионалним



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ЛИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

позоришима. Од 2010. године блиско сарађују с француско-америчком глумицом, женским клоном, педагошкињом и редитељком Ли Делонг.

Театар је одржао радионице техника кловна у сарадњи с Фондацијом „Нови Сад – Европска престоница културе“ и организацијама „Лудифико“ и „Креативни погон“, након чега је уследила јавна презентација која је наишла на одушевљење деце и одраслих у културној станици „Свилара“ у Новом Саду.

V 1. ђ) *Plants AiR – European Eyes on Japan*

Уметничка резиденција за коју је расписан конкурс 2020. године, која је затим одложена због рестрикција изазваних пандемијом вируса Ковид-19, није се реализовала ни у 2021. години из истих разлога. Боравак локалне уметнице у Јапану реализоваће се у 2022. години, а затим и изложба у оквиру платформе „Друга Европа“.

Пројектни тим је у сталној комуникацији с пројектним партнерима *EU-Japan Fest* и заједнички ради на реализацији поменуте резиденције, док уметница одабрана на конкурс разрађује пројектну идеју на локалу.

V 2. Замисли Европу

Пројекат „Замисли Европу“ посвећен је сарадњи с европским партнерима и међународној сарадњи, као и сарадњи с Кластером EUNIC у Србији.

У 2021. години планиране су биле следеће активности:

V 2. а) Замисли Европу – Презентација ЕПК европским новинарима

Активност није организована јер то нису дозволиле мере уведене због пандемије вируса Ковид-19.

V 2. б) Замисли Европу – Сарадња с кластером EUNIC

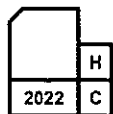
Активности у оквиру сарадње Фондације и кластера EUNIC отказане су, јер мере уведене због пандемије вируса Ковид-19 нису дозволиле несметану организацију.

V 2. в) Замисли Европу – ХУ студијска посета и радионице

Студијска посета и радионице француске трупе ХУ одложене су за фебруар 2022. јер мере уведене због пандемије вируса Ковид-19 нису дозволиле несметану организацију током 2021. године.

V 2. г) Замисли Европу – Ноћ књижевности

Друго издање „Ноћи књижевности“ организовано је 18. септембра 2021. године у оквиру фестивала *Booktown* током Недеље књижевности Калеидоскопа културе, у сарадњи са Француским институтом, Кластером EUNIC у Србији, Аустријским културним форумом, Амбасадом Словеније, Институтотом Гете, Амбасадом Пољске, Италијанским институтотом за културу, *Collegium Hungaricum* и *Wallonie Bruxelles International*. Новосађани су током целе вечери имали прилику да на 6 необичних локација у Подграђу (*Werkstat concept store*, Кафе Буковски, Приватна основна школа „Тврђава“, Спомен-дом Бана Јелачића, *Varad Inn*, Простор) присуствују разговору 8 страних писаца (Маша Дабић, Алеш Чар, Том Шулиц, Марта Ђидо, Надија Теранова, Франк Буис, Јудит Санисло, Жак Ришар) са 8 представника локалне књижевне сцене (Владислава Гордић Петковић, Милош Јоцић, Бранислав Живановић, Андреа Попов Милетић, Зоран Маровић, Јована Илић, Владислав Палић, Драган Бабић), као и читању одломака из једног



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

дела поменутих писаца у оригиналу и у преводу на српски, од стране самих писаца и студената Академије уметности у Новом Саду, али и да постављају питања. На овај начин публика се у интимној атмосфери упознала са мање познатим писцима и њиховим делима која су преведена на српски и открила скривене локације Подграђа у новом руху.

V 2. д) Замисли Европу – Изложба белгијског стрипа

У сарадњи с Амбасадом Краљевине Белгије, *Wallonie-Bruxelles International* и Музејом стрипа у Белгији организована је изложба „Стрипом кроз Белгију“ у оквиру Отварања Калеидоскопа културе 2021. године. Новосадска публика је од 3. до 5. септембра имала прилику да кроз девету уметност открије Белгију, њене градове, пејзаже, споменике и историјске догађаје.

V 2. ђ) Замисли Европу – Instable

Француска трупа која се бави модерним циркусом, позориштем и новим медијима „Нагнути људи“ (*Les hommes penchés*) гостовала је у Новом Саду од 4. до 6. септембра 2021. године у оквиру турнеје подржане од стране Француског института и Театроскопа. Трупа је са својим перформансом „Нестабилан“ (Instable) 5. септембра пред многобројном публиком наступила у Креативном дистрикту, у оквиру Отварања Калеидоскопа културе 2021.

V 2. е) Замисли Европу – Écoute Expansion

Француска кореографкиња Кицу Дубоа (Kitson Dubois) и два члана њене трупе посетили су Нови Сад 23—25. новембра 2021. године како би успоставили сарадњу с локалном циркусом и плесном сценом, мапирали просторе за своје наступе *Écoute-Expansion* и „Столица“ планиране за годину титуле и дефинисали продукционе потребе. Том приликом, поред састанака с представницима Фондације, организовани су и састанци с представницима циркуских удружења „Лудифико“ и „Креативни погон“, плесног удружења „Грув“, као и Академије уметности у Новом Саду.

V 2. ж) Замисли Европу – Културни центар Србије у Паризу

Представљањем пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“ у Културном центру Србије у Паризу, предвиђено је да се културној и дипломатској јавности Париза представи програмски концепт Новог Сада као Европске престонице културе. Намера је да се на тај начин промовише Нови Сад као дестинација коју вреди посетити у 2022. години. Пројекат је финансијски подржало Министарство културе и информисања Републике Србије, а одлаган је због пандемије вируса Ковид-19. У договору са Министарством културе измењен је иницијални план пројекта и одлучено је да се направи заједничка изложба фотографија из Новог Сада, Еша и Каунаса. Свечано отварање изложбе је одржано 25. новембра, а трајала је до 15. децембра, у Културном центру Србије у Паризу.

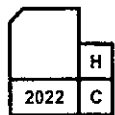
V 3. Мадам Батерфлај

Пројекат је копродукција балета Српског народног позоришта из Новог Сада и *Europa Ballett* из Санкт Пелтена (Аустрија). Првобитно је планирано да премијера балета буде део програма у години титуле, али због трошкова продукције није било могућности да се премијера балета помери на 2022. и испрати померање године титуле узроковано пандемијом. Премијере у СНП биле су 14. и 18. маја 2021. године. Пројекат је подржала и организација *EU-Japan Fest*.

V 4. Генеза

Пројекат „Генеза“ посвећен је повећању мобилности локалних уметника и културних радника, као и сарадњи са јапанским партнерима.

У 2021. години планиране су биле следеће активности:



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

V 4. а) Генеза – Кизуна 14

Циљ отвореног позива „Кизуна“ јесте повећање мобилности локалних уметника и радника у култури, као и увезивање српске, пре свега новосадске, и јапанске културне и уметничке сцене. Право пријаве имају сва физичка лица која се баве уметношћу и културом и имају предлог пројекта за промоцију јапанске културе у оквиру програма Нови Сад – Европска престоница културе.

Пресек број 14 урађен је 30.6.2021. године када су анализиране пријаве пристигле од 1.9.2020. године до 30.6.2021. године. Током овог периода пристигла је 1 пријава која је разматрана и одобрена. Због лоших пандемијских услова, студијско путовање није могло да се организује током 2021. године и одложено је за 2022. годину.

V 4. б) Генеза – Кизуна 15

Циљ отвореног позива „Кизуна“ јесте повећање мобилности локалних уметника и радника у култури, као и увезивање српске, пре свега новосадске, и јапанске културне и уметничке сцене. Право пријаве имају сва физичка лица која се баве уметношћу и културом и имају предлог пројекта за промоцију јапанске културе у оквиру програма Нови Сад – Европска престоница културе.

Пресек број 15 урађен је 31.8.2021. године када су анализиране пријаве пристигле од 1.7.2021. године до 31.8.2021. године. Током овог периода пристигле су 3 пријаве које су разматране и одobreне. Због лоших пандемијских услова, студијска путовања нису могла да се организују током 2021. године и одложена су за 2022. годину.

Пресек број 15 био је и последњи, чиме је отворени позив „Кизуна“ успешно затворен.

V 4. в) Генеза – Кизуна 16

Услед лоших пандемијских услова који су онемогућавали путовање у Јапан, одлучено је да се у 2021. години урада само два пресека, односно пресеци 14 и 15. Пресек 16 није урађен.

V 4. г) Генеза – Кизуна 17

Услед лоших пандемијских услова који су онемогућавали путовање у Јапан, одлучено је да се у 2021. години урада само два пресека, односно пресеци 14 и 15. Пресек 17 није урађен.

V 4. д) Генеза – Дечји хор из Јапана

Планирана посета дечјег хора из Хирошиме и њихова сарадња са хором „Бајићеви славуји“ није реализована, услед лоших пандемијских услова који су онемогућили вође хорова да путују на припремне активности. Поседа је до даљег одложена.

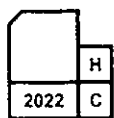
V 4. ђ) Генеза – ЈСФФ

Јапанско-српски фестивал филма јесте фестивал краткометражног филма који организује организација *Cultcrave* из Београда. Фестивал је организован у форми конкурса који прикупља радове из Србије и Јапана на одређену тему и на тај начин сучељава и пореди јапанско и српско виђење исте теме, а самим тим и те две културе. Од 2019. године, у сарадњи с Фондацијом, организује се новосадска едиција фестивала на којој се приказују најуспешнија остварења.

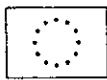
Планирано издање ЈСФФ у Новом Саду у 2021. години није се одржало услед лоших пандемијских услова.

V 4. е) Генеза – конкурс за пројекте сарадње с Јапаном

Видети одељак КОНКУРСИ.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ЛИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

V 4. ж) Генеза – Guerilla Girls

Првобитна идеја била је да се колектив *Guerrilla Girls* укључи у програмски лук Хероине, пре свега како би допринео аспект ангажованог и јавног уметничког наступа. Кроз моменат директне акције и изласка из галеријског простора на улицу, створио би се упечатљиви отисак који је доступан и пријемчив свима.

Током 2021. године одржавани су састанци са уметничким колективом *Guerrilla Girls* у циљу програмског кустосирања. Услед пандемије вируса Ковид-19, обе стране су се сложиле да одустају од пројекта, будући да је пандемија значајно утицала на оригиналне планове.

V 5. Изван зоне комфора

Пројекат „Изван зоне комфора” посвећен је обуци и усавршавању локалних уметника и радника у култури.

У 2021. години биле су планиране следеће активности:

V 5. а) Изван зоне комфора – ФЕП обуке

Обуке за писање пројекта спроводе се с циљем подизања капацитета организација из области културе за аплицирање за фондове ЕУ. Партнер пројекта је ФЕП. Реализација обука спроведена је у Културној станици Еђшег, у терминима: 2—4. јун и 23—25. септембар.

Због мера за спречавање заразе вирусом Ковид-19, број полазника је био ограничен на највише 15 полазника по обуци. Полазници су позитивно оценили предаваче и садржај обуке.

V 5. б) Изван зоне комфора – Спровођење стратегије привлачења фондова ЕУ

Фондација је обавештавала своје партнере о отворених позивима за достављање предлога пројекта и радила на повезивању организација из Новог Сада са организацијама из иностранства како би оствариле сарадњу и заједно аплицирале за средства из програма и фондова ЕУ.

V 5. в) Изван зоне комфора – Сервис за писање пројекта (фандрејзинг тим)

Фондација је у претходним годинама ангажовала стручњаке за писање пројектних предлога. У 2021. години није било потребе за ангажовањем ових лица.

V 6. Изгради се

Пројекат „Изгради се” посвећен је обукама и усавршавању, пре свега тима Фондације.

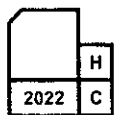
У 2021. години била је планирана следећа активност:

V 6. а) Изгради се – развој капацитета за чланове Фондације (тим за међународну сарадњу)

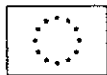
Фондација у 2021. години није организовала студијске посете за чланове тима јер мере уведене због пандемије вируса Ковид-19 нису дозвољавале несметано путовање.

V 7. ЕПК ехо

Пројекат „ЕПК ехо” намењен је сарадњи с градовима Европским престоницама културе.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

У 2021. години биле су планиране следеће активности:

V 7. а) ЕПК ехо – Састанак ЕПК породица

Састанак ЕПК породица првобитно је био планиран за септембар 2021. године у Новом Саду током трајања Калеидоскопа културе. Узевши у обзир да је током 2021. године број заражених у Европи био у порасту неколико пута, што је проузроковало строже мере када је реч о путовањима, три Европске престонице културе (Каунас, Еш и Нови Сад) одлучиле су да одрже један састанак ЕПК породица 23. септембра 2021. године, и то у Каунасу.

У Каунас је отпутовала трочлана делегација из Фондације која је представила програм Нови Сад – Европска престоница културе међународним новинарима.

V 7. б) ЕПК ехо – Сарадња с ЕПК Нова Горица 2025

У оквиру активности планирано је довођење словеначке уметнице Мојце Субељ, у сарадњи са ЕПК Нова Горица. Током 2021. године утврђено је њено учешће, испланирана агенда рада, дефинисане продукцијске и логистичке потребе и трошкови. Дефинисан је њен долазак у мају месецу у оквиру платформе Будућност Европе, када ће радити са децом на двојезичном програму у Културној станици Млин.

V 7. в) ЕПК ехо – JazzXchange

JazzXchange је међународни пројекат размене џез музичара. Пројекат има за циљ рађање нових музичких дела и џез оркестара који окупљају музичаре из различитих културних, историјских, друштвених и политичких средина. Иницијатор и носилац пројекта је Регионални центар за културу из Диделанжа и Град Диделенж, а партнери на пројекту су Еш 2022, Каунас 2022, VŠ/JJJAZZ из Каунаса, Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе” и Културни центар Новог Сада.

Почетком године одабрана су по два музичара из Каунаса, Диделанжа и Новог Сада. Они су заједно имали прву резиденцију и увежбавања у периоду од 28. октобра до 5. новембра у Диделанжу.

Испланирано је да ће се у години титуле резиденције одвијати непосредно пред годишње џез фестивале у ова три града. Главни ансамбл ће са групом локалних студената вежбати одабране композиције које ће представити на концертима током фестивала *Like a Jazz Machine*, који се традиционално одржава већ девет година у Диделанжу, *Kaunas Jazz*, који је актуелан већ 29 година и традиционалног Новосадског џез фестивала.

V 7. г) ЕПК ехо – Џез маратон

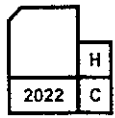
У сарадњи с представницима других Европских престоница културе у 2022. години реализује се догађај под називом „Џез маратон”, као део програма програмског лука Будућност Европе.

Иницијална идеја јесте да неколицина градова, претходних и будућих Европских престоница културе, пошаље по три предлога младих и неафирмисаних бендова, од којих ће програмски тим Фондације изабрати по један бенд који ће учествовати на „Џез маратону” и представити град из ког долази. Заједно с бендовима из других градова, на „Џез маратону” би наступио и један бенд представник Новог Сада.

Пројекат је покренут у септембру, када су с партнерским организацијама склопљени споразуми о заједничкој имплементацији пројекта, а током децембра изабрано је 6 бендова из других ЕПК који ће наступити на Џез маратону 28. априла 2022. године.

V 8. Друга шанса (Слама фест)

Пројекат „Друга шанса” фокусира се на сарадњу с градовима који су били кандидати за титулу Европске престонице културе, али који је нису освојили.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

У току 2021. године настављени су преговори с удругом „Слама фест“ из Осијека, с којом је планирана изложба сламнатих фигура у Баноштору, уз Дунав. Пројекат ће бити реализован у оквиру кластера „Пристаништа“ платформе Дунавско море, а све пројектне активности реализоваће се у 2022. години.

V 9. Дистанца – Истраживачки рад за зелену стратегију

Пројекат „Дистанца“ подржава сарадњу с градовима ЕПК с којима у претходном периоду нису били реализовани заједнички пројекти. Један од таквих градова је Еш (Луксембург) који је имао иницијативу сарадње при креирању стратегије одрживости и зелене политике у култури.

У току 2021. године реализовано је истраживање могућности сарадње с локалним организацијама које делују у домену заштите животне средине како би се креирала стратегија одрживости при планирању, реализацији и продукцији културних догађаја. У току године расписана је јавна набавка, а све пројектне активности планиране су за 2022. годину с видљивим активностима у платформи Дунавско море.

V 9. а) Дистанца – Сарадња са Кемницом

У току 2021. године настављени су преговори с удружењем *Asa-FF* (Кемниц, Немачка), с којим је планирана мултимедијална изложба видео-радова. Пројекат ће бити реализован у оквиру кластера Бунт платформе Тврђава мира, а све пројектне активности реализоваће се у 2022. години. У току преговора остварен је контакт и са представницима ЕПК Кемниц 2025, ради истраживања могућности њиховог учешћа у пројекту.

V 10. Пројекти ЕУ

V 10.1. PUnCH

Опис пројекта: Пројекат ЕУ који се финансира из фонда Европа за грађане и промовише учешће недовољно заступљених грађана ради процене вредности културног наслеђа. Мрежу партнера чине 4 удружења општина, 5 општина и 7 организација цивилног друштва из 11 земаља Европске уније, Македоније и Србије. Главни циљ је да се обесправљеним младим грађанима и недовољно заступљеним групама да прилика да учествују у дебатама о будућности Европе, нарочито о европској политици у вези с проценом вредности културног наслеђа.

Циљна група: млади, угрожене групе, мањине.

Пројектне активности: Током 2021. године одржане су последње активности пројекта и поднет је коначни извештај. Почетком 2022. године очекује се обавештење од носиоца пројекта о прихватању коначног извештаја од стране ЕУ.

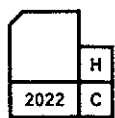
V 10.2. TraCEs

Опис пројекта: Пројекат се имплементира у оквиру програма COSME Европске уније, чији је циљ да помогне раст малих и средњих предузећа и јача њихову конкурентност и одрживост. Пројекат нуди креативан, вишеслојан и прилагођен културни туризам кроз Европске престонице културе, који омогућава престоницама културе да искористе легате својих активности и промовишу одржив културни туризам. Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе“ учествује у својству придруженог партнера.

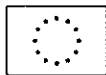
Циљна група: туристи, туристичке организације и удружења.

Пројектне активности: Током 2021. године пројекат је успешно окончан.

V 10.3. O-City



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Опис пројекта: Пројекат *O-CITY* тежи да открије, промовише и повећа културно (материјално и нематеријално) наслеђе градова у смислу развоја идентитета и поноса грађана и друштвене стабилности, подстакне креативну економију обучавајући стручњаке креативних технологија тако да они интегришу то знање у постојеће или нове компаније, да модернизује универзитете и уведе иновације у методологији предавања и учења као што је учење засновано на пројектима, кроз иницијативу за предавања о инжењерингу и подстицање тимског рада.

Циљне групе: студенти, професори на универзитету, професори у средњим школама, туристичке организације, општине.

Пројектне активности: Током 2021. године спроведене су преостале активности које су укључивале постављање онлајн курсева, проширење платформе за промоцију културног наслеђа и активности на промовисању пројекта. Израђен је и послат последњи финансијски извештај. Почетком 2022. године очекује се обавештење носиоца пројекта о званичном затварању пројекта.

V 10.4. *School of Participation*

Опис пројекта: Пројекат се финансира из програма Креативна Европа и предвиђа организовање 5 школа обуке од по 8 дана у 5 градова. Свака школа окупила је 27 креативних практичара из 8 партнерских градова и земаља како би стекли нова знања и искуства у креирању уметничких партиципативних догађаја на отвореном. Намера пројекта јесте да се створе одрживи партиципаторни уметнички капацитети у европским градовима.

Циљна група: уметници, креативни практичари, уметнички активисти.

Пројектне активности: Током 2021. године одржане су преостале активности у оквиру пројекта, укључујући и школу у Новом Саду. Школа у Новом Саду организована је у онлајн формату зато што су током априла анти-ковид мере за путовање биле пооштрене. Након последње школе одржане у Грацу послат је завршни извештај. Почетком 2022. године очекује се потврда носиоца пројекта да је пројекат окончан.

V 10.5. *European Towns Fostering Intercultural Dialogue and Combating Discrimination of Migrants and Minorities*

Опис пројекта: Циљ пројекта, који се финансира из фонда Европа за грађане, јесте подизање свести о богатству европске културе и промовисање кључних европских вредности као што су плурализам и толеранција који се постижу интеркултурном разменом, чиме се доприноси развоју европског идентитета који је динамичан и вишезначан. Приоритет пројекта јесте неговање интеркултурног дијалога између различитих заједница и политичних актера у Европи, спречавање дискриминације и борба против стигматизације миграната и мањинских група.

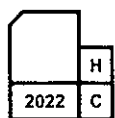
Циљна група: припадници мањинских група.

Пројектне активности: Током 2021. године спроведене су преостале активности пројекта које су укључивале 3 међународна састанка одржана у хибридној форми (делимично онлајн, делимично уживо) како би због пооштрених анти-ковид мера за путовање сви партнери могли да присуствују, као и локална активност – јавна дебата на тему интеркултурног дијалога која је одржана 1. октобра у КС Свилара. Почетком 2022. године очекује се потврда од носиоца пројекта да је коначни извештај прихваћен.

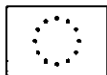
V 10.6. *CULTURE UP*

Опис пројекта: Пројекат се финансира у оквиру фонда *Erasmus+*. Циљ пројекта јесте подизање капацитета на основу најбољих пракси и преноса искуства, знања и *know-how* путем умрежавања на европском нивоу између институција културе, организација цивилног друштва и локалних представника власти који раде у области културе у руралним и периферним областима. Користећи различита искуства, стратегије, знање и перспективе са уметничког, културног, институционалног и нивоа локалних власти, сви водећи и придружени партнери ће радити на размени и развоју стратегије с европским партнерима и вредностима.

Циљна група: културни радници у неурбаним срединама.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Утр. слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Пројектне активности: Током 2021. године одржан је низ онлајн састанака чији је циљ био да се поставе основе пројекта и поделе улоге унутар мреже партнера. Поред тога, одржан је и међународни састанак партнера са радионицом у Ринкобингу у Данској.

V 10.7. EyeNet 2.0

Пројекат је описан у програмском луку Будућност Европе.

V 10.8. Rewomen

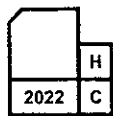
Пројекат је описан у програмском луку Хероине.

V 10.9. Youngeteers

Опис пројекта: Пројекат се спроводи кроз програм *Erasmus+* и бави се креирањем иновативне и дугорочне сарадње међу младима и културним радницима, повећањем капацитета омладинског рада и промоцијом важности волонтерског рада у култури. Током пројекта развијаће се иновативни едукативни алати и методе засноване на потребама младих волонтера и омладинских радника, што ће ојачати капацитете пројектних партнера. Креираће се приручник са примерима добре праксе, који ће послужити и као алат за примену коришћених метода за друге организације, у циљу обезбеђивања одрживости пројекта.

Циљна група: млади, волонтери.

Пројектне активности: Током 2021. године одржан је састанак пројектних партнера у Ријеци и Пловдиву и спроведене су активности на креирању интелектуалних аутпута.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

VI КОНКУРСИ

Током 2021. године у циљу додатног обogaђивања културног и уметничког програма у оквиру пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” спроведено је неколико конкурса по различитим основама:

VI 1. Јавни конкурс за подршку локалним уметницима у 2021. години (Калеидоскоп културе) у оквиру пројекта „Изгради се!”

Конкурс је трајао 30 дана, до 5.7.2021. године. На Конкурсу је одобрено 30 грантова. Средства за реализацију предметног конкурса обезбеђена су у Финансијском плану Фондације у укупном износу од 2.400.000,00 рсд.

На Конкурсу су апликанти могли да аплицирају за две различите компоненте. Прва се тичала реализације програма у просторима културних станица (Културна станица Млин — НСДКЦ, Културна станица Барка, Културна станица Руменка, Културна станица Буковац, Културна станица Лиман — ОПЕНС, Културна станица Свилара, Културна станица Еђшег, Културна станица Караван), Креативног дистрикта и Нових места (Ковилъ, Детелинара, Лединци, Ново насеље, Степановићево).

Друга компонента се односила на учешће уметника, односно аутора до 35 година старости, на изложби коју је организовала Фондација са канцеларијом Покрајинске владе Доње Аустрије – Департаманом за уметност и културу у уметничкој галерији *Landhausgalerie Ausstellungsbrücke* у Санкт Пелтену (Аустрија).

VI 2. Конкурс за дизајн за прикупљање идејних решења за излагање на националном павиљону Арс Електронике у оквиру Калеидоскопа културе 2021. У Креативном дистрику у оквиру пројекта „Изгради се!”

Конкурс је трајао 30 дана, до 6.7.2021. године. Средства за реализацију предметног Конкурса обезбеђена су у Финансијском плану Фондације у укупном износу од 350.000,00 рсд.

Право учешћа на конкурсима имала су сва заинтересована физичка и правна лица, самостални уметници, уметничке групе, радници у ИТ сектору, културни радници и лица која самостално обављају уметничку или другу делатност у области културе и уметничког стваралаштва, ИТ индустрије и друго.

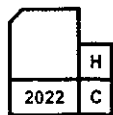
VI 3. Јавни конкурс у циљу финансирања реализације уметничких програма у просторима независног културног стваралаштва у оквиру програмског лука Дочек у оквиру пројекта „Церемонија свечаног отварања”

Конкурс је трајао 18 дана, до 16.11.2021. године. На Конкурсу су одобрена 23 гранта. Средства за реализацију предметног Конкурса обезбеђена су у Финансијском плану Фондације у укупном износу од 1.200.000,00 рсд.

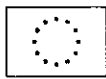
Појединачни грантови опредељени су у износу од 25.000,00, 50.000,00 и 100.000,00 рсд, у зависности од сложености и квалитета предметног програма, капацитета простора, техничке опремљености, броја учесника и сл.

Право учешћа на Конкурсу имали су регистровани угоститељски објекти, удружења и друге организације који обављају делатност из области културе и уметничког стваралаштва, у чијим се просторима обично реализују културно-уметнички програми независне сцене и афирмисаних уметника, и који поред тога делују и у циљу подршке маргинализованих уметничких група и појединаца.

VI 4. Генеза – Јавни конкурс за суфинансирање пројекта сарадње с Јапаном у оквиру званичног програма „Нови Сад – Европска престоница културе”



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Техући рачун:
840-1029743-58

Конкурс је трајао 30 дана, до 10.8.2021. године. Средства за конкурс обезбеђена су из два извора. Прву компоненту чинила су средства Фондације у укупном износу од 6.000.000,00 динара. Другу компоненту конкурса чинила су средства организације ЕУ-Јапан Фест.

Право учешћа на конкурс имала су сва правна лица са седиштем у Републици Србији која у свој програм за 2022. годину укључују макар једног јапанског партнера и чији је програм у складу с уметничким концептом Нови Сад – Европска престоница културе.

Конкурсна комисија је одобрила три пројектне идеје:

- 1) Седми интернационални фестивал хармонике и камерне музике „Еуфонија“, предлагач Удружење грађана „Еуфонија“, – програмски лук Хеорине,
- 2) Metropolex 2022—2122, предлагач Ново културно насеље – програмски лук Калеидоскоп културе,
- 3) 9. Јапанско-српски фестивал филма (ЈСФФ), предлагач Удружење за развој уметности и културе *Cultcrave* – програмски лук Друга Европа.

Уговори су потписани са сва три предлагача и активности у оквиру пројекта су планиране за 2022. годину.

VI 5. *Plants AiR* – Отварање конкурса за сцену (Будућност Европе)

Имајући у виду да су рестрикције изазване пандемијом вируса Ковид-19 биле присутне у току целе 2021. године, нису реализовани позиви за боравак уметника у иностранству.

VI 6. *Plants AiR* – Отварање конкурса „Исмет Атић“ (Будућност Европе)

Није постигнут договор с партнером те пројекат није реализован.

VI 7. Јавни конкурс за суфинансирање пројекта у култури који представљају допринос јачању савремене новосадске културне сцене у области издаваштва и преводилаштва у 2021. години

Конкурс је расписан са циљем обogaћивања књижевних програма, јачања издавачке и преводилачке сцене, као и обезбеђивања дела локалних аутора у преводу, у двојезичним и антологијским издањима, која ће служити у сврху промоције пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“. Конкурс је трајао 30 дана, и то од 7.6.2021. до 7.7.2021. године. Средства за реализацију предметног Конкурса обезбеђена су у Финансијском плану Фондације у укупном износу од 12.000.000,00 рсд.

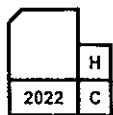
Право учешћа на конкурс имале су научно-образовне установе и установе културе чији је оснивач Република Србија, Аутономна покрајина Војводина или јединица локалне самоуправе, односно правна лица која обезбеђују средства за обављање послова и остваривање циљева из наведених извора, као и друга правна лица регистрована за обављање делатности из области културе и/или издаваштва, са седиштем у Новом Саду и тзв. „Зони 021“.

На конкурс је пристигло 50 пројектних апликација, а за реализацију је одобрено 26 пројекта.

VI 8. Јавни позив за укључивање у званични програм пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“ у 2022. години.

Конкурс је расписан у циљу допуне званичног програма пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ у 2022. години. Конкурс је трајао 30 дана, и то од 7.6.2021. до 7.7.2021. године. На конкурс су пристигле 32, а подржано је 29 пријава.

Право учешћа имала су правна лица (институционална и ванинституционална сцена), са седиштем у земљи или иностранству, чије су основне делатности и области остваривања циљева ради којих је правно лице основано у складу са програмским концептом и уметничком визијом „За нове мостове“ који је развила Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе“. Одабрани програми нису били суфинансирани, већ су добили могућност да се служе бредом



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

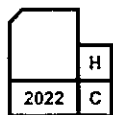
Техући рачун:
840-1029743-58

пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе”, као и да се нађу у Програмској књизи Фондације „Нови Сад — Европска престоница културе”.

VI 9. Јавни позив за одабир уметника/извођача за учешће у представи отварања Новог Сада — Европске престонице културе у 2022. години „Зенитеум :: 2022”

Конкурс је трајао од 13. 7. 2021. до 1. 8. 2021. године. Право учешћа на конкурс имала су физичка лица: професионални глумци, професионални левачи, професионални плесачи, акробате/циркуски уметници, старости од 20 до 40 година, са пребивалиштем или боравиштем на територији Града Новог Сада и „Зоне 021”.

Рад комисије одвијао се у две етапе. Најпре је извршена селекција у оквиру које су елиминисане све непотпуне пријаве, а након тога Комисија је оцењивала кандидате током аудиције. На основу 16 пристиглих пријава, након одржане аудиције и радионице са редитељем Драганом Живадиновим, одабрано је 10 кандидата и започет је низ мизансценских проба које су биле договоране са редитељем и ауторским тимом.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

VII КУЛТУРНЕ СТАНИЦЕ

Развој мреже културних станица

VII 1. Културна станица Свилара

Културна станица Свилара наставила је и у 2021. години интензивну програмску активност чак и у продуженим пандемијским условима. Реализовано је укупно 263 програма у којима је учествовало 1023 реализатора програма, од чега 637 уметника, међу којима око 50 из иностранства. Културна станица Свилара пружила је посебну логистичку подршку локалној уметничкој и културној сцени чији рад је био отежан због пандемије. Настављена је интензивна сарадња са АУНС (19 пројеката), као и реализација стратешких програма у вези с културним наслеђем (21 пројекат) од чега једна међународна конференција у овој области реализована у сарадњи са Удружењем „Алмашани“. Настављена је и унапређена сарадња с европским културним институтима, пре свега с Француским институтом, с којим је развијен један од најуспешнијих програма Свиларе — „Француски летњи биоскоп“ на отвореном, а реализовано укупно 9 заједничких пројеката. Укупан број посетилаца КС Свилара у 2021. био је 10.222. Није забележен ниједан приговор на поштовање епидемиолошких мера што је био највећи изазов у протеклој години.

VII 2. Културна станица Еђшег

Културна станица Еђшег наставила је и у 2021. години интензивну програмску активност чак и у продуженим пандемијским условима. Реализовано је укупно 159 програма у којима је учествовало 80 извођача, међу којима је 30 уметника, од којих је 5 из иностранства. Културна станица Еђшег пружила је посебну логистичку подршку локалној уметничкој и културној сцени чији је рад био отежан због пандемије. Реализовани су значајни програми у области интеркултуралности. Укупно је реализовано 13 оваквих програма, међу којима се издваја сарадња са КУД „Петефи Шандор“, Удружењем Чеха и хором Јеврејске општине „Хашира“. У области спортског наслеђа и активности које се воде девизом „У здравом телу здрав дух“ реализовано је 8 програма. Са АУНС је реализовано 8 програмских активности, мање од планираног обима, услед пандемије. Укупан број посетилаца КС Еђшег у 2021. био је 6.763. Није забележен ниједан приговор на поштовање епидемиолошких мера што је био највећи изазов у протеклој години.

VII 3. Културна станица Караван

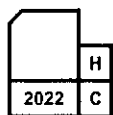
Културна станица Караван своје активности фокусирала је на подршку сектору Комуникација Фондације „Нови Сад — Европска престоница културе“ у оквиру промоције постојећих програмских активности, као и у најави званичног програма ЕПК у години титуле. Реализовано је 12 излазака на терен.

VII 4. Културна станица Буковац

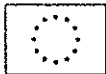
Културна станица Буковац је место спајања културног наслеђа некадашњег Дома културе и савремених токова у култури, екологији и спорту. Ова станица пружа разноврсне програме културног и уметничког карактера како локалном становништву, тако и Новосађанима. У 2021. години реализовано је укупно 15 догађаја које је посетило око 1.095 посетилаца. Програми су претежно фокусирани на рад с децом и њихово активно укључивање у програме, те тако 2021. година у овој Културној станици броји 7 радионица и 2 представе за децу. Поред дечијих програма, одржано је и неколико изложби, савремених перформанса и концерата.

VII 5. Културна станица Барка

У Културној станици Барка 2021. године у току су били радови на реконструкцији акустике у главној извођачкој сали, због чега је извођачки рад био онемогућен готово читаве године. Уместо



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

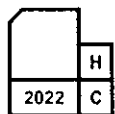
финалних извођачких пројеката, радило се на припремним активностима и малим пројектима са заједницом, као и онлајн. Реализовано је 12 пројеката у сарадњи с око 70 извођача.

VII 6. Културна станица Сремски Карловци

Културна станица Сремски Карловци још увек није отворена услед отежане епидемиолошке ситуације.

VII 7. Културна станица Лиман

Уместо Културне станице Сремски Карловци отворена је Културна станица Лиман, која је почела са радом у августу 2021. године, као ново место за културу настало на тековинама индустријског развоја Новог Сада. Активности ове Културне станице посвећене су очувању животне средине, култури и раду с младима, који добијају могућност да својом креативношћу и оригиналним идејама креирају одрживу локалну заједницу по својој мери и активно учествују у њој. До краја 2021. године реализовано је укупно 16 пројеката, у чијој реализацији је учествовало 40 уметника. Посебна пажња пружена је развоју Новосадског волонтерског сервиса, који броји преко 100 волонтера. Културна станица Лиман је место за њихово окупљање, едукацију и размену искустава. Културна станица Лиман кроз различите пројекте активно сарађује са основним школама Новог Сада и одржава обуке за младе, које се тичу нових технологија и креативних индустрија. Одржане су укупно 4 трибине, 2 радионице и 2 изложбе. Није забележен ниједан приговор на поштовање епидемиолошких мера што је био највећи изазов у протеклој години.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Б. КОМУНИКАЦИЈЕ И МАРКЕТИНГ

Током 2021. године припремане су све активности за годину титуле. Фокус је био на јачању стратешких односа с медијима, установама културе и културном сценом, како би се у години титуле остварио максималан потенцијал свих канала комуникације.

Како 2021. година није била само припремна, већ и година пројектних активности, сектор комуникација је упоредо са спремањем реализације стратегије за 2022. годину реализовао и низ маркетиншких и комуникационих активности за текуће пројекте у 2021. години.

I Стратешки приступ комуникацији и промоцији

Постављени комуникациони циљеви за 2021. годину:

1. Повећање видљивости сваке активности у оквиру пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ тако да сваки Новосађанин зна и препознаје активности у оквиру Европске престонице културе;

2. Повећање видљивости титуле Европске престонице културе ван Новог Сада (у Србији, региону, Европи);

3. Побољшање комуникације са циљем појашњавања који се програми и активности у Новом Саду реализују у оквиру пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“, било да су у питању пројекти које реализује тим Фондације или трећа лица (установе културе, ванинституционална сцена) уз подршку тј. у оквиру пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“;

4. Представљање досадашњих резултата пројекта кроз имиџ, односно репутацијску кампању, која ће користити све постојеће канале комуникације како би се приказали резултати свих активности у оквиру пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“.

Реализација:

У току 2021. године реализовани су сви горенаведени циљеви. Због настављених пооштрених услова и пандемијских околности, нису инвестирана велика средства у интернационалну промоцију, све до програмског лука Дочек, који је обухватао и Свечано отварање године титуле.

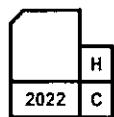
Реализација наведених циљева остварена је кроз наредне активности:

1. Приказ резултата

Приказивање свих досадашњих резултата који су постигнути од године кандидатуре. Овај приказ је започео низом видео записа у оквиру програмског лука Дочек. Сваки видео-запис приказивао је део града који представља културно наслеђе и који обухвата неки од легатских пројеката Фондације „Нови Сад — Европске престонице културе“.

Кроз целокупан програм програмског лука Дочек приказано је шта је све реализовано и на инфраструктурном нивоу у граду и „Зони 021“ и који су доприноси пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ за град, становништво и сцену.

Поред приказа кроз концерте и програмски лук Дочек, у наредним месецима настаљена је интензивна ПР и дигитална кампања с приказом свих досадашњих резултата како би се пројекат „Нови Сад — Европска престоница културе“ приближио грађанима Новог Сада и како би се појаснио целокупни спектар делокруга и утицаја на град и околину.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Период реализације: јануар — мај 2021. године.

2. Имиџ кампања

Током 2021. године осмишљена је и реализована снажна дигитална и ПР кампања у земљи и региону, с посебним акцентом на велике градове, као и на ПР кампању у земљама које туристички гравитирају ка Србији (Мађарска, Аустрија, Немачка) како би се испромовисао концепт пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе” и Нови Сад приказао као атрактивна културнотуристичка дестинација.

Имиџ кампања је обухватала:

- Велику прес конференцију у Градској концертној дворани где је представљен целокупан програм, сви програмски лукови и највећи пројекти планирани за 2022. годину, намењену највећим медијским кућама, културним установама, културној сцени и стејкхолдерима;

- „Пројекат 22” који је кроз 22 дана симболично приказао сваки програмски лук кроз Културне станице и аутентичне наступе уметника класичне музике сценски и садржајно повезане с концептом и садржајем сваког програмског лука и програма за 2022. годину;

- Креирање нове верзије званичног сајта Фондације, промоцију календара за 2022. годину и промоцију званичне Програмске књиге пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе”;

- Аутдор кампању (билборди, витрине, city light-ови) у Новом Саду чији циљ је био да прикаже све највеће пројекте за годину титуле, а резултат видео који приказује припремне и промотивне активности за годину титуле као и мноштво програма и програмских активности у години титуле;

- Дестинацијски видео у којем су учествовали бројни познати уметници из Новог Сада и Србије и који је означио почетак интензивне АТЛ промоције пројекта, која је обухватила ТВ промоцију, ПР и дигиталну кампању са феноменалним резултатима и великим досегом самог видеа. Видео је промовисан и у земљи и у иностранству.

- Кампању промовисања Свечаног отварања године титуле (која се имала одржати у јануару 2022. године), за коју су сврху кориштени сви расположиви капацитети и канали комуникације, са циљем подизања видљивости свих програма, повећања броја посетилаца на свим догађајима уз поштовање свих мера за спречавање заразе вирусом Ковид-19 препорученим од стране кризног штаба.

Период реализације: јун — август и октобар — децембар 2021. године.

3. Подршка текућим програмима и пројектима

У току 2021. године, поред програмског лука Дочек, реализован је и Калеидоскоп културе, који је као легатски пројекат био одлична платформа за наставак популаризовања резултата и легата пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе”.

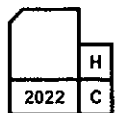
Комуникацијске активности су подразумевале пратеће интервјуе уметника на званичним каналима Фондације, аутдор кампању на витринама и заставама у граду, радијску кампању, ПР кампању, гостовања у свим водећим медијима и интензивну дигиталну кампању.

Период реализације: 2021. година.

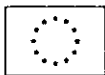
II Комуникациони канали у 2021. години:

Главни комуникациони канали кориштени у току 2021. године јесу званични канали Фондације „Нови Сад — Европска престоница културе”, али и екстерни канали комуникације.

У првој половини 2021. године највећи акценат је био на ПР кампањи и промоцији на друштвеним мрежама, кроз инензивну дигиталну кампању са циљем популаризације године титуле и припремних активности, као и грађења репутације и подизања свести о бренду.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Водећи комуникациони канали:

- Односи са јавношћу
- Дигитални канали комуникације
 - o Веб сајтови:
 - Нови Сад 2022
 - Новосадски волонтерски сервис
 - Висит Нови Сад
 - Веб сајтови појединачних програмских лукова (Дочек, Калеидоскоп културе)
 - Сајт културних станица
 - o Друштвене мреже
 - Фејсбук (11 профила)
 - Инстаграм (10 профила)
 - Твитер (2 профила)
 - Јутјуб (2 профила)
 - o Њузлестер и имејл
 - o Екстерни интернет медијски и информативни портали, портали о култури
- Телевизија, радио и штампани медији
- Промоција и БТЛ активности
- Аудтор

Односи са јавношћу

Медији су кључни партнери у реализацији пројекта какав је Европска престоница културе. Они утичу на креирање перцепције шире, али и стручне јавности о пројекту и један су од најзначајнијих механизма којима се кључне поруке преносе до циљане публике. Оквири сарадњи са медијима у 2021. години проширили су се са локалних и националних на регионалне и интернационалне, посебно европске медије.

Тим за односе са јавношћу наставио је да информисе циљану јавност о активностима и пројектима кроз бројна саопштења, извештаје и вести, гостовања у телевизијским и радијским емисијама, али и објавама на општим и специјализованим интернет порталима.

Целокупна активност је праћена кроз прес клипинге у којима је видно повећање присутности и видљивости пројекта у свим медијима.

Дигитални канали комуникације

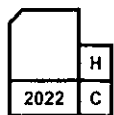
Горенаведени дигитални канали комуникације били су, поред ПР канала, најинтензивније коришћен ресурс током 2021. године. Од половине 2021. године значајно је повећано инвестирање у дигиталну кампању, за кампању промоције године титуле са званичним представљањем програма 2022. године. За разлику од претходних година, поред званичних канала Фондације, коришћени су и канали свих уметника који су учествовали у пројектима у 2021. години, као и утицајни појединци (инфлуенсери) и популарни специјализовани културни портали.

АТЛ промоција — ТВ, радио и аудитор канали комуникације, свечано украшавање града

У другој половини 2021. године, промоцијом дестинацијског видеа, започета је озбиљна и свеобухватна кампања у свим медијима. Од октобра месеца покренута је и ТВ кампања која је била први корак уласка у кампању промовисања године титуле.

Промоција је рађена на свим водећим националним ТВ станицама, као и на кабловским каналима, а поред ТВ канала коришћена је и јака аудитор кампања која је обухватала билборде, city light-ове, лед дисплеје, заставе и витрине у центру Новог Сада. Кампањом су таргетирани сви већи туристички центри широм Србије, као и највећи градови.

Основни циљ је био подизање свести о години титуле, а потом и интензивна промоција програмског лука Дочек и Свечаног отварања године титуле.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

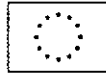
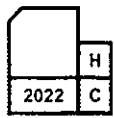
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

БТЛ промоција и индор кампање (брендирање)

У склопу сваког догађаја током 2021. године организовано је и брендирање простора у којима су се ти догађаји одигравали. Од половине године, с промовисањем „Пројекта 22” и програма за 2022. годину, брендирање је подразумевало да сваки простор има сценску повезницу с програмским луком који се промовише.

Поред јачања брендовског идентитета кроз сценографију и унутрашње брендирање, у 2021. години организоване су и промоције у виду перформанса на терену, са задатком да програме приближе грађанима широм Србије.



В. ЕВАЛУАЦИЈА

Активности евалуације подељене су на екстерну и интерну евалуацију и укључују активности екстерне и интерне евалуације програмских активности пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“. Евалуација се спроводи са циљем пружања благовремених и поузданих информација менаџменту Фондације и њеној програмској дирекцији.

I Екстерна евалуација

Током 2021. године спроведена су сва планирана истраживања по дефинисаним областима, такође је извршена калкулација индекса за 2021. годину.

Током претходне године тим екстерне евалуације је, услед пандемије вируса Ковид-19, развио и мерне инструменте који се могу применити при онлајн истраживању, тако да се део истраживања обавио у поменутом формату. Посебан фокус током 2021. године усмерен је на евалуацију догађаја, где је тестиран модел прикупљања података током Калеидоскопа културе, а валидиран модел ће се применити на све наредне догађаје током године титуле.

Спроведена истраживања за 2021. годину:

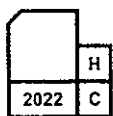
- Истраживања посетилаца културних догађаја и програма у оквиру програма Калеидоскопа културе;
- Истраживање социјалне видљивости, препознатљивости и перцепције Европске престонице културе;
- Истраживање ставова грађана о Европској престоници културе и имиџу града;
- Истраживање организација као стејхолдера у оквиру Европске престонице културе;
- Резиме медијског праћења пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ за 2021. годину;
- Калкулација индекса Европске престонице културе за 2021. годину, затим припрема истраживања и прикупљање података за калкулацију индекса за 2022. годину.

II Интерна евалуација

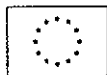
Током 2021. године наставило се системско и континуирано прикупљање, обрађивање и анализирање података о имплементацији програмских активности као и свих појединачних пројеката који се реализују у оквиру пројекта ЕПК. Евалуација активности и догађаја, организованих у оквиру програмских активности, вршила се у сарадњи са тимом за екстерну евалуацију и уз помоћ ангажованих анкетара који су податке прикупљали на селектованим догађајима у оквиру сваког програмског лука. База података се континуирано попуњавала током целе године.

Оквир за евалуацију ЕПК покрио је шест тематских кластера укључујући следеће кључне индикаторе учинка (КПИ):

1. Културна активност – нова и новооткривена културна места; активности културних станица.
2. Приступ и учешће – активација грађана кроз волонтирање; активација младих грађана; активирање грађана у обликовању јавних простора; доступност установа културе; активирање специфичних циљних група.
3. Европска димензија – мобилност и сарадња међу секторима и између институција; изградња капацитета за интернационализацију, међународни пројекти и копродукција, сарадња са другим ЕПК; ЕУ интеграције и вредности ЕУ.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

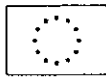
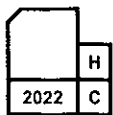
ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

4. Идентитет, видљивост, имиџ и свест – број посетилаца (званични сајтови НС2022); друштвени медији; број спомињања/ појављивања у локалним, регионалним и националним медијима сваке године; однос према ЕПК у медијима; БТЛ активности; АБЛ активности.

5. Економски и организациони утицај – међусекторски односи и односи између институција; утицај на сектор туризма; економски утицај културних и креативних индустрија на бруто додатну вредност.

6. Процес и финансијско управљање – приход ЕПК Нови Сад 2021; оперативни расходи у односу на буџет; фазни расходи.



Г. ОРГАНИЗАЦИЈА И УПРАВЉАЊЕ ПРОГРАМСКИМ АКТИВНОСТИМА

Како би се све програмске активности у оквиру пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” реализовале на начин предвиђен Апликационом књигом, дефинисана је организациона шема која омогућава да се на најбољи начин искористе ресурси, кадрови и расположиве методе планирања и контроле. Процес управљања програмским активностима подразумева дефинисање свих појединачних улога у оквиру реализације програмских активности, организовање радних тимова, свакодневно деловање и администрацију, процес планирања, надгледање и контролу, управљање трошковима и ризицима.

Организација рада

За реализацију пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” обезбеђују се кадрови с одговарајућим квалификацијама и искуством, превасходно из области планирања, управљања и реализације културних програма, али и из области промоције и маркетинга, финансија, међународне сарадње и других.

Узимајући у обзир чињеницу да се Фондација оснива на одређено време, с лицима која ће континуирано учествовати у реализацији пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”, закључују се уговори о раду на одређено време, у складу са чланом 37. став 4. тачка 2) Закона о раду.

За реализацију програмских активности ангажују се лица одговарајућих квалификација на основу уговора ван радног односа, у складу са Законом о раду и општим актом Фондације и то на основу:

- уговора о обављању привремених и повремених послова, у складу са чланом 197. Закона о раду;
- уговора о делу, у складу са чланом 199. Закона о раду;
- уговора о допунском раду, у складу са чланом 202. Закона о раду;
- других уговора о ангажовању.

Динамика ангажовања ових лица усклађује се с програмским активностима и потребама Фондације, у складу с обимом посла.

Органи управљања и радна тела Фондације

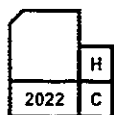
Фондација има својство правног лица с правима и обавезама утврђеним Законом, Одлуком о оснивању и Статуту Фондације.

Органи управљања Фондације јесу:

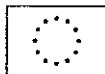
1. Директор,
2. Управни одбор,
3. Надзорни одбор.

Скупштина Града Новог Сада именовала је Немању Миленковића за директора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе” на период док траје пројекат „Нови Сад – Европска престоница културе” Решењем о именовању директора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе” („Службени лист Града Новог Сада”, број 82/16).

Председника и чланове Управног одбора именовала је Скупштина Града Новог Сада. Управни одбор има председника и четири члана по Решењу о именовању председнице и чланова Управног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе” („Службени лист Града Новог Сада”, број 82/16).



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Председника и чланове Надзорног одбора именовала је Скупштина Града Новог Сада. Надзорни одбор има председника и два члана, што је регулисано Решењем о именовању председника и чланова Надзорног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ („Службени лист Града Новог Сада“, број 82/16), Решењем о престанку дужности члана Надзорног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ („Службени лист Града Новог Сада“, број 50/17) и Решењем о именовању чланице Надзорног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ („Службени лист Града Новог Сада“, број 55/17), Решењем о разрешењу и именовању члана Надзорног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“ (Скупштина града, на IX седници, од 12.3.2021. године) и Решењем о именовању члана Надзорног одбора Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“, представника Министарства културе и информисања (број 119-04-86/2021-01, од 16.8.2021. године).

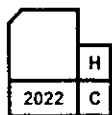
Током 2021. године Фондација „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“ променила је назив у Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе“, уз сагласност Градског већа Града Новог Сада на 54. седници одржаној 14.5.2021. године на Одлуку о изменама Одлуке о оснивању Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе“ донету од стране Управног одбора Културног центра Новог Сада, на 9. седници, дана 19.4.2021. године. Предметном одлуком брисан је и скраћени назив Фондације, што је регистровано код Агенције за привредне регистре, у Регистру задужбина и фондација Решењем БЗФ 328/2021, од 25.6.2021. године.

Статут Фондације промењен је у неколико наврата током 2021. године, у циљу усаглашавања општих аката Фондације ради промене новог назива Фондације, промене регистрованог времена трајања Фондације, као и промене регистроване споредне привредне делатности Фондације.

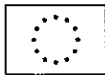
Промењено је и регистровано време трајања Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе“, код надлежног органа, на одређено време, тако да је период трајања Фондације продужен на још годину дана у односу на поднету пријаву број БЗФ 511/2016, од 05.01.2017. године, односно време трајања Фондације на одређено време је до 31.12.2023. године, на основу Одлуке о промени регистрованог периода трајања Фондације, коју је донео Управни одбор Фондације, на својој 74. седници, дана 1.6.2021. године што је регистровано код Агенције за привредне регистре, у Регистру задужбина и фондација Решењем БЗФ 357/2021, од 19.7.2021. године.

Такође, извршена је промена регистроване споредне привредне делатности Фондације, тако што је из регистра обрисана шифра 9003-Уметничко стваралаштво, а уписана 7990-Остале услуге резервације и делатности повезане с њима, на основу Одлуке о промени регистроване привредне делатности, коју је донео Управни одбор Фондације, на својој 74. седници, дана 1.6.2021. године, што је такође регистровано код Агенције за привредне регистре, у Регистру задужбина и фондација Решењем БЗФ 357/2021, од 19.7.2021. године.

Одлуком о изменама и допунама Одлуке о финансирању пројекта „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе“, која је донета од стране Скупштине Града Новог Сада, на 20. седници 19.10.2021. године, промењен је назив пројекта у пројекат „Нови Сад – Европска престоница културе“ („Службени лист Града Новог Сада“, број 45/21).



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Д. ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ФОНДАЦИЈЕ „НОВИ САД ЕВРОПСКА ПРЕСТОНИЦА КУЛТУРЕ” ЗА 2021. ГОДИНУ

Скупштина Града Новог Сада донела је Одлуку о финансирању пројекта „Нови Сад 2021 – Европска престоница културе” (Службени лист Града Новог Сада, бр 77/2016, 45/2021), којом је предвиђено да ће се Пројекат финансирати из следећих извора:

Табела 1: Извори финансирања пројекта (изузев капиталних пројеката)

Средства за оперативне трошкове у оквиру Пројекта „Нови Сад– Европска престоница културе” по годинама, у еврима									
	ИЗВОРИ ПРИХОДА	2017.	2018.	2019.	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.
1.	Буџет Републике Србије	352.476	756.763	796.577	890.208	4.667.534	1.244.392	900.000	200.000
2.	Буџет АП Војводине	697.107	-	1.144.068	1.838.983	508.474	423.730	-	-
3.	Буџет Града Новог Сада	1.127.095	1.421.716	1.712.911	2.234.833	3.200.934	1.600.000	700.000	700.000
4.	Фондови Европске уније	-	76.520	10.620	198.765	390.000	320.000	-	-
5.	Средства Награде Мерлине Меркури	-	-	-	-	-	1.500.000	-	-
6.	Приватни спонзори	1.340	69.000	8.195	38.320	315.929	350.000	-	-
7.	Остало	4.000	3.235	23.700	35.300	80.000	70.000	-	-
8.	Укупно	2.182.018,00	2.327.234,00	3.696.071,00	5.236.409,00	9.162.871,00	5.508.122,00	1.600.000	900.000

1. Планирана и дозначена финансијска средства за реализацију Пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину

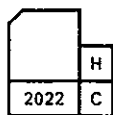
Укупно планирана финансијска средства за 2021. годину, за реализацију пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”, у складу са Планом рада Фондације „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину, број 188/3, који је усвојио Управни одбор, 28.01.2021. године, број 1246/8, од 08.07.2021. године и број 2378/3 од 19.11.2021. године, износе 1.013.479.239,00 динара.

Структура планираних прихода у 2021. години

Ред. бр.	Извор финансирања	Планирана финансијска средства у 2021. годину у динарима	Планирана финансијска средства у 2021. годину у еврима, по курсу 118,00 динара/евро
1.	Буџет Републике Србије	550.769.000,00	4.667.534
2.	Буџет АП Војводине	60.000.000,00	508.474
3.	Буџет Града Новог Сада	377.710.239,00	3.200.935
4.	Средства Европске уније	15.000.000,00	127.119
5.	Приватни спонзори/остало	10.000.000,00	84.745
Укупно:		1.013.479.239,00	8.588.807

Оперативни трошкови обухватају трошкове програмских активности које ће реализовати Фондација (реализација пројеката чији је носилац Фондација, а за чију реализацију је потребно обезбедити и пратећу опрему), трошкове маркетинга и комуникације, трошкове зарада, администрације и материјалне трошкове.

Осим оперативних трошкова, Апликационом књигом дефинисана су и инфраструктурна улагања која ће се реализовати преко надлежних служби Града Новог Сада и АП Војводине, а која такође представљају део финансијских улагања у оквиру пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Планирани финансијска средства по изворима финансирања у 2021. години (у динарима)

Планирана финансијска средства у 2021. години



1.1. Суфинансирање пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета Републике Србије

У буџету Републике Србије за 2021. годину обезбеђена су финансијска средства у износу од 550.769.000,00 динара, намењена за покривање оперативних трошкова пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”, у складу с тачком 6.2.3. Апликационе књиге. Опредељена средства су, као трансфер, пренета са рачуна Министарства културе и информисања, преко Покрајинског секретаријата за финансије у корист буџета Града Новог Сада. Фондација је опредељена средства повлачила у складу са Планом рада и финансијским планом за 2021. годину. До 31. децембра 2021. године укупна средства у износу од 550.769.000,00 динара пренета су на текући рачун Фондације

1.2. Суфинансирање пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета АП Војводине

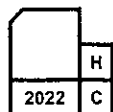
У буџету АП Војводине за 2021. годину обезбеђена су финансијска средства за покривање оперативних трошкова пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” у износу од 60.000.000,00 динара, у оквиру раздела Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе са верским заједницама. Фондација је опредељена средства повлачила у складу са Планом рада и финансијским планом за 2021. годину. До 31. децембра 2021. године укупна средства у износу од 60.000.000,00 динара пренета су на текући рачун Фондације.

1.3. Суфинансирање пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину из буџета Града Новог Сада

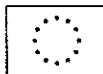
У буџету Града Новог Сада за 2021. годину обезбеђена су финансијска средства за покривање оперативних трошкова пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” у износу од 377.710.239,00 динара, у оквиру раздела Градске управе за културу. Фондација је опредељена средства повлачила у складу са Планом рада и финансијским планом за 2021. годину. До 31. децембра 2021. године, укупна средства у износу од 377.710.239,00 динара пренета су на текући рачун Фондације.

1.4. Суфинансирање пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину из средстава Европске уније

Укупно планирана финансијска средства из Европске уније, за 2021. годину, износила су 15.000.000,00 динара, али је до 31. децембра 2021. године, дозначено средстава у износу од 834.832,91 динара, и то на име реализације међународних пројеката „Cultura UP”, и „Youngteers”.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

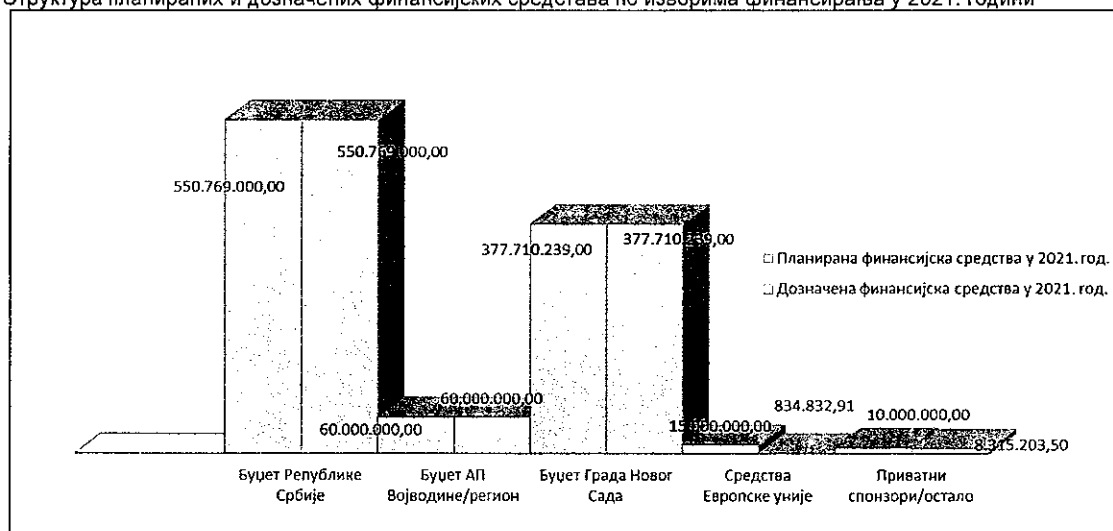
1.5. Суфинансирање пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” за 2021. годину од приватних спонзора и из осталих извора финансирања

Од укупно планираних финансијских средства од приватних спонзора и из осталих извора, у износу од 10.000.000,00 динара, за покривање оперативних трошкова пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”, обезбеђена су финансијска средства у износу од 8.315.203,50 динара.

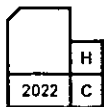
Структура планираних и дозначених финансијских средстава у 2021. години по изворима финансирања

Ред. бр.	Извор прихода	Планирани износ финансијских средстава по Плану рада за 2021. годину, по изворима финансирања	Дозначени износ финансијских средстава у 2021. години по изворима финансирања	Индекс остварења планираног износа финансијских средстава у Плану рада за 2021. годину, по изворима финансирања
		1	2	2/1
1.	Буџет Републике Србије	550.769.000,00	550.769.000,00	1
2.	Буџет АП Војводине	60.000.000,00	60.000.000,00	1
3.	Буџет Града Новог Сада	377.710.239,00	377.710.239,00	1
4.	Средства Европске уније	15.000.000,00	834.832,91	0,6
5.	Приватни спонзори/остало	10.000.000,00	8.315.203,50	0,83
Укупно:		1.013.479.239,00	997.629.275,41	0,98

Структура планираних и дозначених финансијских средстава по изворима финансирања у 2021. години



Реализација пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” траје до 2023. године. Активности и пројекти које је потребно реализовати у оквиру пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе”, често није могуће започети и завршити у току једне календарске (буџетске) године, те се појединачним уговорима о суфинансирању пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе” дефинишу рокови за реализацију програмских активности и утрошак додељених средстава за суфинансирање пројекта.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

2. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Републике Србије, АП Војводине и Града Новог Сада

У 2021. години плаћања обавеза Фондације за реализацију пројекта „Нови Сад Европска престоница културе“ вршена су из неутрошених финансијских средстава одређених у буџетима Републике Србије, АП Војводине и Града Новог Сада у 2017, 2018., 2019, и 2020. години као и из финансијских средстава одређених у 2021. години.

2.1. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Републике Србије за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ у периоду од 2017. до 2021. године

Средства дозначена из буџета Републике Србије за 2017. годину у износу од 44.059.000,00 динара и за 2018. годину у износу од 94.596.000,00 динара су у целости до 31.12.2020. године.

Из буџета Републике Србије за 2019. годину дозначена су финансијска средства у износу од 95.447.313,00 динара, од којих је у 2020. години утрошено 19.158.866,43 динара, док је преостали износ од реостали износ од 76.288.446,57 динара утрошен у 2021. години за реализацију програмских активности.

Из буџета Републике Србије за 2020. годину дозначена су финансијска средства у износу од 111.276.000,00 динара, од којих је у 2020. години утрошено 4.727.502,68 динара, док је преостали износ од реостали износ од 106.548.497,32 динара утрошен у 2021. години.

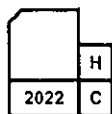
Из буџета Републике Србије за 2021. годину дозначена су финансијска средства у износу од 550.769.000,00 динара, од којих је у 2021. Години утрошен износ од 101.527.783,79 динара.

Преглед дозначених и утрошених финансијских средстава из буџета Републике Србије у периоду од 2017. до 2021. године

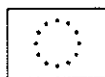
Ред. бр.	Финансирање из буџета Републике Србије по годинама	Доначени износи финансијских средстава	Утрошени износи финансијских средстава до 31.12.2020. године	Утрошени износи финансијских средстава у 2021. години	Укупно утрошен износи финансијских средстава до 31.12.2021. године	Преостали износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. године
1.	Буџет Републике Србије 2017. година	44.059.000,00	44.059.000,00	-	44.059.000,00	-
2.	Буџет Републике Србије 2018. година	94.596.000,00	94.596.000,00	-	94.596.000,00	-
3.	Буџет Републике Србије 2019. година	95.447.313,00	19.158.866,43	76.288.446,57	95.447.313,00	-
4.	Буџет Републике Србије 2020. година	111.276.000,00	4.727.502,68	106.548.497,32	111.276.000,00	-
5.	Буџет Републике Србије 2021. година	550.769.000,00	-	101.527.783,79	101.527.783,79	449.241.216,21
Укупно:		896.147.313,00	162.541.369,11	284.364.727,68	446.906.096,79	449.241.216,21

2.2. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета АП Војводине за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ у периоду од 2017. до 2021. године

Из буџета АП Војводине за 2017. годину, дозначена су финансијска средства у износу од 87.000.000,00 динара, од којих је у периоду од 2017. године до 31. децембра 2021. године, укупно утрошено 86.971.826,72 динара.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Износ неутрошених финансијских средстава дозначених из буџета АП Војводине за 2017. годину, на дан 31.12.2020. године износио је 1.250.114,11 динара од којих је у 2021. години утрошено 1.221.940,83 динара. Преостали износ финансијских средстава од 28.173,28 биће враћен у буџет АПВ након прихватања достављеног извештаја о утрошку средстава.

У буџету АП Војводине за 2018. годину нису обезбеђена финансијска средства за суфинансирање пројекта Нови Сад Европска престоница културе.

Из буџета АП Војводине за 2019. годину, дозначена су финансијска средства у износу од 135.000.000,00 динара, од којих је у 2021. години, укупно утрошено 113.550.853,26 динара.

У буџету АП Војводине за 2020. годину дозначена су финансијска средства у износу од 217.000.000,00 динара која нису трошена у 2021. години. Утрошак наведеног износа финансијских средстава очекује се у 2022. години.

У буџету АП Војводине за 2021. годину дозначена су финансијска средства у износу од 60.000.000,00 динара која нису трошена у 2021. години. Утрошак наведеног износа финансијских средстава очекује се у 2022. години.

Преглед дозначених и утрошених финансијских средстава из буџета АП Војводине у периоду од 2017. до 2021. године

Ред. бр.	Финансирање из буџета АП Војводине по годинама	Дозначен износ финансијских средстава	Утрошен износ финансијских средстава у 2021. години	Укупно утрошен износ финансијских средстава до 31.12.2021. године	Преостали износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. године
1.	Буџет АП Војводине 2017. година	87.000.000,00	1.221.940,83	86.971.826,72	28.173,28
2.	Буџет АП Војводине 2019. година	135.000.000,00	113.550.853,26	113.550.853,26	21.449.146,74
3.	Буџет АП Војводине 2020. година	217.000.000,00	0,00	0,00	217.000.000,00
4.	Буџет АП Војводине 2021. година	60.000.000,00	0,00	0,00	60.000.000,00
Укупно:		499.000.000,00	114.772.794,09	200.475.826,31	298.477.320,02

2.3. Утрошена финансијска средства у 2021. години дозначена из буџета Града Новог Сада за суфинансирање пројекта „Нови Сад — Европска престоница културе“ у периоду од 2017. до 2021. године

Средства дозначена из буџета Града Новог Сада за 2017. годину у износу од 139.045.000,00 динара и за 2018. годину у износу од 169.710.239,00 динара су у целости до 31.12.2020. године.

Из буџета Града Новог Сада за 2019. годину дозначена су финансијска средства у износу од 205.240.996,00 динара, од којих је укупно утрошено 194.033.200,30 динара, док ће се преостали износ од 11.207.795,70 динара утрошити у 2022. години.

Из буџета Града Новог Сада за 2020. годину дозначена су финансијска средства у износу од 263.710.239,00 динара, од којих је укупно утрошено 228.766.068,73 динара, док ће се преостали износ од 33.586.258,70 динара утрошити у 2022. години.

Из буџета Града Новог Сада за 2021. годину дозначена су финансијска средства у износу од 377.710.239,00 динара, од којих је утрошен износ од 167.353.416,25 динара док ће се преостали износ од 210.356.822,82 динара утрошити у 2022. години.

Преглед дозначених и утрошених финансијских средстава из буџета Града Новог Сада у периоду од 2017. до 2021. године

Ред. бр.	Финансирање из буџета Републике Србије по годинама	Дозначени износи финансијских средстава	Утрошени износи финансијских средстава до 31.12.2020. године	Утрошени износи финансијских средстава у 2021. години	Укупно утрошен износ финансијских средстава до 31.12.2021. године	Преостали износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. године
1.	Буџет Града Новог Сада 2017. година	139.045.000,00	139.045.000,00	-	139.045.000,00	-
2.	Буџет Града Новог Сада 2018. година	169.710.239,00	169.710.239,00	-	169.710.239,00	-
3.	Буџет Града Новог Сада 2019. година	205.240.996,00	169.482.942,12	24.550.258,18	194.033.200,30	11.207.795,70
4.	Буџет Града Новог Сада 2020. година	263.710.239,00	150.311.833,53	79.812.146,77	230.123.980,30	33.586.258,70
5.	Буџет Града Новог Сада 2021. година	377.710.239,00	-	167.353.416,25	167.353.416,25	210.356.822,82
Укупно:		1.155.416.713,00	628.550.014,65	271.715.821,20	900.265.835,90	255.150.877,22

2.4. Финансијска средства дозначена из фондова Европске уније и осталих извора финансирања у 2021. години

Укупно планирана финансијска средства из Европске уније за 2021. годину износила су 15.000.000,00 динара, али до 31. децембра 2021. године дозначено је средстава у износу од 834.832,91 динара, и то на име реализације међународних пројеката „Culture UP“, и „Youngeteers“.

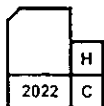
У току 2020. Године дозначена су финансијска средства у виду авансних уплата за реализацију пројеката у 2021. Години и то за пројекте „School of Participation“, „EYENET 2“ и „O-City“.

Табела 11: Преглед утрошених финансијских средстава у 2021. години дозначених по пројектима из Европске уније

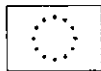
Ред. бр.	Назив пројекта	Преостали износ финансијских средстава на дан 31.12.2020. године	Дозначени износи финансијских средстава у 2021. години	Утрошени износи финансијских средстава у 2021. години	Преостали износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. године	Предфинансиран износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. године
1.	Пројекат „School of Participation“	1.020.991,45 ¹	-	1.042.169,22	-	21.177,77
2.	Пројекат „EYENET 2“	10.489.263,98 ²	-	10.784.071,68	-	294.807,70
3.	Пројекат „O-City“	2.585.397,10	-	-	2.585.397,10	-
4.	Пројекат „Intercultural Dialogue“	-	-	85.566,38	-	85.566,38
5.	Пројекат „Cultura UP“	-	583.207,22	304.639,32	278.567,90	-
6.	Пројекат „Youngeteers“	-	251.625,69	115.582,80	136.042,90	-
Укупно:		14.095.652,53	834.832,91	12.332.029,40	3.000.007,90	401.551,85

¹ разлика од 60,78 динара у односу на стање на дан 31.12.2020. је курсна разлика

² разлика од 838,56 динара у односу на стање на дан 31.12.2020. је курсна разлика



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

3. Финансијска средства утрошена у 2021. години по изворима финансирања и позицијама расхода

Стање на текућим рачунима Фондације, 31. децембра 2021. године, износи 1.042.035.954,52 динара.

Стање на текућим рачунима Фондације је, на дан 31. децембар 2021. године

Редни број	Опис	Износ у динарима
1.	Текући рачун-буџетска средства	1.005.067.434,76
2.	Текући рачуни код банака	21.478.482,78
3.	Девизни рачуни код банака	15.490.036,98
УКУПНО:		1.042.035.954,52

3.1. Утрошена средства из буџета Републике Србије

У 2021. години из финансијских средстава дозначених из буџета Републике Србије укупно је утрошен износ од 284.364.727,68 динара од којих је 180.693.594,28 динара утрошено за реализацију програмских активности, 10.000.000,00 динара за промоцију пројектних активности и 93.671.133,40 динара за набавку опреме за потребе опремања изложбе о рачунању времена и изложбе о Милеви Марић Ајнштајн.

Структура укупно утрошених средстава по позицијама из буџета Републике Србије у 2021. години

ВРСТА РАСХОДА - ТРОШКА	Преостали износ средстава на дан 31. 12. 2020, из Буџета Републике Србије	Дозначен износ средстава из буџета Републике Србије у 2021. години	Укупно расположив износ средстава из буџета Републике Србије у 2020. години	Укупно утрошена средства из Буџета Републике Србије у 2021. години	Неутрошен износ средстава на дан 31. 12. 2021, а из Буџета Републике Србије
Трошкови накнаде физичким лицима	-	10.000.000,00	10.000.000,00	-	10.000.000,00
Трошкови осталих производних услуга	135.002.380,58	379.765.000,00	514.767.380,58	180.693.594,28	334.073.786,30
Трошкови промоције	10.000.000,00	61.004.000,00	71.004.000,00	10.000.000,00	61.004.000,00
Набавка опреме	37.834.563,31	100.000.000,00	137.834.563,31	93.671.133,40	44.163.429,91
Укупно:	182.836.943,89	550.769.000,00	733.605.943,89	284.364.727,68	449.241.216,21

3.2. Утрошена средства из буџета АП Војводине

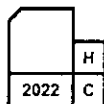
У 2021. години из финансијских средстава дозначених из буџета АП Војводине укупно је утрошен износ од 114.772.794,09 динара за реализацију програмских активности.

Структура укупно утрошених средстава по позицијама из буџета АП Војводине у 2021. години

ВРСТА РАСХОДА/ОДЛИВА СРЕДСТАВА	Неутрошени износ дозначених финансијских средстава из буџета АП Војводине на 31.12.2020. године	Дозначен износ финансијских средстава из буџета АП Војводине у 2021. години	Укупно расположив износ финансијских средстава избуџета АП Војводине у 2021. години	Укупно утрошена средства из буџета АП Војводине у 2021. години	Неутрошен износ финансијских средстава на дан 31.12.2021. из буџета АП Војводине
Трошкови осталих производних услуга	353.250.114,11	60.000.000,00	413.250.114,11	114.772.794,09	298.477.320,02
УКУПНО:	353.250.114,11	60.000.000,00	413.250.114,11	114.772.794,09	298.477.320,02

3.3. Утрошена средства из буџета Града Новог Сада

У наредној табели приказана су укупно утрошена средства по позицијама из буџета Града Новог Сада.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

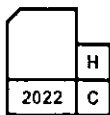
Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
povisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

ВРСТА РАСХОДА - ТРОШКА	Укупан износ неутрошених средстава дозначених из буџета Града Новог Сада на дан 31.12.2020.	Неутрошен износ средстава дозначених из буџета Града Новог Сада у 2019. години	Неутрошен износ средстава дозначених из буџета Града Новог Сада у 2020. години	Дозначен износ средстава из буџета Града Новог Сада у 2021. години	Укупно расположиви износ средстава из буџета Града Новог Сада у 2021. години	Утрошена средства на дан 31.12.2021. године дозначена из буџета Града Новог Сада у 2019. години	Утрошена средства на дан 31.12.2021. године дозначена из буџета Града Новог Сада у 2020. години	Утрошена средства на дан 31.12.2021. године дозначена из буџета Града Новог Сада у 2021. години	Укупно утрошена средства из буџета Града Новог Сада у 2021. години	Неутрошен износ средстава дозначених из буџета Града Новог Сада у 2019. години	Неутрошен износ средстава дозначених из буџета Града Новог Сада у 2020. години	Неутрошен износ средстава дозначених из буџета Града Новог Сада у 2021. години	Укупно неутрошен износ финансијских средстава дозначених из буџета Града Новог Сада на дан 31.12.2021.
Трошкови материјала	2.710.587,87	0,00	2.710.587,87	11.000.000,00	13.710.587,87	0,00	2.710.587,87	6.681.273,29	9.391.861,16	0,00	0,00	4.318.726,71	4.318.726,71
Трошкови горива и енергије	2.212.624,10	1.212.624,10	1.000.000,00	2.500.000,00	4.712.624,10	1.212.624,10	382.685,54	0,00	1.595.309,64	0,00	617.314,46	2.500.000,00	3.117.314,46
Трошкови једнокр.отписа	496.134,76	296.134,76	200.000,00	200.000,00	696.134,76	0,00	0,00	0,00	0,00	296.134,76	200.000,00	200.000,00	696.134,76
Трошкови зарада и накнада запослених	20.613.618,05	0,00	20.613.618,05	141.000.000,00	161.613.618,05	0,00	20.613.618,05	87.595.061,46	108.208.679,51	0,00	0,00	53.404.938,54	53.404.938,54
Трошкови накнада физичким лицима по уговорима	16.610.487,13	0,00	16.610.487,13	103.600.000,00	120.210.487,13	0,00	16.610.487,13	40.335.359,47	56.945.846,60	0,00	0,00	63.264.640,53	63.264.640,53
Трошкови накнада члановима органа управљања и надзора	288.063,23	0,00	288.063,23	3.700.000,00	3.988.063,23	0,00	288.063,23	2.905.741,74	3.193.804,97	0,00	0,00	794.258,26	794.258,26
Остали лични расходи и накнаде	4.210.861,90	50.861,90	4.160.000,00	25.500.000,00	29.710.861,90	50.861,90	4.160.000,00	4.655.693,58	10.472.055,48	0,00	0,00	20.844.306,42	20.844.306,42
Трошкови транспортних услуга	995.416,04	0,00	995.416,04	1.800.000,00	2.795.416,04	0,00	995.416,04	792.226,78	1.787.642,82	0,00	0,00	1.007.773,22	1.007.773,22
Трошкови услуга одржавања	5.274.057,73	4.734.057,73	540.000,00	0,00	5.274.057,73	877.453,18	0,00	0,00	877.453,18	3.856.604,55	540.000,00	0,00	4.396.604,55
Трошкови закупнина	1.019.054,56	0,00	1.019.054,56	3.000.000,00	4.019.054,56	0,00	1.019.054,56	1.821.008,43	2.840.062,99	0,00	0,00	1.178.991,57	1.178.991,57
Трошкови рекламе и пропаганде	41.520.559,12	28.312.348,12	13.208.211,00	33.148.301,00	74.668.860,12	21.455.903,49	0,00	0,00	21.455.903,49	6.856.444,63	13.208.211,00	33.148.301,00	53.212.956,63
Трошкови осталих производних услуга	49.910.099,58	0,00	49.910.099,58	10.000.000,00	59.910.099,58	0,00	32.049.483,37	2.629.500,00	33.073.483,37	0,00	17.860.616,21	7.370.500,00	25.231.116,21
Трошкови непроизводних услуга	31.106,46	0,00	31.106,46	8.000.000,00	8.031.106,46	0,00	31.106,46	7.968.730,28	7.999.836,74	0,00	0,00	31.269,72	31.269,72
Трошкови репрезентације	1.597.130,33	797.130,33	800.000,00	24.881.938,00	26.479.068,33	797.130,33	800.000,00	5.305.650,50	6.909.727,33	0,00	0,00	19.576.287,50	19.576.287,50
Трошкови премија осигурања	1.214.511,76	214.511,76	1.000.000,00	980.000,00	2.214.511,76	15.900,00	0,00	0,00	31.193,00	198.611,76	1.000.000,00	980.000,00	2.178.611,76
Трошкови платног промета	340.385,18	140.385,18	200.000,00	400.000,00	740.385,18	140.385,18	39.882,97	7.200,00	187.468,15	0,00	160.117,03	392.800,00	552.917,03
Остали нематериј. трошкови	111.761,55	0,00	111.761,55	8.000.000,00	8.111.761,55	0,00	111.761,55	6.655.970,65	6.767.732,20	0,00	0,00	1.344.029,35	1.344.029,35
Укупно:	149.156.459,35	35.758.053,88	113.398.406,47	377.710.239,00	526.886.698,35	24.550.258,18	79.812.146,77	167.353.416,25	271.715.821,11	11.207.795,70	33.586.258,70	210.356.822,82	255.150.877,22



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Неутрошена финансијска средства дозначена из буџета града Новог Сада у 2019. години, у износу од 35.758.053,88 динара, утрошена су у 2021. години у износу 24.550.258,18 динара, док ће се преостали износ од 11.207.795,70 утрошити до краја реализације пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“.

Неутрошена финансијска средства дозначена из буџета града Новог Сада у 2020. години, у износу од 113.398.405,47 динара, утрошена су у 2021. години у износу 79.812.146,77 динара, док ће се преостали износ од 33.586.258,70 утрошити до краја реализације пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“.

Од укупно дозначених финансијских средстава из буџета Града Новог Сада у 2021. години, у износу од 377.710.239,00 динара, у 2021. години утрошена су у износу 167.353.416,80 динара док ће се преостали износ од 210.356.822,82 утрошити до краја реализације пројекта „Нови Сад – Европска престоница културе“.

У 2021. години, из буџета Града Новог Сада укупно је утрошено 271.715.821,13 динара (24.550.258,18 динара од средстава дозначених у 2019. години, 79.812.146,77 динара од средстава дозначених у 2020. години и 167.353.416,18 динара од средстава дозначених у 2021. години), и то на следеће позиције:

Трошкови материјала

Утрошена су финансијска средства у износу од 9.391.861,16 динара за набавку тонера за штампаче, папира за штампање, канцеларијског материјала, средстава за чишћење и осталог потрошног материјала.

Трошкови горива и енергије

Утрошена су финансијска средства у износу од 1.595.309,64 динара за набавку горива за превозна средства и плаћања трошкова електричне енергије.

Трошкови зарада и накнада зарада са порезима и доприносима на зараде и накнаде зарада на терет послодавца

Утрошена су финансијска средства у износу од 108.208.679,51 динара за исплату зарада запослених на одређено време у Фондацији.

Трошкови накнада по уговорима са физичким лицима

Утрошена су финансијска средства у износу од 56.945.846,60 за исплату трошкова ангажовања трећих лица на основу уговора о делу, ауторских уговора и уговора о обављању привремено повремених послова за потребе реализације едукативних активности, активности из области међународне сарадње, уметничких активности и осталих активности Фондације.

Трошкови накнада члановима органа управљања и надзора

Утрошена су финансијска средства у износу од 3.193.804,97 динара за исплату дела накнада председнику и члановима Управног одбора и члановима Надзорног одбора.

Остали лични расходи и накнаде

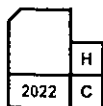
Утрошена су финансијска средства у износу од 10.472.055,48 динара за исплату трошкова смештаја, исхране и превоза ангажованим уметницима као и трошкова запослених на службеном путу у земљи и иностранству, трошкова за долазак и одлазак запослених на посао, и других примања запосленима у складу са законом и интерним актима Фондације.

Трошкови транспортних услуга

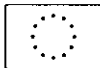
Утрошена су финансијска средства у износу од 1.787.642,82 динара за плаћање трошкова интернета, фиксне и мобилне телефоније и доставе поштом.

Трошкови услуга одржавања

Утрошена су финансијска средства у износу од 877.453,18 динара за трошкове одржавања пословног простора у Аполо центру, одржавања опреме и службених возила Фондације.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Текући рачун:
840-1029743-58

Трошкови закупнина

Утрошена су финансијска средства у износу од 2.840.062,99 динара за плаћање закупа пословног простора.

Трошкови рекламе и пропаганде

Утрошена су финансијска средства у износу од 21.455.903,49 динара за финансирање пројектних активности која се односе на активности маркетинга и комуникације.

Трошкови осталих услуга

Утрошена су финансијска средства у износу од 33.073.483,37 динара за суфинансирање пројеката из апликационе књиге и плаћање трошкова у вези са реализацијом програмских активности.

Трошкови непроизводних услуга

Утрошена су финансијска средства у износу од 7.999.836,74 динара за плаћање обуке и едукације запослених, трошкова ангажовања књиговодствене агенције, правних услуга и друго.

Трошкови репрезентације

Утрошена су финансијска средства у износу од 6.909.727,33 динара за плаћање трошкова ресторана, набавке средстава за репрезентацију, а све у складу са законом и интерним актима Фондације.

Трошкови премија осигурања

Утрошена су финансијска средства у износу од 31.193,00 динара за трошкове осигурања имовине Фондације.

Трошкови платног промета

Утрошена су финансијска средства у износу од 187.468,15 динара за плаћање трошкова провизија и осталих банкарских услуга.

Остали нематеријални трошкови

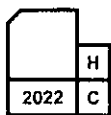
Утрошена су финансијска средства у износу од 6.767.732,20 динара за плаћање комуналних услуга, трошкова различитих такси, регистрације превозних средстава, огласа за јавне набавке, рефундације трошкова Градској управи за имовину и друго.

3.4. Утрошена средства за реализацију пројеката који се суфинансирају из средстава Европске уније у 2021. години

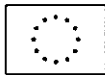
Укупно утрошена средства за реализацију међународних пројеката су 12.332.029,40 динара, од којих је 1.042.169,22 динара утрошено за реализацију пројекта „School of Participation”, 10.784.071,68 динара за реализацију пројекта „EYENET 2”, 85.566,38 динара за реализацију пројекта „Intercultural Dialogue”, 304.639,32 динара за реализацију пројекта „Culture UP” и 115.582,80 динара за реализацију пројекта „Youngeteers”.

3.5. Утрошена средства из осталих извора у 2021. години

Фондација „Нови Сад – Европска престоница културе” у 2021. години имала је приход од спонзора и осталих извора у износу од 8.315.203,50 динара од чега је утрошено 8.019.869,95 динара, те износ од 295.333,55 динара представља разлику између прихода и расхода, што је исказано у нето износу 256.811,78 динара.



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободe 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

4. Финансијски извештај за 2021. годину

Редовни финансијски извештаји састављени су у складу са важећим рачуноводственим прописима у Републици Србији заснованим на Закону о рачуноводству („Сл. гласник РС”, бр. 73/2019 и 44/2021- др. закон).

Фондација приликом састављања финансијских извештаја за 2021. годину примењује Правилник о начину признавања, вредновања, презентације и обелодањивања позиција у појединачним финансијским извештајима микро и других правних лица („Сл. гласник РС”, бр. 89/2020 - даље: Правилник за микро и друга правна лица).

Садржина и форма образаца финансијских извештаја и садржина позиција у обрасцима је прописана Правилник за микро и друга правна лица.

Контни оквир и садржина рачуна у Контном оквиру прописана је Правилником о контном оквиру и садржини рачуна у контном оквиру за друга правна лица („Службени гласник РС” број 89/2020) у даљем тексту: Правилник о контном оквиру).

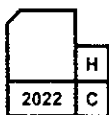
У наставку су приказане позиције из редовног годишњег финансијског извештаја Фондације.

НЕМАТЕРИЈАЛНА УЛАГАЊА

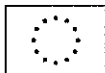
	У хиљадама РСД	
Концесије, патенти, лиценце, софтвер и остала права	Укупно нематеријална улагања	
Набавна вредност		
Стање 31.12.2018.	930	930
Стање 31. 12. 2019.	930	930
Нове набавке 2020.	/	/
Стање 31. 12. 2020.	930	930
Исправка вредности		
Стање 31. 12. 2017.	79	79
Амортизација за 2018.	186	186
Стање 31.12.2018.	265	265
Амортизација за 2019.	186	186
Стање 31. 12. 2019.	451	451
Амортизација за 2020.	186	186
Стање 31. 12. 2020.	637	637
Амортизација за 2021.	186	186
Стање 31. 12. 2021.	823	823
Садашња вредност 31. 12. 2020.	293	293
Садашња вредност 31.12.2021.	107	107

НЕКРЕТНИНЕ, ПОСТРОЈЕЊА И ОПРЕМА

	У хиљадама РСД		
	Постројења и опрема	Аванси за НПО	Укупно
Набавна вредност			
Стање 31.12.2017.	35.493	6.645	42.138
Нове набавке и дати аванси 2018.	31.393	1.041	32.434
Обрачун аванса	-	(6.645)	(6.645)
Стање 31. децембра 2018.	66.886	1.041	67.927
Нове набавке у 2019.	9.450	-	8.566
Обрачун аванса	-	(1.041)	(1.041)
Стање 31. децембра 2019.	76.704	-	76.704
Нове набавке у 2020.	25.414	-	25.414
Стање 31. децембра 2020.	102.118	-	102.118



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28629922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Исправка вредности

Стање 31. децембра 2017.	406	-	406
Амортизација за 2018.	8.160	-	8.160
Стање 31.12.2018.	8.566	-	8.566
Амортизација за 2019.	12.297	-	12.297
Стање 31.12.2019.	20.862	-	20.862
Садашња вредност 31.12.2018.	58.320	1.041	59.361
Садашња вредност 31.12.2019.	55.472	-	55.472
Амортизација за 2020.	14.893	-	14.893
Стање 31.12.2020.	35.755	-	35.756
Садашња вредност 31.12.2019.	55.472	-	55.472
Садашња вредност 31.12.2020.	66.363		66.363
Амортизација за 2021.	17.673	-	17.673
Стање 31.12.2021.	53.428	-	53.428
Садашња вредност 31.12.2020.	66.363		66.363
Садашња вредност 31.12.2021.	121.136		121.136

ЗАЛИХЕ

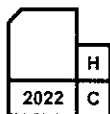
	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Плаћени аванси		
-добављачи у земљи	63.511	839
-добављачи у иностранству	25.437	-
	<u>88.948</u>	<u>839</u>

ПОТРАЖИВАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Потраживања од купаца-правна лица	4.115	2.940
	<u>4.115</u>	<u>2.940</u>

ДРУГА ПОТРАЖИВАЊА

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Потраживања за претплаћене порезе и доприносе	10	94
Потраживања за накнаде зарада које се рефундирају (приправници)	220	104
Потраживања од државних органа и организација	94	
Остала краткорочна потраживања		
- за поврат неоправданих средстава	-	6.343
- по мастер картицама	-	5
- потраживања од запослених	13	8
- друга потраживања	26	8
Потраживања за рефундацију боловања	279	
	<u>642</u>	<u>6.554</u>



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

ГОТОВИНСКИ ЕКВИВАЛЕНТИ И ГОТОВИНА

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Текући (пословни) рачуни код пословних банака	21.478	5.933
Текући рачун код Управе за трезор	1.005.067	682.541
Девизни рачуни-Комерцијална банка	12.099	20.571
Девизни рачуни-ОТП банка	4.297	4.297
	<u>1.042.941</u>	<u>713.342</u>
	2021.	2020.
Стање у девизама - ЕУР		
Девизни рачун-Комерцијална банка	102.895,98	174.948,48
Девизни рачун-ОТП банка	36.547,81	36.547,83
	<u>129.443,79</u>	<u>211.496,83</u>

АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА

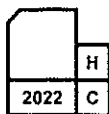
	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Унапред извршена плаћања по уговорима за пројекте из апликационе књиге и по конкурсима	108.752	3.015
Унапред извршена плаћања за међународни пројат „European Youth Engagement Network 2 “ за који ће средства бити рефундирана из Европске уније у 2022. години	295	/
Унапред извршена плаћања за међународни пројат „School of Participation“ за који ће средства бити рефундирана из Европске уније у 2021. години	21	/
Унапред извршена плаћања за међународни пројат „Intercultural Dialogue“ за који ће средства бити рефундирана из Европске уније у 2021. години	86	/
	<u>109.154</u>	<u>3.015</u>

НЕРАСПОРЕЂЕНИ ВИШАК ПРИХОДА НАД РАСХОДИМА

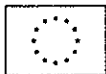
	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Нераспоређени вишак прихода над расходима ранијих година	10.456	7.241
Нераспоређени вишак прихода над расходима текуће године (нето вишак прихода над расходима)	257	3.215
	<u>10.713</u>	<u>10.456</u>

ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Обавезе по закљученим уговорима за реализацију пројеката из апликационе књиге	455	873
Добављачи у земљи	32.931	2.399
Добављачи у иностранству	2.113	53
	<u>35.499</u>	<u>3.325</u>



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

ОБАВЕЗЕ ЗА ПОРЕЗЕ, ДОПРИНОСЕ И ДРУГЕ ДАЖБИНЕ

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Обавеза за ПДВ	5.495	
Обавезе за порез на добит	45	567
Остале обавезе за порезе, доприносе и друге дажбине	-	9
	<u>5.540</u>	<u>576</u>

ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА

Пасивна временска разграничења обухватају примљена средства из Буџета Републике Србије и Буџета Аутономне покрајине Војводине за набавку НПО, и примљена средства из Буџета Аутономне покрајине Војводине и Буџета Града Новог Сада за реализацију програмских активности, односно покриће расхода.

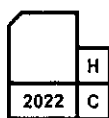
	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Примљена средства из буџета РС, АПВ и Града Новог Сада		764.247
Примљена средства од иностраних донатора		14.960
		<u>779.207</u>

Промене на пасивним временским разграничењима која обухватају примљена средства из Буџета Републике Србије и Буџета Аутономне покрајине Војводине за набавку НПО, и примљена средства из Буџета Аутономне покрајине Војводине и Буџета Града Новог Сада за реализацију програмских активности, односно покриће расхода:

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Почетно стање (неутрошена средства примљена ранијих година)	764.246	453.309
Примљена средства за набавку опреме - 2021.:		
- из Буџета Републике Србије	100.000	40.000
- из Буџета АП Војводине	-	-
Примљена средства за покриће расхода:		
- из Буџета Града Новог Сада покриће расхода	377.710	263.710
- из Буџета Републике Србије	450.769	71.276
- из Буџета АП Војводине	60.000	217.000
Укидање у корист прихода по основу амортизације	17.859	(15.079)
Укидање у корист прихода по основу извршених пословних расхода (осим амортизације) :	(425.372)	(265.969)
- буџет Републике Србије	107.110	
- буџет АП Војводине	37.609	
- буџет Града Новог Сада	280.203	
Укидање у корист осталих прихода		-
Примљена средства по конкурс Министарства културе и информисања Републике Србије	450	-
	<u>1.310.495</u>	<u>764.246</u>

Промене на пасивним временским разграничењима која обухватају примљена средства од донатора из иностранства за реализацију пројеката:

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Почетно стање	14.960	867
Примљена средства за реализацију пројеката:		
- European Youth Engagement Network -1	-	8.445
- SPACE	-	405
- PunCH	-	-
- O-City	-	3.077
- European Youth Engagement Network -2	-	10.489
- School of Participation	-	1.056
- Intercultural Dialogue	-	-
- Culture UP	583	-



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

- Youngeteers	252	-
Укидање у корист прихода по основу реализације пројеката	(11.930)	(9.379)
	3.865	14.960

ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ, ПРОИЗВОДА И УСЛУГА

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Приходи од продаје улазница и промоције	8.315	8.687
	<u>8.315</u>	<u>8.687</u>

ПРИХОДИ ОД ДОНАЦИЈА, ДОТАЦИЈА, СУБВЕНЦИЈА И СЛ.

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Приходи од донација за покриће расхода-РС	106.560	266.148
Приходи од донација за покриће расхода-АПВ	37.609	
Приходи од донација за покриће расхода-Град Нови Сад	280.203	
Остали приходи	68	
Приходи од условљених донација за опрему	17.859	15.079
Приходи од условљених донација за реализацију међународних пројеката		
European Youth Engagement Network	-	8.445
- SPACE	-	405
- O-City	-	495
- School of Participation (Škola participacije) 35	1.021	35
- European Youth Engagement Network -2	10.489	
- Culture UP	305	/
- Youngeteers	116	1.539
	<u>462.545</u>	<u>292.145</u>

ОСТАЛИ ПРИХОДИ И ПРИХОДИ ОД ИСПРАВКИ ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА

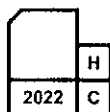
	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Остали приходи	1.253	67
Приходи од исправки грешака из ранијих периода	113	35
	<u>1.366</u>	<u>102</u>

ТРОШКОВИ МАТЕРИЈАЛА И ЕНЕРГИЈЕ

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Трошкови канцеларијског и осталог (режијског) материјала	9.455	5.772
Трошкови горива	1.102	587
Трошкови електричне енергије	882	35
Трошкови ситног инвентара	-	3
	<u>11.439</u>	<u>6.397</u>

ТРОШКОВИ ЗАРАДА, НАКНАДА ЗАРАДА И ОСТАЛИ ЛИЧНИ РАСХОДИ

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Трошкови зараде и накнада зарада (брuto)	93.558	67.565
Трошкови пореза и доприноса на зараде и накнаде на терет послодавца	15.577	11.255
Трошкови накнада по уговору о делу	6.074	3.312
Трошкови накнада по ауторским уговорима	21.927	12.835
Трошкови накнада по уговорима о привременим и повременим пословима	2.747	12.294
Трошкови накнада по основу осталих уговора (допунски рад)	18.240	21.997



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

Трошкови накнада директору, односно члановима
органа управљања и надзора
Остали лични расходи и накнаде

3.223	3.302
10.968	3.751
<u>172.314</u>	<u>136.311</u>

ТРОШКОВИ ПРОИЗВОДНИХ УСЛУГА

Трошкови транспортних услуга
Трошкови услуга одржавања
Трошкови закупнина
Трошкови рекламе и пропаганде
Трошкови осталих услуга

У хиљадама РСД	
2021.	2020.
1.813	1.381
793	4.370
1.371	2.246
60.676	11.688
141.831	105.601
<u>206.484</u>	<u>125.286</u>

ТРОШКОВИ АМОРТИЗАЦИЈЕ

Трошкови амортизације

У хиљадама РСД	
2022.	2020.
17.859	15.073
<u>17.859</u>	<u>15.073</u>

НЕМАТЕРИЈАЛНИ ТРОШКОВИ

Трошкови непроизводних услуга
Трошкови репрезентације
Трошкови премија осигурања
Трошкови платног промета
Остали нематеријални трошкови
Трошкови пореза

У хиљадама РСД	
2021.	2020.
37.562	7.976
4.749	974
329	519
204	66
4.895	4.522
7.500	
<u>55.239</u>	<u>14.057</u>

ПРИХОДИ ОД ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ

Приходи од камата
Позитивне курсне разлике

У хиљадама РСД	
2021.	2020.
-	3
1	18
<u>1</u>	<u>21</u>

ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ

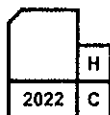
Расходи камата према трећим лицима
Негативне курсне разлике

У хиљадама РСД	
2021.	2020.
2	3
69	23
<u>71</u>	<u>26</u>

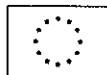
ОСТАЛИ РАСХОДИ И РАСХОДИ ЗБОГ ИСПРАВКИ ГРЕШАКА ИЗ РАНИЈИХ ПЕРИОДА

Остали расходи
Расходи због исправки грешака из ранијих периода

У хиљадама РСД	
2021.	2020.
72	/
131	26
<u>203</u>	<u>26</u>



НОВИ САД
ЕВРОПСКА
ПРЕСТОНИЦА
КУЛТУРЕ



Трг слободе 3
21000 Нови Сад
Србија

info@ns2021.rs
novisad2022.rs

Матични број
28829922

ПИБ 109849130

Текући рачун:
840-1029743-58

ПОРЕСКИ РАСХОД ПЕРИОДА

Порески расход периода у износу од РСД 45 хиљада, обрачунат је по стопи од 15% на основицу од РСД 302 динара, утврђену у складу са прописима који регулишу обрачун пореза на добит недовитних организација.

НЕТО ВИШАК ПРИХОДА НАД РАСХОДИМА

	У хиљадама РСД	
	2021.	2020.
Нето вишак прихода над расходима	257	3.215
	<u>257</u>	<u>3.215</u>